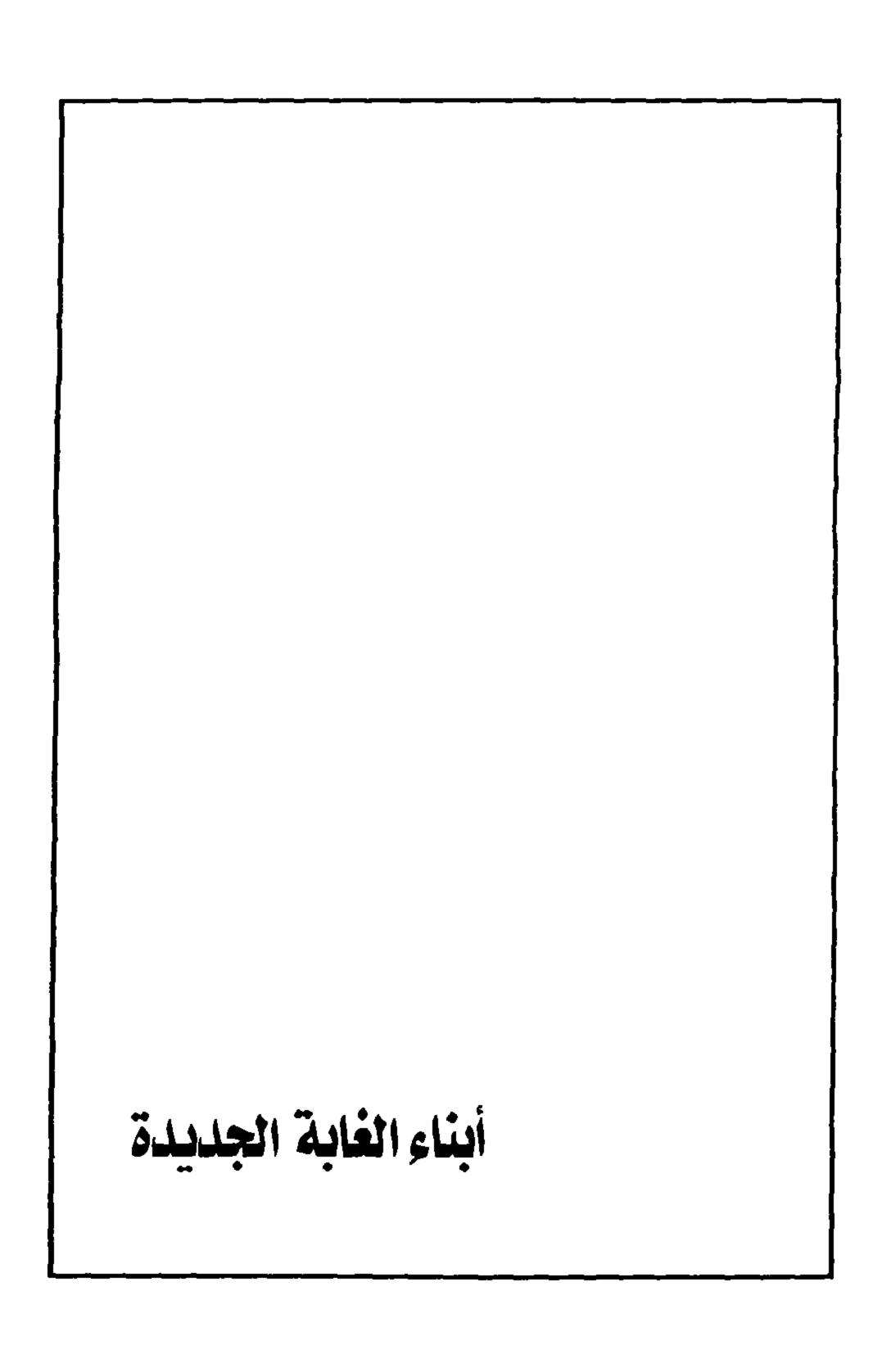
أواع الأدب العالدول العالمين

مكتبسة الاسسرة 1999ء





# أبناء الغابة الجديدة

ر.ن. مساریان تبسیط: مبایکل وست ترجمه نافیگر فرید مراجعة: منافیگر اسمیفی



# مهرجان القراءة للجميع ٩٩ مكتبة الأسرة

برعاية السيدة سوران منارك (سلسلة الأدب العالمي للناشئين)

أبناء الغابة الجديدة

تألیف: ر.ن. ماریان

الجهات المشاركة:

جمعية الرعاية المتكاملة المركزية

وزارة الثقافة

وزارة الإعلام

وزارة التنمية الريفية

المجلس الأعلى للشباب والرياضة

الغلاف

والإشراف الغني:

الفنان: محمود الهندى إوزارة التعليم

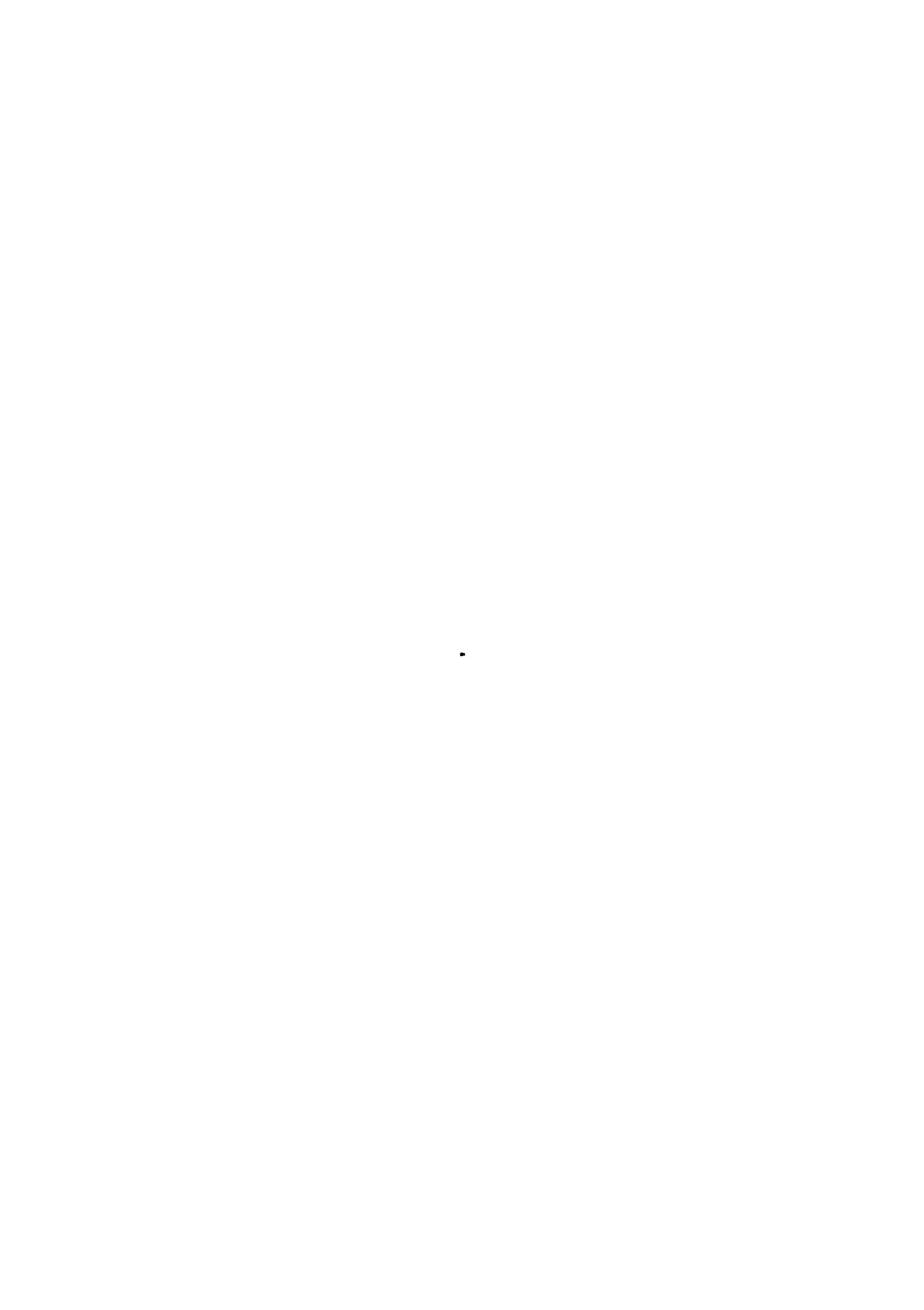
المشرف العام:

د. سمير سرحان التنفيذ: ميئة الكتاب

# على سبيل التقديم

وتمضى قافلة «مكتبة الأسرة» طموحة منتصرة كل عام، وها هى تصدر لعامها السادس على التوالى برعاية كريمة من السيدة سوزان مبارك تحمل دائمًا كل ما يثرى الفكر والوجدان ... عام جديد ودورة جديدة واستمرار لإصدار روائع أعمال المعرفة الإنسانية العربية والعالمية في تسع سلاسل فكرية وعلمية وإبداعية ودينية ومكتبة خاصة بالشباب. تطبع في ملايين النسخ الذي يتلهفها شبابنا صباح كل يوم .. ومشروع جيل تقوده السيدة العظيمة سوزان مبارك التي تعمل ليل نهار من أجل مصر الأجمل والأروع والأعظم.

# د. سمير سرحان



# ١ ـ الملك يهرب

منذ مايقرب من ثلاثمائة عام مضت ، نهض شعب انجلترا وحارب ضد مليكهم تشارلس الأول ، وفي النهاية وبعد معركة كبيرة في ناسيبي انتصروا وسجنوا الملك ثم قاموا بتكوين حكومة جديدة

وكان من بين اصدقاء الملك الذين ماتوا وهم يقاتلون في بسالة في ناسيبي كولونيل يدعى بيفرلي وكان منزله يقع في ارنوود بالغابة الجديدة في جنوب انجلترا وعندما علمت زوجته المسكينة مسز بيفرلي أن زوجها قد مات اشتد حزنها واصلامها المرض ولم تلبث أن ماتت هي الأخرى ولحقت سريعا بزوجها

کان لدی مستر بیفرلی وزوجته اربعة ابناء هم : ادوارد وهمفری والیس وادیث •

وكان ادوارد في الرابعة عشرة من عمره بينما همفرى كان في الثانية عشرة واليس في الحادية عشرة أما اديث فكانت في الثامنة من عمرها

لم تكن انجلترا فى ذلك الحين تعتبر مكانا سعيدا لأصدقاء الملك الذين حاربوا الى جانبه ، فقد انتزعت منهم منازلهم وأراضيهم وأيضا ثرواتهم فهجر العديد منهم منازلهم وتوجهوا عبر البحر الى بلاد أخرى ، لذا فلم يكن هناك من يرعى الأبناء الأربعة بعد وفاة والدتهم سوى خادم عجوز يدعى جاكوب أرميتاج ، وذلك أن معظم خدم الكولونيل بيغرلى الآخرين كانوا قد لحقوا به للحرب من أجل الملك ، وقد قتل بعضهم فى ناسيبى بينما أصبح البعض الآخر سجناء .

وكان جاكوب يسكن منزلا صغيرا على بعد حوالى ميل ونصف من أرنوود وعندما توجه سيده للحاق بجيش الملك مطلب من الرجل العجوز أن يتوجه للاقامة بالمنزل الكبير لحراسة الابناء الأربعة ووالدتهم ولكن جاكوب كان قد قضى كل حياته فى الغابة وبرغم حبه الشديد لسيده ، الا انه شعر بعدم قدرته على الرحيل وهو فى مثل هذه السن الكبيرة ولذا فقد وعد سيده أن يذهب كل يوم الى أرنوود وأن يفعل كل ما فى وسعه من

أجل هؤلاء الأبناء · وحافظ على وعده ، فقد كان يذهب يوما بعد يوم الى المنزل الكبير ويقوم بكل مايلزم لمساعدة عائلة سيده · ولما توفيت مسلم بيفرلى بعد أن مزقها . الحزن ، شعر جاكوب أن من واجبه نحو الأبناء الأربعة أن يكون لهم بمثابة الأب والأم معا · وعلى هذا النحو كانوا يقيمون في ارنوود عندما فر الملك تشارلس من سجنه بالقرب من لندن ·

وما أن انتشر خبر هرب الملك من سجنه حتى أرسلت في أثره فرق من الجنود لاعادته الى السجن وسرعان ما علم الجميع بان الملك قد توجه نحو الغابة الجديدة في الساحل الجنوبي وانه سيختفي في الغابة أولا لحين تدبير سلفينة من أجله وعلى أثر ذلك توجهت فرق صغيرة من الفرسان الى الغابة لمحاولة ايقافه قبل أن يصل الى الشاطىء

كان جاكوب عائدا لمنزله الخاص في المساء عندما رأى بعض الجنود يتجولون بجيادهم بين الشجر وتبين من ملابسهم انهم من أعداء الملك وانه قد أصبح الآن في خطر وفي هدوء شديد اختفى خلف احدى الأشهار الضخمة ، وأخذ يراقبهم وهم يهبطون من فوق ظهور جيادهم حتى تستريح الجياد و

كان أحد الرجال وهو القيائد يقف ويده فوق رقبة حصانه متسائلا:

\_ أيوجد هنا من يعرف هذه الغابة جيدا ؟ فاننا لن نستطيع البقاء هنا طويلا وامامنا الكثير من العمل لنقوم يه •

# فاجابه رجل آخر قائلا:

ـ نعم ياسيدى ، اننى جيمس ساوثولد ، لقد ولدت في الغابة وأقوم بالعمل هنا طوال حياتى ·

نظر جاكوب الى الرجل الذى تحدث وتذكر وجهه ، لقد كان رجلا من احدى القرى القريبة من ارنوود ، وقد لحق بجيش الملك عندما بدات الحرب ، وكان جاكوب يعتقد أن جيمس ساوثولد شاب شريف وصادق لكنه الأن اندهش واصابه الأسى لاكتشافه أنه قد انضم لاعداء الملك .

#### فقال القائد:

اذا كنت قد ولدت فى الغابة فأنك بالضرورة يجب أن تعرف كل ممراتها ، فهل توجد بها الماكن سرية يمكن لأحد الرجال أن يختبىء بها ؟

# فأجاب ساوثولد:

- اننى اعرف مكانا واحدا يقع بين تلين منخفضين حيث يمكن لفرقة من الرجال وجيادهم أن تختبىء عن اعين الجميع ، انه بالقرب من ازنوود ،

# فاجاب القائد:

- اذن سنتوجه الى هناك ، ولكن اليست ارنوود هى مسكن بيفرلى الذى قد قتل فى ناسيبى ؟

# فقال ساوثولد:

- نعم ، وكم تناولت العديد من الوجبات الجيدة هناك ، وربما يكون الملك مختبنا في هذا المكان ·

# فأجاب القائد:

- حسنا اننا سنتوجه أولا الى ذلك المكان بين التلال واذا لم نجده هناك سنتقدم الى ارنوود ليلا لأن هذه المنازل القديمة تمتلىء بالدهاليز والحجرات السرية ولكن النار كفيلة بان تدفع المامها اى رجل قد يكون مختبئا هناك والآن هيا الى الجياد .

قفز الجنود على جيادهم وأخذوا فى السير خلال الأشجار يقودهم ساوثولد الى الطريق ، وظل جاكوب خلف الشجرة حتى اختفوا تماما عن الأنظار وأخذ يحدث نفسه قائلا:

\_ وهكذا فر الملك ، وقد يكون فى أرنوود ، وحتى اذا لم يكن هناك فان الأطفال سيكونون فى خطر ، وسيقوم هؤلاء الجنود باشعال النار فى المنزل ، يجب أن أسرع الى المنزل وأساعدهم على الهرب •

وفي أقل من سياعة كان قد عاد الى أرنوود ٠٠!

# ٢ ـ النار في أرنوود

كانت مس جوديث جالسة في القاعة الكبرى بأرنوود عندما جاء الخادم يقول:

\_ جاكوب العجوز يريد رؤيتك .

كانت مسن بيفرلى والدة الابناء الأربعة والتى ماتت كما ذكرنا في الفصل الأول ، قد طلبت قبل وفاتها مباشرة من شقيقتها مس جوديث أن تحضر الى أرنوود لترعى المنزل وتشرف على القليل من الخدم الذين تبقوا ، وكان جاكوب أحد هؤلاء الخدم المسنين وكان يقوم بمعظم العمل ، فسألته مس فيليرز:

# \_ ما الخبريا جاكوب ؟

- أولا يجب أن تعلمى أن الملك تشارلس قد فر من السبن ويعتقد الناس أنه يختبىء في الغابة بالقرب من أرنوود أو حتى في هذا المنزل نفسه ومنذ ساعة مضت رأيت فرقة من الجنود الفرسلان تجوس خلال ممرات الغابة وسمعتهم يتحدثون وتبينت أنهم قادمون الى هنا للبحث عن الملك ، وقد ذكروا أنهم سيقومون باشعال النار في المنزل حتى أذا لم يجدوه!

# فسالته مس جوديث:

\_ وماذا تريدني أن أفعل ؟

- ســـيدتى اعتقد انك والأطفال يجب ان تتركوا ارنوود وتأتوا الى منزلى الصغير فى الغابة وهو لا يعدو عن كونه مكانا بائسا وليس مناسبا لك ولكنكم ستكونون فى خطر شديد لمو بقيتم هنا!

۔ لا یاجاکوب ان اعداء الملك تشارلس لن یخیفونی او یطردونی من منزلی الخاص مهما حدث ، اننی سابقی •

ـ ولكن الأطفال ياسيدتى لا يمكنهم البقاء ، اننى لن أتركهم هنا فقد وعدت سيدى ·

# فساءلت في غضب :

۔ هل الأطفال سيكونون فى خطر شديد أكثر منى ؟ ان هؤلاء الجنود سيعاملوننى كما يجب أن تعامل أى سيدة ولن يجرؤوا على ايذائى .

# فأجاب جاكوب:

- اننى أخشى ياسيدتى انهم سيجرؤون على عمل أى شىء يريدون القيام به ، والأطفال سيخافون منهم وسيكونون فى مأمن لو جاءوا معى ولو لليلة واحدة فقط!

# - حسنا خذهم اذن الى منزلك

تبين جاكوب ان مس جوديث المعتدة بنفسها لن تستسلم لمرغبته أو تترك المنزل خوفا من الجنود ، لهذا فقد توجه للبحث عن الأطفسال حيث وجدهم يلهون في الحديقة ، فاستدعى الولدين وطلب منهما ان يتبعاه ثم قال لهما:

- والآن يا ادوارد أن والدك كان رجلا شجاعا وقد جان الوقت لأن تكون شهجاعا كما كان والدك ، اننا يجب ان نترك هذا المنزل فورا

# فتساءل ادوارد:

\_ لماذا ياجاكوب ؟ أخبرني لماذا ؟

# فقال جاكوب:

- لأن الجنود سيحرقونه الليلة!
- ـ يحرقونه! انه منزلى ، من يجرؤ على حرق هدا المنزل؟!
  - \_ انهم سيجرؤون وسيفعلون ذلك أيضا!
    - \_ ولكننا سنقاتلهم يا جاكوب!

# فتساءل جاكوب في ابتسامة:

ما الذي نستطيع أن نفعله أنا وأنت أمام عشرين من الفرسان. تذكر شقيقاتك هل ترغب في رؤيتهن عندما يصبحن نهبا للطلقات النارية أو للحريق حتى الموت ؟ لا يا ادوارد يجب عليك أن تنفذ ما قلته لك ، أنكم جميعا يجب أن تأتوا معى الى المنزل الصغير في الغابة ، هيا احضر ماتحتاج اليه من الملابس وضعها على ظهر الجواد وتعال معى في الحال!

# قصرخ همفرى:

# \_ ان هذا سيكون ظريفا!

لكن ادوارد لم يكن ليستسلم في البداية ، فقد كان يشعر الآن وبعد أن توفي والده انه رأس العائلة ، وكان يتمنى أن يظل ليجرس أرنوود من أعداء الملك . ولكن جاكوب قد جعله يتبين أن الخطر بالنسبة لشقيقاته كان عظيما للغاية .

وفى عجلة قاموا معا بجمع الأشياء التى يحتاجون اليها وما أن تأهبوا للرحيال واستدعوا الفتاتين الصاب معهم حتى تساءل ادوارد فجأة قائلا:

- هل ستحضر خالتی جودیث معنا ؟

# فأجاب جاكوب:

ـ انها لن تترك المنزل ، فهى مصممة على البقاء ومواجهة الجنود ·

- أهكذا تبقى امرأة عجوز لحراسة المنزل بينما أفر أنا بعيدا! لا! اننى لمن أذهب!

مسنا ، أفعل كما يحلو لك ، ولكننا لن نستطيع ان نترك شقيقتيك وهمفرى هنا ، ويجب أن يأتوا معى .

ولن استطیع ان اصه احبهم اذا لم تعاوننی تعال معنا فالمنزل لیس ببعید ویمکنك آن تعود علی الفور .

# فأجاب البوارد:

# \_ حسنا ٠٠ سوف أفعل ذلك!

وتم تجهيز الحصان ، وقام همفرى باستدعاء شقيقتيه اللتين كانتا تلعبان فى الحديقة ، وقيل لهما انهما سوف يذهبان الى منزل جاكوب لقضاء ليلة مسلية ممتعة · وقال جاكوب لاسوارد :

- والآن يا دوارد · عليك أن تصحب شقيقتيك الى منزلى وهاهو المفتاح · وسليقوم همفرى بقيسادة الحصان!

# ثم قال له بصوت منخفض:

- أريد الآن أن أخبرك بسر تحتفظ به لنفسك ولا تقوله لأخيك همفرى ولا لشقيقتيك ولا لقد فر الملك تشارلس وأصبحت الغابة الجديدة ملآنة بالجنود الذين يبحثون عنه ولهذا فيجب عليك أن تحافظ على اخوتك جيدا حتى أعسود اليكم وعليك أن تغلق باب البيت بالترباس الحديدى بمجرد حلول الظلام وسوف تجد مصباحا في المطبخ وسستجد بندقيتي جاهزة للاطلاق ومعلقة على

الحائط بالقرب من المدفأة ، واذا حاول الجنود الدخول الى البيت ، فيجب عليك أن تعمل بكل ما فى وسعك لبقائهم خارج المنزل · ولكنك يجب تعدنى أيضا بالا تترك المنزل لحين عودتى ، اننى سابقى هنا لأرى ماذا سيحدث وعندما أعود يمكننا أن نقرر افضل الخطط!

وعد ادوارد أنه لن يترك اخوته وقبل أنيحل الظلام كانت المجموعة الصلفيرة تعبر بوابة أرنوود وعاد جاكوب الى صالة البيت حيث كانت مس جوديث لازالت جالسة فقال لها:

اننى أرجو ياسيدتى ان تتركى هذا المنزل ، اننى واثق ان هناك خطورة في البقاء هنا !

# فجاءه ردها على الفور:

- جاكوب أرميتاج ، اننى لن أترك هذا المنزل حتى لو امتلأ بالجنود · اتركنى ولا تعود أبدا ، أفعل كما أمرت وأبعث لى بخادمتى !

مسيدتى لقد رأيت فى التو كل الخدم يتركون المنزل ويرحلون وعندما أذهب ستكونين وحيدة ·

# فصاحت السيدة:

- \_ هل جرؤوا على الرحيل ؟!
  - فأجاب جاكوب:
- سيدتى أنهم لم يجرؤوا على البقاء! فأجابت السيدة المتعالية:
- اذن اِترکنی اُنت ایضیا ، واغلق الباب عندما تخرج ·

عندما وجد جاكوب أنه لن يسلستطيع حمل مس جوديث على ترك المنزل انصرف خارجا كما أمرته ولحق بالأطفال في الطريق ·

وعلى بعد حوالى ميل من أرنوود كان هناك فندق صغير على جانب الطريق وما أن اقترب منه جاكوب حتى تبين له أنه يغص بالجنود الذين رآهم فى الغابة . كانت جيادهم مقيدة فى الشجر خارج الفندق ، وبينما الجنود بالداخل يشربون ، دخل جاكوب على أمل انه قد يكتشف ما اذا كانوا فعلا قد عقدوا العزم على اشعال النار فى أرنوود .

کان جیمس سوثولد جالسا الی احدی الموائد و ما آن رأی جاکوب الذی کان یعرفه منذ عدة سنوات

حتى سأله عدة أسسئلة عن العائلة فى أرنوود وأجابه جاكوب وفجأة فى هذه اللحظة فكر فى خطة لانقاذ مس جوديث فقال:

- أنك ستتوجه الى أرنوود واننى قد سمعت عن الذى تبحث عنه محسنا اذا صادفت سيدة عجوزا أو شيئا يشبه سيدة عجوزا فخذها على ظهر جوادك وأسرع بأقصى ما تستطيع من سرعة ولا أستطيع البوح بأكثر من هذا ولكننى متأكد انك قد فهمت!

# فأجاب ساوثولد هامسا:

ـ نعم ، ان السيدة ليست بسيدة ولكن ٠٠٠٠٠

ولم يتمكن من استكمال كلمته ، فقد صدرت الأوامر بان يمتطوا ظهور جيادهم ، وانصرف الجنود وتابعهم جاكوب وهو يتوارى عن الأنظار ·

سرعان ما وصل الجنود الى المنزل الكبير فنزلوا عن ظهور جيادهم ودخلوا المنزل ·

كان جاكوب واقفا يراقب عن بعد ويرى الأضواء تتحرك في المنزل من حجرة الى حجرة وخلال بضع دقائق كانت النيران تندقع من النوافذ السفلية وسرعان ما اشتعل المنزل بأكمله استدار جاكوب ليعود الى

منزله عندما سمع وقع اقدام أحد الجياد ثم صرخة غضب عاتية ولم تمضي دقيقة حتى مر بجانبه جيمس ساوثولد ، وكانت مس جوديث مقيدة خلفه وهي تركل وتناضل للحصول على حريتها وابتسم جاكوب وقد تبين أن خطته الصغيرة أنقذت حياة مس جوديث فقد كان من الواضح أن ساوثولد يعتقد أن سحينه هو الملك تشارلس متخفيا في ثياب سيدة عجوز ، وخلال نصف ساعة كان جاكوب قد وصل الى منزله بينما كانت النيران أثناء ذلك ترسل أنوارها في كل انحاء المدينة ، ووقف جاكوب عند الباب ونادى في صوت خافت وما أن فتح ادوارد الباب حتى قال له جاكوب:

ـ اخرج يا ادوارد وتعال انظر!

رأى ادوارد النار الهائلة تضىء السماء فلم ينبس بشىء •

# استطرد جاكوب قائلا:

ـ لقد قلت لك ان هذا ممكن الحدوث وكان يمكن أن تحرقوا جميعا وأنتم في فراشكم لأن الجنود لم يبحثوا عمن قد يكون في المنزل ولكنهم اشـعلوا النيران حال وصولهم اليه .

# فصرخ ادوارد:

# \_ ولكن ماذا حدث لخالتي ؟

- انها آمنة تماما ، ویجب فی الوقت الحالی آن تظل بعیدة عن النار ، ولکننا لازلنا فی خطر ، ویجب آلا یکتشف اعداء الملك آن اولاد الکولونیل بیفرلی قد فروا ، اننی سادهب غدا الی لیمنجتون لأن الجنود یقیمون هناك ویجب آن اعرف ماذا یضمرون من افعال آخری وماذا حدث لمس جودیث ، ویجب آن تبقی آنت هناك لترعی اخاك وشقیقتیك لحین عودتی ، آنظر ، النار لم تعد لامعة کما گائت فی قبل و تعد لامعة کما گائت فی قبل و تعد لامعة کما گائت فی قبل ویجب آن تبقی النار لم

# فاجاب ادوارد:

# ... لا ، ولكنه منزلى ذلك الذى قد دمر!

- لقد كان منزلك يا ادوارد ، ولكننى اخشى أن الحكومة الجديدة سيتقوم بانتزاعه هو وكل الأراضى التي حوله ، لقد فعلوا ذلك بالنسبة لأراضى الضباط الذين حاربوا مع الملك ، ولكن ادخل الآن فان الوقت متأخر جدا والليل بارد !

تبعه ادوارد الى المنزل فى بطه ، لقد كان قلبه مفعما بالغضب فهؤلاء الرجال قد قتلوا والده ، وقاموا بحرق منزله واستولوا على الأرض واستلقى على الفراش وظل وقتا طويلا لا يستطيع النوم ، فقد مرت بخاطره العديد من الخطط الشرسة ، ولكنه أخيرا نام ، وسرعان ما استغرق فى أحلام غريبة مزعجة ، فأخذ يصرخ عاليا فى منامه عدة مرات ، مما ايقظ أخاه وشقيقتيه ،

# ٣ \_ الأطفال في الغابة

فى الصباح التالى اعطى جاكوب الأطفال افطارهم ثم توجه الى ارنوود ، كان المنزل قد دمر تقريبا بالكامل من فعل النار ، وبالقرب منه وقف بعض النسوة والرجال الذين اجتذبهم الى هناك حب الاستطلاع ، ولمح جاكوب بينهم احد الخدم الذين تركوا المنزل فى اليوم السابق ويدعى بنيامين فقال له:

حسنا یابنیامین انه لشهد حزین حقا ، هل تعرف ماذا حدث فی لیمنجتون ؟

فأجاب بنيامين:

ـ ليمنجتون تمتلىء بالجنود وتصرفاتهم ليســت حسنة بالمرة ·

# فسأل جاكوب:

- آه ، ان هذا لأمر محــزن فقد أعتقـد جيمس ساوثولد انه الملك تشارلس برتدى كالسـيدة العجوز فحملها على ظهر جوده ولكنها أخذت تركل وتناضل في عنف حتى سقط كلاهما ودقت أعناقهما

# فسأل جاكوب:

- أذن فقد ماتت السيدة العجوز ؟

# فأجاب بنيامين:

- نعم ، انها كذلك ، ياللاطفال التعساء ، لقد كنت في الحانة ، وكان الجنود يضحكون من العمل الذي قد قاموا به ، وقد غضبت جدا وسالت احدهم اذا كان ذلك عملا طيبا ان يحرقوا الأطفال في مضاجعهم فأجابني قائلا انه كذلك بالطبع لأنك عندما تقتل ذئبا ثم تعثر على صغاره فيجب أن تقتلهم أيضا ! فلم انطق بكلمة اخرى وانصرفت فقد كان من المكن أن ادخل في مشاكل ،

# فتساءل جاكوب:

- \_ هل سمعت شيئا عن الملك ؟
- لا ، ولكن الجنود يعتقدون أنه لازال في الغابة و وتقوم مجموعة من الفرسسان بالتجول خلال الغابة في محاولة لاكتشاف مخباه ٠

امتلأت نفس جاكوب بالشسك والخوف من كلمات بنيامين ، فحياه ثم أسرع بالعودة الى المنزل وهو يحدث تفسه قائلا:

- حسنا ، اننى آسىف من اجل المراة العجوز ، ولكننى يجب ان افكر الآن في الأطفال ، يجب الا اجعل المجنود يعثرون عليهم ابدا !

وجد جاكوب الأطفال في انتظللاه خارج الباب، فهرعوا اليه وهم يسالونه آلاف الأسللة حول منزلهم والحريق الذي دمره ولكن جاكوب دفعهم الى الدخول وهو يقول:

ــ الجنود يتجولون في كل ارجاء الغابة ويجب الا يرونكم هنا!

فتساطت الصغيرة آليس وهي تأخذ يد جاكوب:

\_ مل سيصيبون هذا المنزل ايضا بالأذى ؟

ـ نعم أعتقد أنهم سيفعلون ذلك اذا عثروا عليكم عنا . ولكننا يجب ألا ندعهم يلمحونكم ·

ودخلوا جميعا الى المنزل ، وكانت هناك حجرة واحدة كبيرة في المواجهة ثم ثلاث حجرات نوم صغيرة في الخلف .

- والآن ماذا يمكن أن نتناول فى طعام العشاء اعرف أن هناك بعض اللحوم المتبقية وندن جميعا يجب أن نتعاون ، من سيكون الطاهى ؟

# فقالت آليس:

# فأنباب جاكوب:

\_ نعم يا أليس ، أنت ستكونين الطاهية !

وسرعان ما تم اعداد طعام العشاء فقال جاكوب:

الآن وقد رأيث انكم قد استطعتم طهى عشائكم الخاص · اليس هذا بهيجا ؟

# فصاح الجميع قائلين:

ـ نعم ، وسنأكله على الفور ، حال وضعه على المائدة !

وقام همفرى وأليس باعداد المائدة . وأحضرت اديث وعاء الملح ، أما ادوارد فقد كان يقف للحراسة بالباب . يراقب الغابة من أجل أن يكتشف أى أثر للجنود في الوقت المناسب .

وأثناء اعداد الطعام كان جاكوب قد علم الأطفال كيف يضعون كل شيء بنظام في الغرفة وأخذوا يعملون معا في سعادة عندما جاء ادوارد قائلا:

- هناك بعض الجنود قادعون نحو المنزل · جمع جاكوب الأطفال معا وقال لهم:

مؤلاء الرجال قد يحضرون يبحثور الخل كل حجرة في المنزل ، يجب أن تفعلوا كما أقول الكم تماما وتكونوا في منتهى الهدوء ١٠٠ همفرى أنت واختك يجب أن تتوجها الى الفراش وتتظاهر بانك مريص جدا ادوارد اخلع عنك معطفت وارندى معطفى القديم هذا أنك يجب أن تظل في حجرة النوم وتعتنى بأغيك المريض واخواتك ، تعالى يا اديث يجب أن تلعبى قبل ذهابك الفراش وستحصلين على عشائك بعد ذلك ا

وفى هدوء قام الأطفال بعمل كل ما طلبه منهم جاكوب وسرعان ما ظهر الجنود عند الباب • فقال جاكوب لقائدهم:

\_ تفضــل!

#### فساله القائد:

- \_ من تكون ياصديقى ؟
- حطاب فقير بالغابة في مشكلة كبيرة ·
  - \_ ماهی مشکلتك یا رجل ؟
- ے كل ابنائى مرضى جدا ، ولمن تتحسن حالتهم اذا قمتم بالكثير من الجلبة او الصياح ·

#### فقال القائد:

- \_ ولكننا يجب أن نبحث في كل غرفة •
- ـ يمكنكم أن تفعلوا ذلك ، ولكن حاولوا أن تكونوا في منتهى الهدوء!

فتح لهم أبواب كل الغرف ، ودخل الجنود يبحثون وما أن رأتهم اديث الصغيرة حتى أخذت في البكاء خوفا منهم ولكن ادوارد قبلها وطلب منها أن تكون شجاعة ،

ولم يلقى الجنود بالا الى الأطفال ولكنهم عادوا الى الغرفة الأمامية •

# وقال أحدهم:

حسنا ، لا يوجد احد يختبىء هنا ، هل نمضى ؟ اننى فى شدة التعب والجوع من جراء جولتنا الطويلة · فقال آخر:

ـ وانا ايضا ، هناك شيء هنا تنبعث منه رائحة طيبة ثم رفع الغطاء عن الوعاء ·

۔ ما هذا يارجل ؟

۔ انه عشائی لمدة أسبوع ، فلا يوحد من يطهو لى الآن ، ولا أستطيع أن أشعل النار كل بوم ، ولكننى كل ترحيب ساعطيك بعضا منه وأطهو المزيد لنفسى •

جلس الجنود الى المائدة وفى الحال اختفى عشاء الأطفال نعم ولما انتهى الرجال من تناول وجبتهم اخبروا جاكوب انهم قد استمتعوا بها لأفصى حد ثم امتطوا جيادهم وانصرفوا وهم يضحكون ن

وما ان اختفوا عن الأنظار حتى استدعى جاكوب الأطفال مرة اخرى ، فهرعوا جميعا خارج حجرة النوم جائعين لتناول الطعام · فقال لهم جاكوب:

\_ لقد ذهبوا الآن •

# فأجاب همفرى وهو ينظر الى الوعاء الفارغ:

\_ وذهبت وجبتنا أيضا

ولكن كانت هناك أيدى كثيرة تعمل ، وفي الحال قاموا باعداد طعام خر وكانوا أكثر استمتاعا به بعد أن انتظروا طويلا للحصول عليه ·

# وقال همفرى وفمه مملوء بالطعام:

ـ انه شهی جدا

# فأجاب جاكوب:

ـ نعم ، وأشك أن الملك تشارلس يأكل مثل هذا الطعام اليوم · • يا ادوارد أنك تبدو شديد الصـمت والجدية ·

# فاجاب ادوارد:

- نعم ، اننى كذلك ولدى ما يبرر هذه الجدية · · لقد كنت أتمنى لو اننى استطعت محاربة هؤلاء الجنود · فقال جاكوب :

- ولكنك لا تستطيع · ولا شك أن فرصتك ستأتى من يدرى ؟ ربعا يعود الملك تشهارلس على راس أحدر المجيوش !

ولم يستقبلوا مزيدا من الزوار للمنزل في هذا اليوم .
وفي الصباح التالى أخبر جاكوب ادوارد بما يجب أن
يفعله اذا عاد الجنود مرة أخرى : ثم توجه هو الى
الحانة لاكتشاف ما قد حدث لأرنوود بعد الحريق ، وهناك
علم ان الملك تشارلس قد أخذ سجينا مرة أخرى وأنه قد
أرسل الى جزيرة ويت وهى جزيرة تقع بالقرب من
الساحل الجنوبي لانجلترا ، وعاد الجنود الذين كانوا
يبحثون عنه في الغابة الى لندن ، وعندئذ عاد جاكوب
للى ليمنجتون ، وابتاع بعض الثياب للأطفال ثم توجه
الى المنزل ، ولما وصل الى المنزل الصغير قال للطفال:

- انكم يجب ان ترتدوا الآن هذه الثياب التى يرتديها الفقراء فى الغابة ، فان ثيابكم الحريرية سلم ستتمزق اذا تجولتم بها فى ممرات الغابة كما أن ادوارد وهمفرى سيحتاجان أيضا الى ملابس أقوى للعمل الذى سيقومان به ، والآن تذكر ما اذا ما سألكم أحد عمن تكونوا ، يجب أن تقولوا انكم احفادى ، يجب ألا يعلم احد انكم أبناء الكولونيل بيفرلى وادوارد يعلم لماذا يتحتم ذلك ، وفي يوم من الأيام ستفهمون جميعا السبب ،

قام الأطفال باستبدال ثيابهم فى الحال ثم اندفعوا خارج الكوخ وأخذوا يلعبون فرحين بحريتهم!

أبناء الغابه الجديده \_

## ٤ ـ الدرس الأول لادوارد

فى هذه الليلة ظل جاكوب مستقيظا وقتا طويلا ، كان يفكر فى افضل وسيلة لحراسة الأطفال من الخطر الذى يحيط بهم ن ماذا يمكن أن يحدث لهم اذا مات هو ؟ نفقد كان رجلا عجوزا ولن يستمر فى الحياة طويلا ، وفكر فى أنه يجب أن يدربهم لأن يكونوا ذوى فائدة ، ويجب أن يبدأ من الغد ليوجههم نحو حياة أبناء الغابة ·

وفى الصباح التالى وبمجرد أن اسستعد الأطفال للافطار استدعاهم الى غرفة المعيشة وقال لهم:

ـ يا أطفالى الاعزاء ، يجب أن تقيموا هنا حتى لا يعثر عليكم الجنود ، لقد قتلوا والدكم ، واذا لم أكن قد

أخذتكم بعيدا كانوا سيحرقونكم في مضاجعكم ، لذلك يجب أن تعيشوا هنا معى كأحفادى وتحصلوا على اسم أرميتاج بدلا من بيفرلى ويجب أن ترتدوا ملابس أبناء الغابة وتفعلوا كما يفعلون ، ويجب أن تقوموا على خدمة أنفسكم بأنفسكم حيث لا يوجد هنا خدم للقيام بالعمل من أجلكم ، علينا جميعا أن نعمل · ولكن أذا قمنا جميعا بالعمل فأن العمل سيكون مجرد لهو ، والآن أدوارد هو الأكبر ويجب أن يصطحبنى ألى الغابة · أننى سأعلمه كيف يصطاد ظبيا من أجل طعامنا · وعندما يتعلم هذا الدرس سيخرج همفرى معى ويتعلم التصويب ·

## فقال همفرى:

\_ نعم اننى سأتعلم على الفور!

## فأجابه جاكوب:

- ولكن ليس الآن ، فسان عليك أولا أن تعتنى بالحصسان ، وتتعلم كيف تعتنى بالحديقة ، أليس ياعزيزتى عليك أن تعاونى همفرى في اشعال النار وتنظيف المنزل كل صباح ، وسيذهب همفرى للبئر من أجل الماء وأيضا عليك يا أليس أن تتعلمى حياكة ملابسنا واعداد وجباتنا وتنظيم الفراش ، وتستطيع اديث الصسغيرة

العناية بالدجاج واطعامه والبحث عن البيض كل صباح ، أيمكنك هذا يا أديث ؟!

## فأجابت اديث:

سنعم ، وأطعم كل الصليفار كما كنت أفعل فى أرنوود !

اننى متأكد انك ستكونين عظيمة الفائدة ياعزيزتى
 والآن هل يروق لكم جميعا ما كلفتكم به من أعمال ؟

#### فأجابوا جميعا:

\_ نعم !

وما أن تناولوا الافطال المكون من اللحم البارد والخبز الجاف ، حتى اصطحب جاكوب ادوارد الى الغابة ومعهما كلبهما للبحث عن ظبى . فقد أوشك المخزون من لحم الغزلان على النفاد . . .

كانت هذه هى المرة الأولى التى يذهب فيها ادوارد الى الغابة للبحث عن طعام · وكان فى غاية الانفعال ، فابتسم جاكوب وأخبره بأنه يجب أن يكون هادئا ساكنا وشديد الحرص · ثم أضاف قائلا:

- تذكر انك يجب أن تكون مختفيا لان عيون الظبى حادة جدا ٠٠ كما يجب أن تكون شديد السكون والهدوء لأن أذنيه تستطيعان أن تلتقطا أقل صوت ٠ كذلك يجب الا تهاجمه من نفس اتجاه الريح لأن أنفه يستطيع أن يلتقط رائحة الانسان على بعد ميل ، اننا سنختبىء خلال هذه الشجيرات الكثيفة التي في مواجهتنا ، حيث توجد بعض الأماكن المفتوحة وهناك يجب أن نظل في الجانب الأيسر لأن الريح قادمة من الشرق وعلينا أن نسسير عكسها ٠

استمرا في التقدم ما يزيد على الميل، وعندئذ أرسل جاكوب اشارة الى ادوارد · ثم انزلق على يديه وركبتيه، وبالقرب منهما كانت هناك أربعة ظبيان تأكل ، وتقدم ادوارد على يديه وركبتيه · وشيئا فشيئا اقتريا · وفجأة رفع أحد الظبيان راسه وأخذ يتلفت حوله ثم سار بعيدا وتبعه الآخرون حتى اصبح على بعد نصف ميل تقريبا ، فاستدار جاكوب تحو ادوارد قائلا:

- هل رأيت كم يجب أن يكون الرجل حريصا عندما يحاول الامساك بظبى ، لانك وأنت خلفى قد وطأت بقدمك على قطعة من عصا مكسورة •

#### فأجاب ادوارد:

- \_ نعم ولكن هذا قد أحدث صوتا ذعيفا جدا ،
- ۔ ولکنه کان کافیا لأن یدهش الظبی زجعله یتحرك بعیدا ، والآن علینا أن نسیر فی دائرة نحو لجانب الآخر منهم ۰

وخلال نصف ساعة ، عثرا على الظبى مرة آخرى · وعلى بعد حوالى ثلاثمائة ياردة · فتقدم جاكوب وادوارد على ايديهما وركبهما مرة ثانية ، وفى بطء وصمت أخذا يتنقلان من شجرة الى شجرة ، حتى أصبحا على بعد مائتى قدم فقط ، وفى حرص رفع جاكوب بندقيته ليصوب، فرفع أطول ظبى رأسه ، لقد سمع الصوت وأدار رأسه نحو جاكوب ، فأطلق جاكون النار وأصاب الظبى · · وقفز الحيوان عاليا فى الهواء ثم ركع على ركبتيه وأخذ يحاول أن يقف ليركض ولكنه سقط قتيلا بينما ركض الظبى الأخر بعيدا فى سرعة الريح ·

قفز ادوارد على قدميه وهو يصيح من الفرح واخذ يعدو نحو الظبى الصريع · فأمسك به جاكوب وجذبه للخلف وهو يقول له:

\_ لا تفعل ذلك أبدا ، قد يكون هناك ظبى آخر ممدد



وادار الغزال راسه

بين الاعشاب الطويلة ، ولكن صيحتك هذه قد انذرته بأن هناك خطرا ولن نجده أبدا !

ـ نعم ، لقد كنت مخطئا . ولكننى سأكون أفضل تدريبا في المرة القادمة ·

عادا بعد ذلك الى المنزل واحضرا الحصان لحمل الظبى • وما أن وصلاحتى التفوا جميعا حول وجبة غداء شهية قامت أليس باعدادها • وكانت شمديدة الفخر بعملها عندما أخبرها جاكوب أنه لم يتذوق وجبة أشهى من ذلك أبدا!

وفى اليوم التالى توجه جاكوب الى ليمنجنون لبيع جزء من لحم الظبى ، وتمنى ادوارد أن يذهب معه ، لكن جاكوب أخبره انه قد يكون فى ذلك خطر عليهم جميعا أذا شاهده أحد هناك •

عاد جاكوب عند الغروب ومعه بندقية طويلة من أجل ادوارد · كما أحضر لهمفرى كل ما يحتاج اليه للعمل في الحديقة ·

وبدا ادوارد على الفور فى التدريب على التصويب وفى وقت قصير أظهر أن له عينا معتازة · فقد أمكنه اصابة علامة عند كل تصويب تقريبا وعلى بعد مئات الياردات ·

#### وصاح قائلا:

اننی اتمنی ان تسمح لی بالخروج وحدی ، وانا واثق اننی استطیع اصابة ظبی !

#### فاجاب جاكوب:

ـ لا ياولدى ، لازال المامك الكثير للتعلم · ولكننى اعدك اننا سنخرج معا في المرة القادمة وتكون الطلقة الأولى من نصيبك ·

كان الوقت شتاء وشهديد البرودة لهذا كانت الفتاتان تبقيان في المنزل طوال اليوم تقريبا ، بينما يذهب جاكوب والولدان لاحضار الاخشاب الملازمة لتدفئة المنزل وكانوا يربطون الاخشاب بالحبال وينقلونها فوق الثلج الى المنزل بينما كانت الفتاتان تقضيان معظم الوقت في التدريب على القيام بالأعمال المنزلية وقد تعلمت اليس العمل والطهى وفي البداية احرقت اصابعها في الطعام ، ولكن بمرور الأيام اصبحت اكثر وأكثر اعتيادا على الأعمال المنزلية ، ثم لم تلبث أن اصبحت تستطيع ان تؤدى عملها جيدا كاية طاهية ماهرة واما همفرى الخشب وحتى اديث تعلمت كيف تصنع كعكات صغيرة الخشب وحتى اديث تعلمت كيف تصنع كعكات صغيرة الخشب وحتى اديث تعلمت كيف تصنع كعكات صغيرة

للافطار بالاضافة لمساعدة اليس في عملها ، لقد كان من المدهش حقا أن يستطيع الأطفال القيام بهذه الأعمال وهم يفتقرون الى الخدم لخدمتهم الآن ، وفي الغروب كانت أليس تجلس وتعمل بأبرتها ، وقد علم جاكوب آلميس وهمفرى القراءة أيضا وهكذا مر الشتاء في هدوء شديد • وقد مر عليهم الآن خمسة شهور وهم يقيمون الغابة · الا أن الوقت بدا لهم وكأنه لا يزيد على خمسه أسابيع ، كانوا جميعا في غاية السعادة • ولكن ادوار كان يبدو حزينا في بعض الأحبان عندما يتذكر أرنوود . ولم يكن هذا بمستغرب ، فقد كان يعيم بالفرب من والأراضى التي كان ينبغي ان تكون ملكه • وكان يتمنى أن يكون كبيرا بالقدر الذي يسمح له بالحرب من أجل الملك ضد هؤلاء الذين احرةوا منزله واستستولوا على الملاكه ٠٠ وحاول جاكوب مرارا أن يجعله ينسى مأساته وأن يغفر الأعدائه ، ولكن ادن ارد كان يفكر فقط في الوقت الذى يستطيع فيه أن يحتل مكانه كسيد لأرنوود وصديق للملك •

•		

# ه ـ أيام العمـل

مر الشتاء سريعا ، ولم تعد الثلوج تغطى الأرض ، وبدأت الأوراق الجديدة تظهر على الأشجار · والآن يمكن لجاكوب وادوارد أن بغللادا الكوخ للبحث عن أماكن تغذية الظبيان ، وأخيرا ابتهج الصبى فقد تمكن من اصابة ظبيه الأول وأحضره للمنزل ·

اما همفرى فقد بدا ينشغل بالحديقة ، وقام بعزق الأرض وزرع البدور · واديث ايضا كانت شلديدة الانشغال فقد بدا الدجاج يضع بيضه مرة اخرى ، كما بدات الحشائش تنمو وترتفع في كثافة بالحقول ، وسرعان

ما ستكون جاهزة لأن تقطع وتجفف كغذاء شــــتوى للحصان والبقرة ٠٠

حل الصيف ومنحت لهم الأشسجار والنباتات في الحديقة الفواكه والأزهار وأنواعا عديدة من الطعام، كانت أيام الأطفال تزدحم بالساعات السسعيدة، وهم لا يكادون يشعرون بالمرور السريع للأيام.

وفى احد الأيام اخبرهم جاكوب انه قد مر عام بالضبط منذ أن حضروا للاقامة معه ، ثم قال :

- انكم أكثر سعادة عندما تمر الأيام سريعا ، فلديكم الكثير من المهام كما أنكم تعيشون هنا في أمان وسلام وأنتم جميعا أصحاء وأقوياء ٠٠ وسيكون من الصعب على من يعرفكم منذ عام مضى أن يصدق أنكم نفس الأطفال ٠

جاء الآن الشتاء الثانى ، وفى البداية ذهب جاكوب وادوارد الى الغابة حوالى مرتين فى الأسبوع ولكن الرجل العجوز لم يلبث أن وجد نفسه لا يستطيع ملاحقة الظبى، فأخذ همفرى مكانه ، ولكن جاكوب كان لايزال من القوة بحيث يستطيع قيادة العربة والحصان الى ليمنجتون ، فقام ببيع لحم الظبى هناك ، ثم اشترى الأشياء اللازمة

للمنزل · الا أن الأطفال لاحظوا أن هذه الرحسلة قد أرهقت الرجل العجون ·

وفى أحد الأيام أراد جاكوب أن يذهب الى الغابة ليحضر للمنزل كلبين صغيرين كان أحد حراس الغابة قد وعد بمنحهما له ، ولكنه شعر بضعف شديد حتى أنه لم يستطيع النهوض من فراشه ، فنادى ادوارد ووصف له الطريق الى منزل الحارس ثم قال له:

- يجب أن تطلق على نفسك لقب أرميتام ، واذكر أنك حفيدى • ويجب ألا يعلم أحد انك ادوارد بيفرلى • وعد ادوارد بالمشول لرغبة جاكوب • ثم توجه بالمحصان عبر الغابة • وسار همفرى بجانب المحصان مسافة قصيرة وهو يقول :

- اننى أتمنى أن أصحبك

#### فأجاب ادوارد:

- وانا ایضا اتمنی ذلك ، فاننی اشعر كاننی سجین قد اطلق سراحه و لقد كان والدنا جندیا ممتازا ولو كنت كبیرا بالقدر الكافی ، لهربت ولحقت باصدقاء الملك ، ان جاكوب عطوف وطیب ولكننی لست اهلا لمثل هذا النوع من الحیاة !

## فقال همفرى:

- ولكن تذكر أن الرجل العجوز قد أصبح متقدما في السن وشديد الضيعف ، وماذا ستفعل شقيقتانا اذا تركتهما ؟

- يجب أن تتأكد أنه لم يخطر على بالى أن أتركهما ولكننى أريد أن تعهد بهما الى الأصدقاء بحيث يصبحا في أمان وعندئذ أكون أنا حرا وأستطيع أن أفعل ما أريد .

## فسأله همفرى:

- ماذًا ستفعل اذا تركت الغاية ؟

۔ يجب أن أعلن عن نفسى وأطالب باعادة الأرض في أرنوود الى ، انها ملكي لأنني أكبر ابناء والدي !

- نعم ، هذا ما فكر فيه جاكوب ، لقد ذكر أن أعداء الملك لن يسمحوا لله بالعودة الى أرنوود ، فالأرض لم تعد ملكنا ، لقد استولى أعداء الملك على كل شيء لأن والدنا قد حارب من أجله ، وقد يعاملونك على انك عدو وقد يضعونك في السجن كما فعلوا مع الملك .

## فتساعل ادوارد:

- لماذا لم يخبرني جاكوب بذلك ٠

- كان يخشحى ان تتهور وتقدم على التصحرف بحماقة ، ان أعداءك سحرعان ما يكتشفونك وسيعرفون اننا كنا مختفين في الغابة وسيتم أبعاد شقيقتينا وسيجد الناس سعادة في الاساءة الى بنات الكولونيل بينرلى!

- همفری ، أن ما تقوله هو الصواب ، واننی لست بهذا القدر من الغباء كما يظن جاكوب ، وأعلم اننی لن أستطيع أن أفعل شــيئا طالما أن الملك تشارلس لازال سجينا، وأن أصدقاءه قد هزموا في المعركة، اننی مستعد أن أعيش في الغابة وأظل صــامتا ٠٠ ولكن بين حين و أخر ، يجب أن أعرف ماذا يدور في المدينة ، واننی متأكد أنه سيأتی الوقت الذی سأتمكن فيه من استعادة أراضی والدی وأكون سيدا لأرنوود ٠٠٠

#### فقال همفرى:

\_ اننى شخصيا أتمنى ذلك!

ثم استدار لاستئناف عمله في المنزل •

# ٦ ـ غرباء في الغابة

اجتاز ادوارد الغابة · وقبل الظهر كان قد وصل الى بوابة منزل الحارس ، ثم مر خلال حديقة جميلة وراى فتاة جميلة تجمع الزهور ·

#### فسالها ادوارد:

- ـ من فضلك مل اسوالد بارتريدج بالمنزل ؟
- لا أيها الشاب ، انه فى الغابة ، ولكننى سأخطر والدى اذا انتظرت ·

وخلال بضع دقائق عادت الفتاة وأخبرته أن والدها يريد أن يتحدث اليه فتبعها ادوارد الى احدى الغرف

حيث كان أحد الرجال جالسا أمام منضسدة تعطيها الأوراق ، كان يرتدى مثل جمساعة «ذوى الرؤوس المستدبرة ، وهم جماعة من أعداء الملك وكان يقرأ خطابا ، فلم يرفع رأسه عندما دخل ادوارد مما أدى الى غضب الفتى ، لقد نسى انه المفروض أن يكون ابن حطاب فقير وليس ادوارد بيفرلى ، ولكنه فجأة تذكر وظل صامتا ، وأخيرا انتهى الرجل من قراءة الخطاب ونظر الى ادوارد قائلا:

\_ ما هي مهمتك ايها الفتي ؟

فأجاب ادوارد:

عد أن يعطى جدى جاكوب ارميتاج كلبين •

فقال السيد وهو الى ينظر الى ورقة أمامه:

۔ ارمیتاج ، نعم اننی اعرف انه یعیش فی الغابة ، لماذا لم یحضر لرؤیتی ؟

فتساءل ادوارد:

- ولماذا يجب أن يحضر لرؤيتك ؟

ـ لاننى قد ارسلت الى هنا لأرى ماذا يحدث في هذا الجزء من المدينة ، فالملك لم يعد يحكمها • وقدم تم الحطار

كل الذين يقيمون أو يعملون بالقرية للحضور الى هنا وساقرر اذا كان يمكنهم البقاء أو انه يجب عليهم أن يتركوا الغابة!

#### فقال ادوارد:

ـ ان جدى لم يسمع شيئا من هذا ياسيدى ، لقد عينه الملك حارسا ولكنه لم يتلقى منه شيئا منذ سنتين أو ثلاثة وكان يقيم في منزله الخاص الذى تركه له والده عندما توفى •

#### فسأله الرجل:

\_ وكيف يعيش اذا كان لم يتسلم شيئا ؟

ـ ان لديه بعض الأرض التى تعطى طعاما ولدينا حصانا وعربة وبعض البقر ·

#### فقال الرجل:

- اننى أعرف بعض الشىء عن جاكوب أرميتاج ، وأعرف أى نوع من الخدم كان ، والآن أجب على هذا السؤال ، لقد قدمت من أجل كلبين ، هل تحتاج العهما للمساعدة في العمل في الحديقة أم لترعى البقر ؟

## فأجاب ادوارد:

- العثور على الظبى واصطياده!
- اذن فاذك تقتل الظباء في الغابة ، وهذا يعد خرقا للقانون ·

## فأجاب أدوارد:

-- ان جدى لم يقتل ظبيا منذ ثلاثة أشهر ، لقد كان في الفراش مريضا ، واذا كان قد خرق القانون قبل ذلك وتتل ظبى فانه يمكن أن يحاسب من قبل أحد جنود الملك تشارلس وليس أحدا أخر ·

الكولونيل بيفرلى معدد الكولونيل بيفرلى والاحظ انه قد علمك أيضا أن تكون صديقا للملك •

#### فقال ادوارد:

- یاسیدی ، لقد کان الکولونیل بیفرلی شدید العطف علی جدی وعلی والده من قبله ، لقد خدماه واخلصا الیه ، وقد قاما بواجبهما نحو سیدهما ونحو الملك ۰۰ واننی مستعد ان اقوم بواجبی نحو الملك ایضا

#### فأجاب السيد:

- كولونيل بيفرلى كان رجلا شجاعا واننى احترمه

ولكننى أخدم الحكومة الحالية ولا أستطيع أن أسمم للناس بالبقاء في الغابة اذا كانوا أعداء الحكومة ·

#### فقال ادوارد:

- ان جاكوب أرميتاج يملك منزله والأرض ولايمكنك ان تأخذهم منه كما أنه لم يعد يستطيع مطاردة الظباء أو الخدمة تحت أمرتك لأنه أصبح طاعنا في السن ولكنني جئت الى هنا للحصول على كلبين وأعتقد الآن أن رحلتى كانت عديمة الفائدة

ـ لا ، يمكنك أن تحصل على الكلبين وقد وعدتك بذلك ، ولكن يتحتم على أن أخبرك انك ستخرق القانون اذا استخدمتهما في قتل الظباء ، والان ليس لدى المزيد من الوقت لأضيعه ، واذا ذهبت الى المطبخ فانك ستجد شيئا يجعلك تشعر بالانتعاش بعد رحلتك هذه ا

شعر ادوارد بالغضب عن ارساله الى المطبخ كالخدم ولكنه شكر الرجل وابتسم للفتاة التى كانت تقف بالقرب من المائدة أثناء حديثه مع والدها . وأخذ يحدث نفسه قائلا:

- حسنا ، لقد حضــرت الى هنا من أجل كلبين صغيرين واذا بى أجد أحد الرؤوس المستديرة !

سار عبر احد الممرات الى المطبخ ولكنه لم يجد أحدا هذاك ، وفي الحديقة رأى الفتاة التي قالت له:

ـ اننى أسفة لعدم وجود احد ليستقبلك في المطبخ ، ولكن اذا حضرت معى فاننى ساقوم بخدمتك !

تبعها ادوارد وسرعان ما جلس أعام وجبة طيبة للغاية من اللحم البارد والخبز قامت الفتاة الصغيرة بوضعها أمامه على المائدة ، فشكرها وبدأ في الأكل ·

## ثم سالها ادوارد:

\_ هلا تفضلت باخباری عن اسمك "

#### فأجابت:

۔ انی باسیانس هیٹرستون یاسیدی ولکننی یجب ان اترکک الآن ·

انصرفت واستانف ادورد تناول وجبته وهو يخاطب نفسه قائلا:

مانها فتاة صغیرة ولطیفة . لقد نادتنی بسیدها اننی اذن لا أبدو مثل حفید جاکوب ، لهذا یجب آن آکون حریصا ، ولم تلبث باسیانس آن عادت وقالت له:

- أوسسوالد بارتريدج قادم الآن ٠٠

#### فقال لها:

الملك الآن ؟ تعدد المسلم المستوال واحد المسلك الآن ؟

#### فأجابت في صبوت هامس:

- لقد سمعت انه يعيش في هارست بجزيرة ويت ، ولكن لن يكون من المفيد محاولة رويته اذ لن يسفر ذلك الا عن الحاق الأذى بك وبه اذ ما حلولت أن تفعل ذلك . ثم تركت الحجرة !



# ٧ \_ الحريق

انتهى ادوارد سن وجبته وتوجه الى خلف المنزل حيث قابل اوسىوالد وأخبره بالغرض من زيارته فقال له أوسوالد:

- لم أكن أعرف أن جاكوب له حفيد ! فأجاب ادوارد موضحا:

- اننى أقيم معه منذ عام فقط ، وكنت أقيم قبل ذلك فى المنزل الكبير بأرنوود ،

فتساءل أوسوالد:

- اذن أعتقد انك في جانب الملك ؟

#### - اننى قد أموت فداء للملك !

منازل الكلاب حيث لا يسمعنا أحد · المنزل سنذهب الى منازل الكلاب حيث لا يسمعنا أحد ·

وابتعد قليلا حيث سرد عليه ادوارد كل ما قد حدث في هذا الصباح · فقال أوسوالد :

- ان هذا المدير الجديد قد احضر بعض الحراس الجدد ولكننى سابقى ، وسيكون من الصعب عليك الآن الحصول على لحم الغزلان لتبيعه ويمكننى أن اعطيك اسماء بعض الناس الذين سيشترون منك اذا كنت مستعدا لمجابهة خطر قتل الغزلان ، وساحضر لرؤيتك بعد غد خذ هذين الكلبين وعليك الآن أن تنصرف !

امتطى ادوارد ظهر جواده الذى كان مقيدا بالقرب من بوابة المنزل وسلام مبتعدا عن الغابة بينما كان الكلبان يتبعانه ·

كان لديه الكثير مما يدعو للتفكير ، جاكوب لم يعد يستطيع أن يساعده كثيرا ، وسيكون من الخطر الآن الحصول على لحم الغزلان من الغابة بعد قدوم الحراس الجدد ، ولكن همفرى يعمل في الحديقة والحقول ويمكن أن يعطيهم طعاما وفيرا وأخذ يحدث نفسه قائلا:

اذا حدث أى شىء فانه سيكون قادرا على العناية مشقيقاتى ان أصدقاء اللك عبر البحر واذا ذهبت وعرضت أن أساعدهم فان همفرى يمكنه البقاء هنا حتى أعود

وصل الى المنزل فى وقت متأخر من الليل فوجد ان جاكوب كان مريضا طوال اليوم · ولكنه الأن استغرق فى النوم ، فلم يوقظه · · وفى الصباح التالى آخبر الرجل المحوز بكل ما حدث فى منزل المدير ·

#### فقال جاكوب:

ـ لقد كنت فى غاية الشجاعة باعلانك انك مستعد اخدمة الملك ، وعليك أن مكون حريصا وحكيما فاننى لن أعيش طويلا ، وعندما أموت سيكون من واجبك ان ترعى اخوتك ، وثق فى أوسوالد بارتريدج فاننى أعرفه جيدا وسيثبت انه سيكون صديقا لك ، وعندما يأتى الى هنا فى الغد أخبره اننى أحتضر وأريد أن أتحدث اليه !

حضر أوسروالد مدكرا في الصباح الآالي . وقد اندهش كثيرا عندما اكتشرف ان جاكوب لديه أربعة احفاد ، وبعد الافطار توجه الى حجرة الدوم حيث كان برقد الرجل العجور وهناك اطلعه جاكوب على سره ، فالأبناء كانوا بنات وأولاد الكولونيل بيفرلى الذين يعتقد

الناس انهم قد احترقوا في حسريق ارنوود و فابتهج اوسوالد للثقة الكبيرة التي اولاها له جاكوب ثم عاد الى غرفة المعيشة وانحنى نحو ادوارد قائلا:

ـ اننى فى غاية السعادة لمعرفتى انك واخوتك لازلتم على قيد الحياة وعلى مايرام!

#### فأجاب ادوآرد:

\_ ولكن ياأوسوالد تذكر انك يجب أن تظل تنادينا مارميتاج فاننا المفروض ان نكون أحفاد جاكوب •

- اننى لن أنسى يأسيدى ، وأننى سعيد بمعرفة سعرك ، وقد أستطيع مساعدتك ، والآن يجب على أن أجد يعض لحم الغزال للمدير ، تعال معى فقد نجد مايكفى للمنزلين !

وانطلقا معا وقبل حلول الظلام كانا قد اصلطادا الثنين من الظباء الجميلة ولكن الوقت كان متأخرا لحمل اى من هذه اللحوم الى جاكوب ، لذا فقد عاونه على حملها الى منزل المدير كان الظلام قد حل تماما عندما وصلا ، فعرض أوسوالد على ادوارد أن يقضى ليلته هناك على أن يعود في الصباح التالى لمنزله ، فابتهج ادرارد لذلك اذ كان من المكن أن يضل الطريق بسهولة اثناء الليل والغابة غارقة في الظلام .

## صاح أوسوالد على الخادم:

- والآن ياجان هل يمكنك ان تعطينا شيئا لنأكله ؟ اننا في شدة الجوع!

#### فأجاب جان:

ـ سیکون معدا فی الحال ، فان لدی لحما وخبزا جاهزا ۰

#### فاستطرد أوسوالد قائلا:

الشاب ! عن عن فراش أيضا من أجل صديقى

#### فأجاب جان:

- لا توجد أسره فى المنزل ولكن يوجد الكثير من التبن الناعم فى الغرفة التى تعلو مبنى الجياد وعليك ان تتسلق السلم المقابل للحائط ولكنك ستجد فراشا وثيرا عندما تصل الى قمتها

وبعد أن انتهيا من تناول وجبتهما ، قام أوسوالد والذي كان يقيم على مقربة باطلاع ادوارد على المكان الذي سينام فيه ثم توجه الى منزله ،

صعد ادوارد السلم الى الغرفة التى تعلو مبنى الجياد ، ولم يكن لها باب وكانت الرياح شديدة البرودة حتى انه لم يتمكن من النوم ، ورغم ان جان قال ان هناك وفرة من التبن الا انه لم يكن كافيا لتغطيته ، ولم يلبث أن هبط الى الفناء بحثا عن بعض الدفء فقد اعتقاء انه اذا ظل في مكانه فقد يتجمد ، واذا به يرى ضوءا ينبعث من غسرفة النوم التى تعلو المطبخ ، وأعتقد في البداية انه جان الخادم يتوجه الى الفراش ،

وفجأة سمع صسرخة مدوية ورأى الحجرة بأكملها تلمع بالضوء وامرأة تحاول أن تفتح النافذة ثم تبين له أن الحجرة تحترق وفى الحال اندفع نحو السلم الذى كان قد هبط منه الى الفناء واحضره ثم وضعه فى مواجهة حائط المنزل ، وتسلق الى النافذة · وبلكمة واحدة كسر الزجاج وفتح النافذة ثم قفز الى الغرفة · كانت النيران تتوهج وقد امسسكت بالفراش والأغطية ولم يجد أثرا للمرأة ، واذا بقدمه تصطدم بشىء على الأرض ، لقد كان جسد ابنة المدير الصغيرة ، فرفعها بين يديه ، واحترقت يداه ووجهه ولكنه كان قادرا على أن يهبدل بها على السلم ثم وضعها على أرض المبنى الذى كان قد حاول السلم ثم وضعها على أرض المبنى الذى كان قد حاول من ينام فيه ، وكانت ملابسها لاتزال مشتعلة ولكنه تمكن من اخماد النيران بيديه ثم خرج مندفعا وهو يصرخ

« النار! النار! » حتى هرع الناس في المنزل المحترق والمنازل المجاورة للنجدة ، وخرج مستر هيئرستون في نصف ملابسه فرأى ادوارد وهو يصعد السلم مرة أخرى الى نافذة حجرة ابنته الصغيرة فصرخ فيه لينقذها ولكن ادوارد كأن مشغولا بصبب المياه من الجرادل التى يتناولها من الجيران وكان الصياح عاليا فلم يتمكن من مسماع كلمة واحدة مما قاله المدير. ، معتقدا أن الناس لابد وأنهم قد وجدوا باسيانس .

## وأخذ المدير يصرخ:

\_ طفلتی ، ابنتی تحترق ، ستموت محترقة •

ولكن الاجابة الموحيدة التى تلقاها كانت صوتا بصرخ من بين الزحام ويقول:

- هناك اربعة احترقوا في ارنوود ·

حاول المدير أن يتسلق السلم، فأمسك به الرجال لأنه لن يستطيع أن يقدم أى عون لادوارد واعتقادا منهم أنه لا جدوى من محاول انقاذ ابنته، ثم وضعوه في أحد المنازل المجاورة •

استطاع ادوارد بمعاونة العسديد من المتطوعين ان

أبناء الغابه الجديده \_ ٩٥

يخمد النيران أخيرا ، ولما رأى أنه لم يعد هناك مزيدا من الخطر ، هبط على السلم واستدعى أوسسوالد ·

## فصرح أوسوالد:

\_ اوه یاسیدی ، ان هذا لفظیع ، لقد کانت فتاة لطیفة •

#### فأجابه ادوارد:

- انها فی أمان وبخسیر ، لقد هبطت بها قبل أن احاول اخماد النار ، انظسر ها هی ۰۰ غطها بمعطفك واحملها الى منزلك !

رفع أوسوالد باسيانس بين ذراعيه ، وكانت عيناها مغلقتين • وما أن وصلوا الى المنزل حتى وضعها فى الفراش • وعندئذ فتحت عينيها وأخذت تنظــر حولها ثم صرخت قائلة:

#### - أين والدى ؟ احضروه الى !

خرج أوسوالد ولم يلبث أن عاد مع مستر هيثرستون كان المدير يملؤه الفرح لاكتشافه أن ابنته بخير وأمان وكان الوالد والابنة بمفردهما عندما التقيا ، فقد ترك ادوارد الحجرة التى ترقد فيها باسيانس ولحق بأوسوالد وأخذ يتحدث اليه قائلا:

ان ذراعی قد احترقتا بشسده یا اوسسوالد ، الا یوجد لدیك دواء یوضع علیهما ؟

#### فأجاب أوسوالد:

- سأحضر بعض الزيت!

ثم توجه الى المنزل وسرعان ما عاد ببعض الملابس والزيت واسمعت ف تغطية ذراعى ادوارد الذى اصبح يعانى الآن من شدة الألم ا

#### وقال أوسوالد:

۔ ان مستر هیثرستون سیرغب فی شکرک علی انفاذ حیاة ابنته ·

#### فأجاب ادوارد :

- نعم ، ولهذا السبب يجب آن آذهب الى المنزل بأسرع ما يمكن يجب الا تدعه يعرف أين آقيم فهو سيحب آن يشكرنى باظهار شيء من العطف نحوى ، واننى لن أقبل آى احسان من آحد من ذوى الرؤوس المستديرة ، لقد انقذت حياة ابنته كما كنت سأفعل بالنسبة لانقاذ ابنة أى شخص آخر من هذه الميتة المخيفة وحتى لو كان عدى الى ، ولكننى لا أريد شكره ، الى اللقاء يا اوسوالد وتعال لرؤيتى عندما يتاح لك ذلك !

انصرف ادوارد بالجواد بسرعة ، فقد كان يريد أن يصل الى منزله بأسرع ما يمكن ، وعندما أصبح على بعد حوالى ميل من المنزل قابله همفرى فأخبره ادوارد بالقصة وكيف انه قد أنقذ باسيانس من المنار ، وأخبره همفرى أن جاكوب يقترب جدا من الموت وقد طلب رؤية ادوارد حال عودته ، فأسرعا الى الرجل العجوز بالمنزل حيث وجداه فى شدة المرض والضعف ، استدعى جاكوب ادوارد بمفرده الى غرفته ثم قال له:

ادوارد ، ان لدى بضع كلمات أخيرة أود آن أقولها لك اننى أموت ، وقريبا سأتركك لترعى اخوتك ، انك ستجد بعض النقود في الصلندوق الخشبى تحت فراشى . كن حريصا ولا تدخل في مشلكل مع ذوى الرؤوس المستديرة الذين يحكمون الغابة الآن ، أمكث هنا أن اسلطعت فإن الحديقة والحقل سيمنحاكما كل ما تحتاجون اليه ، والآن استدعى الأطفال فاننى يجب أن أودعهم!

دخل همفری وشیسقیقتاه ، ورکعوا بجوار فراش الرجل العجوز ، فطلب منهم ان یصلوا من اجله وما ان نهضوا حتی کان قد مات !

# ۸ \_ سیف الکولونیل بیغرلی

كان جاكوب قد استقر في قبره منذ حوالي ستة اسابيع عندما عاود أوسوالد بارتريدج زيارة الأبناء ، وحزن حزنا شديدا عندما أخبرد ادوارد بوفاة الرجل العجوز • وقال:

- ارجو أن يرقد في سيلام ، لقد كان رجلا طيبا · أخبرني هل أصبحت ذراعاك على مايرام الآن ؟

## فأجلبه ادوارد:

ـ تقریبا أحسـبحتا بخیر . ولکن لماذا غبت عنا طویلا ؟

\_ لقد قتلوا الملك!

## فصرخ ادوارد:

\_ هل جرؤوا على فعل ذلك ؟

ـ لقد فعلوا ، وقد سمعت منذ وقت مضى انه كان فى لندن وانه سيحاكم ·

## فصرخ أدوارد :

ـ يحاكم! كيف يمكنهم أن يحاكموا الملك؟ فطبقا لقوانين بلادنا فأن الرجل يجب أن يحاكم عن طريق الذين يتساوون معه في المكانة فقط، والملك لا نظير له؟!

#### فأجابه أوسوالد:

- ومع ذلك فقد حاكمه اعداؤه وقتلوه ، ولم يمض يومان على رؤيتى لك حتى أسرع المدير الى لندن وفعل كل ما فى وسعه لمنع هذا العمل الفظيع ، ولكنه لم يتمكن ، وعندما رحل أمرنى الا أترك ابنته وحيدة ولم استطع أن أحضر اليك كما وعدتك .

طلب ادوارد من أليس أن تعطى أوسىوالد بعض الطعام ، ثم سار الى الغابة ، فقد شعر أنه يجب أن يظل بمفرده ، وأخذ يحدث نفسه قائلا :

ـ لقد قتلوا مليكى ، ولم تكن هناك ضربة واحدة نرجهت لمساعدت ، ولم ترفع ذراع واحدة لحمايته • الم يعد هناك شرف أو شجاعة في انجلترا ؟ ومع ذلك اذا لم اكن قد استطعت أن أحارب من أجل عليكى فانذى لازلت أستطيع أن أحارب ضد هؤلاء الذين قتلوه!

كان ادوارد يعلم أنه بلا قوة فى الوقت الحالى ، وانه لا جدوى من الغضب فعاد الى المنزل •

اخبره اوسوالد أن المدير قد عاد من لندن وانه يريد أن يرى ادوارد ويشكره على انقاذ حياة طفلته ·

#### فأجاب ادوارد:

ـ اننی سأتلقی شکرد منك أنت یااوسوالد ، فلا رغبة لدی فی رؤیته ·

-- ولكن الشابة الصغيرة أيضا تريد رؤيتك وتقول انها لمن تكون سعيدة أبدا حتى تراك وتشكرك وقد جعلتنى اعدما باننى سأجعلك تفعل ما طلبته منى ، وسيذهب والدها الى لندن خلال بضعة أيام ، ويمكنك أن تتوجه الى النزل وتراها أثناء وجوده بعيدا .

## فأجابه ادوارد:

حسنا ، ربما أذهب في يوم من الأيام ، ولكن هناك الآن أشياء أكثر أهمية وتحتاج الى التفكير ·

وأخذ يسال أوسسوالد عدة أسئلة حول أسسعار الحاجيات والأصناف المختلفة والتي كانت لازمة للمذنل ، وعلى الفور عرض عليه أوسسوالد أن يذهب معه الى ليمنجتون ليساعده في شراء كل الضروريات وتم والحال اعداد العربة والحصان وانصرفا حتى توجها الى حانة صغيرة في المدينة كان أوسوالد صنيقا لمساحبها الذي كان بالطبع هو الرجل الذي اشترى لهم الغزال من جاكوب و

## وقال أوسوالد:

- لقد أحضرت اليك ادوارد أرميتاج ليتعرف عليك فقد مات الرجل العجوز وسليحضر اليك حقيده لحوم الغابة •

#### فأجاب صاحب المانة:

ان ذلك لطيب فاننى لم أحصل على أي منها منذ فترة ، وأظن أنك لست وأحدا من حراس الغابة الجدد ؟



لقد أحضرت العوالود أترميتاج لرؤيتك

قال ذلك وهو يستدير نحو ادوارد • فأجاب ادوارد :

ـ لا ، اننى لا أقتل الغزال من أجل ذوى الرؤوس المستديرة ·

حقا یابنی ان آل ارمیتاج جمیعا رجال ممتازین وصرحاء ، لقد خدموا ملیکهم وعائلة بیفرلی ولکن لم یعد هناك المزید من عائلة بیفرلی لتخدم الآن كما لم یعد هناك ملك!

ولم تمضى فترة وجيزة حتى كانوا قد اتفقوا مع صساحب الحانة على أن يمدوه بلحم الغزال ونظرا لخطورة احضارها للمدينة فأن ادوارد سيحضر الى ليمنجتون ليعطى اشارة الى صاحب الحانة الذي يقوم بارسال الرجال الى الغابة ليلا لاحضارها و

قام ادوارد واوسوالد بشراء الأشياء التى يحتاجون اليها ثم توجها الى منزل صانع البارود لشراء المسحوق والرصاص ورأى ادوارد سليفا معلقا على الحائط وتذكر انه قد رآه من قبل ، فسأل الرجل الذى كان بقود بوزن المسحوق قائلا:

ـ سيف من هذا ؟

فأجاب صائع البارود:

لقد أحضره الى أحد خدم الكولونيل بيفرلى لأقوم بتنظيفه ، وقبل أن يحضر أحد من أجله كان المنزل قد احترق وتم قتل كل العائلة ، وهو أحدد سديوف الكولونيل بيفرلى وهناك حرفا ب ، ى محفوران عليه، والآن لا يوجد من يدفع لى مقابل عملى ، ولا أدرى اذا كان من الواجب على أن أبيعه أم لا ؟

## فقال ادوارد:

- حسبنا ، لقد قام جدى طوال حياته بخدمة الكولمونيل بيفرلى ويسعدنى أن أعتنى بالسيف ، فهل اذا دفعت لك مقابل عملك هل تسمح لى بأخذه ؟ واذا ظهر أحد من عائلة بيفرلى في يوم من الأيام ، فاننى سأعطيه له عن طيب خاطر!

فكر صبانع البارود فى أن عرض ادوارد لاباس به فتسلم النقود وأعطاه السيف فأسرع ادوارد نحو الطريق وهو يحاول بصعوبة اخفاء سروره تم قال صارخا:

ـ أوسوالد ، اننى لم أكن لافقد هذا السيف ولو مقابل آلاف الجنيهات .

وما أن انتهت كل أعمالهم في ليمنجتون حتى قاموا بشحن العربة واستعدوا للعودة فذهب ادوارد الى الحانة ليمنال صاحبها كم يحتاج من لحم الغزال من وقت

آخر · بينما أوسوالد كان يقف الى جوار العربة عندما صعد أحد الرجال ونظر الى السيف قائلا:

- أن هذا كان سيف الكولونيل بيفرلي ، لقد أخذته الى صانع البارود لتنظيفه ·

# فساله اوسوالد:

حقا ، ولكن من تكون إ

- أنا بنيامين هوايت ٠٠ وقد خدمت في أرنوود حتى احترقت تماما ، وأعمل الآن في حانة السمكة ، ولمكن كيف حصلت على هذا السيف ؟

أخبره أوسوالد كيف تم العثور على السيف عن طريق حفيد العجوز ارميتاج !

# فقال بينامين:

- اننى لم أعرف أبدا أن لمه حقيدا ، ولكن أرجو أن تبلغه اننى سأكون سعيدا أن أراء في يوم من الأيام .

# فاجاب أوسوالد:

\_ سافعل ، فاننى ساراه في الغد •

عاد بنيامين الى عمله ولم يلبث ان خرج ادوارد من الحانة وفي الحال كانا في طريقهما الى المنزل .

# فقال أوسوالد:

\_ انك يجب أن تكون شــديد الحرص لأن بنيامين يعرفك واذا رآك في ليمنجتون فان سرك سيعلن '

# ۹ ـ مقابلة غير سارة

# ف اليوم التالى سأل همفرى أخاد قائلا:

ـ متى تنوى زيارة منزل المدير يا ادوارد ؟

## فأجاب ادوارد:

- خالل يوم أو اثنين لأننى لا أشسعر في الوقت الحاضال بالكثير من التعاطف نحو ذوى الرؤوس المستديرة مع أن الآنسة الشابة والتي قد وعدت بزيارتها شديدة العطف والود •

ـ ولكن يا ادوارد لماذا تشمعر الآن نحوهم بعدم الود أكثر من ذى قبل ؟

- لا استطیع أن أنسى أنهم قد قاموا بقتل ألمك ، ولدى سبب أخر أيضا ، لقد عثرت على سيف والدى في ليمنجتون وفكرت أن السماء في المغالب قد أرسلته الى وأنوى أن استخدمه في يوم من الأيام ، أن والدنا الشجاع قد حارب به في بسالة من أجل مليكه ، وأنا وأثق أننى ساستله في شرف عظيم كما فعل هو ، تعال معى وساريك أياه !

توجها الى حجرة النوم ، واخرج ادوارد السيف ثم وضعه بجانبه على الفراش ·

- أترى ياهمفرى ، هذا هو سيف والدنا ، وأنا واثق اننى قد اخرجه لأحارب من أجل الملك وضد هؤلاء الذين قتلوا والدنا!

۔ أنا واثق انك ســتفعل يا أخى العزيز ، ولكن اخبرنى كيف عثرت عليه ؟

عندئذ سرد ادوارد قصة كل الذى حدث فى اليوم السابق فى ليمنجتون دون أن ينسى كيف ظهر بنيامين وكيف قام بتنظيم عملية بيع لحومهم •

وبعد مضى عدة أيام قرر ادوارد أن يقوم بالزيارة التى وعد بها الى باسيانس هيثرستون ٠٠ فالتقط بندقيته

واستدعى كلبه الذى أطلق عليه اسم هولدفاست . ثم ودع اخاد وشقيقتيه ، وانطلق فى رحلته عبر الغابة ولكنه لم يأخذ الحصان لأن همفرى سيحتاج اليه فى عمله مخذ يسرع فى السير يتبعه كلبه وهو يشعر بسعادة قلبية . بينما نسيم الصيف يداعب وجهه ، ولكن لم تلبث أن جالت بخاطرد أفكار أكثر جدية ، فقد مضى بعض الوقت وهو لا يعلم شيئا عما يحدث خارج المغابة ، أو كيف يعامل ذوو الرؤوس المستديرة الملك الجديد تشارلس الثانى ، ثم فكر فى وفاة والده واحتراق ارنوود وضياع ارضه ، ثم استغرق فى حلم من أحسلام اليقظة وأخذ البحد من أحسلام اليقظة وأخذ الفرسان يحاربون فى بسالة ، وانه قد استعاد أرنوود ثم الفرسان يحاربون فى بسالة ، وانه قد استعاد أرنوود ثم قام ببناء المنزل بكل ما يحتويه من جمال مرة أخرى ،

رفجأة تلاشى حلمه على أثر صلحة صادرة من هولدفاست تم أندفع الكلب للأمام للقاء أحد الغرباء وكان رجلل قوى الهيئة يرتدى كحراس الغابة ولاحظ ادوارد أنه لم ير من قبل مثل هذا الوجه القبيح الشرير سأله حارس الغابة:

\_ ماذا تفعل هنا أيها الفتى ؟

ثم تقدم نحو ادوارد وقد رفع بندقیته فی استعداد · ورفع ادوارد بندقیته بسرعة وکانت محشوة ثم أجاب :

## - اننى اسير عبر الغابة كما ترى !

- نعم اننى ارى انك تسير ومعك بندقية وكلب ، والآن تقدم معى فان سارقى الغزلان لم يعد مسموحا لهم بالمتواجد في الغابة .

#### فرد ادوارد:

ـ اننى لست من سـارقى الغزلان ، وبالتأكيد لن اذهب معك !

- الأوامر لدى أن آخذ كل سارقى الغزلان ، وأنا متاكد انك واحد منهم ، تعال معى !

ــ أكرر لك اننى لست من سارقى الغزلان ، وائنى اعبر الغابة الى منزل المدير فلا تفعل شيئا غبيا قد تندم عليه فيما بعد !

تبین للحارس أن ادوارد یعنی ما یقوله ، فلم یجرؤ علی محاولة ارغامه لعمل مایرید ، فاستسلم وقال له :

۔ انك تقول انك ذاهب الى منزل المدير ، وهو نفس المكان الذى كنت ساخذك اليه كســجين ، اذن تقدم امامى •

#### فقال ادوارد:

ـ لا ، اننى لست بهذا الغباء حتى أسير أمام رجل يحمل بندقية محشوة ، ولكن اذا أسقطت بندقيتك ساسير الى جوارك •

\_ تستطیع ان تسیر بجانبی .

وسارا جنبا الى جنب بعض الوقت فى صمت وأخذ ادوارد يراقب الرجل فى حذر فقد شلعد أنه لا يؤتمن وأخيرا قال الحارس:

\_ من أنت ؟ ولماذا تقوم بزيارة المدير ؟

اذا كنت قد عاملننى فى لطف فان سؤالك يمكن أن يكون لاباس به ، لهذا فانه ليس من شأنك ، واننى سأتركك لتكتشف ذلك بنفسك !

وبمرور الوقت بدأ الحارس يفكر انه قد ارتكب خطأ كبيرا وأن ادوارد أحد الأشخاص المهمين ويرتدى لباس رجال الغابة فقال له:

۔ اننی کنت اقوم بواجبی فقط ، وارجو ان تصفح عنی !

لم يرد عليه ادوارد ، وما أن وصلا الى منزل المدير حتى قال له :

۔ هل ستدخل معی أم انك ستذهب الی أوسوالد بارتریدج ؟ أخبره انك قد قابلت ادوارد ارمیتاج فى الغابة واننی ساكون سعیدا بلقائه ، الست أحد رجاله أم لا ؟

## فاجاب الحارس:

ـ نعم اننی کذلك ، وسادهب واخطره انك قد حضرت استدار ادوارد مبتعدا وتوجه نحو باب المنزل واذا بباسيانس تفتحه بنفسها وهی تصرح قائلة :

- اوه ، كم انا سعيدة برؤيتك ، ادخل !

خلع ادوارد قبعته ثم انحنى فقادته باسيانس الى الغرفة التى سبق أن قابل فيها المدير وقالت باسيانس وهى تمد يدها نحو ادوارد:

- والآن يجب ان اشكرك لأنقاذك لى من تلك الميتة الفظيعة ، لقد كنت تعيسة جدا لأننى لم اتمكن من شكرك قبل الآن ، كيف يمكننى ان اعبر لك عن امتنانى ؟

#### فأجاب أدوارد:

ـ لقد أوضحت نلك بالفعل ياسيدتى ، وقد منحتينى يدك كصديق وسمحت لى بدخول المنزل ·

۔ ان الذی أنقذ حیاتی یصبح أخا بالنسبة الی سواء كان ملكا أو كان ٠٠٠!

#### فقال ادوارد:

\_ حارسا للغابة!

- انتى لا أعتقد ابك حارس للغابة ، ووالدى أيضا يعتقد انك لم تكن دائما حارسا فقيرا ، وهو يريد أن يعرض عليك عملا أفضل من ذلك ولكنه لا يعرف أى نوع من الأعمال تفضل أن تقوم به ، كما أن له نفوذا كبيرا مع انه قد تشاجر مع حكام المدينة من أجل قتل الملك المعالدة عن أبيرة عن أبيرة

#### فأجاب ادوارد:

ـ لقد علمت انه قد حاول منعهم ، واننى احترمه كثيرا ، واعتقد أن والعك فى لندن ، لذلك فاننى لن ابقى أكثر من ذلك !

ثم نهض ليترك المنزل ولكن باسيانس طلبت منه أن ينتظر لتتاول اللوجية التي كانت قد أعدتها من أجله ،

الى جانب انها كامراة لديها حب الاستطلاع ، وتريد أن تعرف المزيد عن هذا الشاب الذى انقذ حياتها ، وشيئا فشيئا استطاعت أن تستخرج من ادوارد قصة حياته فى منزل جاكوب مع همفرى وشقيقتاه · ولكنه فى حرص أخفى عنها كل واقعة حقيقية عن حياته فى أرنوود ، وأخبرها أنه قد تعلم القراءة والسكتابة هناك ، وأن الكولونيل كان يقصد أن يجعل منه جنديا عندما يشب بالقدر الكافى ·

## ثم قال لها:

- اذا كان الكولونيل لازال على قيد الحياة وكان الملك لازال يحتاج لخدماته ، فمما لاشك فيه اننى سأكون تحت أمرته الآن ، أما وقد أجبت على العديد من أسئلتك، فهل يمكن أن تسمحى لى أن أسألك بعض الأسئلة ؟

ولم يلبث أن اكتشف ادوارد أن باسبيانس فتاة وحيدة ، وكانت والدتها المتوفاة ابنة لأحد اللوردات العظام الذى كان صديقا للملك خلال الأيام السعيدة • ثم استطردت باسعانس قائلة:

- ولهذا السبب يشك ذوو الرؤوس المستديرة في كنه مشاعر والدى وهل هو حقا في جانبهم تماما ، ولكن

قائدهم كرومويل لا يثق به ، وقد قام بارساله الى هذه المنطقة النائية من انجلترا ·

کان الوقت قد حان لعودة ادوارد الی المنزل ، وقبل ان ینصرف سالته باسیانس ان کان یستطیع ان یاتی مرة اخری لرؤیة والدها وتلقی شکره · فاجاب ادوارد :

\_ لا أستطيع أن أؤكد ، ربما فى أحد الأيام سيقبض على وأنا أسرق أحد الغزلان · وعندئذ سأظهر أمامه كسجين وهو بالتأكيد سيرانى ·

ـ انك ان قتلت غزالا فلن يضرك أحد ، اذن الى اللقاء وأشكرك مرة أخرى ·

ومدت يدها مرة اخرى نحو ادوارد فرفعها في هذه المرة الى شفتيه ، ثم انحنى انحناءة بسميطة وغادر المنزل ٠٠٠!



# ۱۰ ـ ادوارد في خطـر

ما أن غادر ادوارد منزل المدير حتى هرع للبحث عن أوسوالد الذى كان فى انتظاره وقال له:

- ذلك الحارس ذو الرأس المستديرة الذى قابلته كان متأكدا من أنك سارق غزلان · ولكننى أخبرته اننى اصطحبك معى كثيرا وان المدير يعرفك وانك تستطيع أن تقتل كل الغزلان في الغابة بعد الذى قمت به لأنقاذ ابنته من النار ·

# فأجاب ادوارد:

- أشكرك يا أوسوالد ، ولكننى لا استطيع أن أقبل

اى معروف من ذوى الرؤوس المستديرة ، دعهم يقبضون على أن استطاعوا ذلك ولكن من يكون هذا الرجل ؟

المنك ولكنه قد أرسل بعيدا · وقد خدم في ألحرب ضد المنك ولكنه قد أرسل بعيدا ·

\_ اننى لا أميل الى وجهه •

ـ لا ، انه لايبدو كرجل أهل للثقة ، ولكننى لا أعرف عنه شيئا ، فقد حضر الى هنا منذ أسبوع فقط ·

مكث ادوارد هذه الليلة مع أوسوالد ، وفي الصباح الباكر انصرف عائدا الى منزله ، وأخذ يسنير عبر الغابة في بطء وهو يتلفت حوله من أن لآخر متتبعا آثار الغزلان، وأخيرا اقترب من بحيرة صغيرة حيث يمكن أن يكون أحد الغزلان مستلقيا في ظل الأشجار الرطب ، فاستدعى اليه هولدفاست ثم تقدم في حذر على يديه وركبتيه خلال العشب الطويل ، واذا به يصل الى مساحة مفتوحة على البحيرة ولم يكن هناك أثر للغزلان ولكنه بدلا من ذلك رأى كوربولد حارس الغابة مستلقيا على الأرض وهو يغط في النوم وبندقيته ملقاة بالقرب منه ، فالتقطها ادوارد في خفة ثم فتحها وأخرج منها البارود ، لقد كان متأكدا أن الرجل لا يمكن الوثوق به ، ثم سار متمهلا نحو المنزل ، وعلى بعد حوالى سستة أميال من منزله منحو المنزل ، وعلى بعد حوالى سستة أميال من منزله

توقف عند آحد الجداول الصغيرة ليشرب وفجأة سمع صوتا منخفضا يصدر من هولدفاست فعرف على الفور أن كوربولد قد تتبعه ونظر الى أعلى وعلى بعد حوالى عشرين قدما ، رأى كوربولد واقفا خلف احدى الأشجار وبندقيته مصوبة نحوه مباشرة ثم أصدر صوتا بسيطا ولكن لم يعقبه انفجار ، وذلك انه لم يكن هناك بارود فى البندقية وسرعان ما ظهر كوربولد من خلف الشجرة ووجه ضليرة نحو هولدفاست بمؤخرة بندقيته فاندفع ادوارد نحوه وهو يصرخ قائلا:

ــ توقف ، لقد حاولت أن تقتلنى والأن تحاول أن تقتل كلبى !

ـ لقد كنت أحـاول أن أقتل الكلب لا أن أقتلك ، وساقتله لو أتيحت لى الفرصة !

## فأجاب أدوارد:

\_ ان هذا كذب ، فاننى اذا لم أكن قد أخذت البارود من بندقيتك لكنت قد أصبحت الآن في عداد الأموات .

ثم رفع ادوارد بندقیته وصبوبها نحو کوربولد قائلا:

\_ عد من حيث أتيت ، وإذا لم تفعل ساطلق النار •

وتبیں کوربولد أن ادوارد یعنی مایقوله فابتعد حتی أعتقد أنه بعید بما فیه الكفایة عن خطر بندقیة ادوارد ثم استدار وصباح قائلا:

# - اننى ساقتلك قبل أن تمر بضعة أيام!

انتظر ادوارد حتى ابتعد كوربولد عن الأنظار ، ثم استأنف رحلته نحو المنزل وهو ينتظر خلفه من آن لآخر ليرى ان كان كوربولد يتبعه ، وفي النهاية كان الظلام قد بدأ ينتشر واذا به يلمح رجلا يجرى خلفه من شجرة الى شجرة ، فأخذ ادوارد يحدث نفسه قائلا :

۔ آه ، انك هنا ، حسنا ، فاننى أعرف الغابة وهو لا يعرفها لذلك سأقوده هنا وهناك حتى ينهكه التعب من جراء ملاحقتى ·

وتلفت ادوارد حوله فتبين انه على بعد حوالى نصف ميل من المكان الذى توجد به حفرة كبيرة كان بعض رجال الغابة قد قاموا بحفرها منذ عدة سنوات وأخذوا منها أحجارا لبناء مساكمهم •

كان الظلام قد انتشر تقريبا ، ولم يعد هناك سوى ضوء النجوم فسار ادوارد حتى وصل الى المكان المفتوح حول الحفرة ، ثم نظر حوله فرأى كوربولد خلفه على

بعد حوالى مائة ياردة فأمسك هولدفاست من فمه حتى لا يتمكن الكلب من اصدار أى صوت ثم تقدم فى السير حتى أصبحت الحفرة بينه وبين كوربولد تماما وعندنذ بدأ فى الجرى فتبعه كوربولد حتى وصلل الى الحفرة ولكنه لم يتمكن من رؤيتها فى الظلام فوقع على راسمه داخلها وسمع ادوارد صوت بندقية كوربولد مع صرخة الم عالية فحدث ادوارد نفسه قائلا:

حسنا ، انه يستطيع ان يتمدد هناك طوال الليل وأرجو أن يكون ذلك درسا له ·

وصلل ادوارد الى المنزل متأخرا فى هذه الليلة ، واخذ يقص على همفرى والبنات قصته ثم قال لهم:

- أعتقدا اننى سأتركه ممددا هناك يوما أو يومين، ثم سارسل آلى أوسوالد لأدله على مكان الفتى !

#### فقال همفرى:

ـ ولكنك تقول انك سمعت صوت البندقية ، وربما يكون جريحا ، وقد يموت اذا ترك هناك ٠٠

## فأجاب ادوارد:

۔ ان افضل خطة هى ان تذهب انت الى اوسوالد غدا وتخطره بما حدث وترشده الى المكان الذى يرقد فيه كوربولد ·

انصرف همفری مبکرا ، وعندما استمع أوسوالد لقصة همفری غضب غضبا شدیدا وکان یعتقد هو ایضا ان الحارس اذا ما ترك یوما أو یومین فان ذلك سیلقنه درسا الا انه فی النهایة استجاب لارادة همفری .

وعند الأصيل توجه مع همفرى واثنان آخران من رجال الغابة ندو الحفرة ، وهناك وجدوا كوربولد فى شدة آلألم فصاح أوسوالد قائلا :

\_ هل أنت مصاب ؟

## فأجاب كوربولد:

ـ نعم وبشدة ، لقد أصبت نفس فى الساق ، وقد فقدت الكثير من الدماء ·

كان من الصحيعب اخراج الرجل الجريح خارج الحفرة • ولكنهم نجموا اخيرا في ذلك ووضعوه على

الأرض نثم عاد أوسوالد وهمفرى الى منزل جاكوب لاحضار العربة لحمل كوربولد الى المنزل، وما أن وصلا حتى قابلهم ادوارد ·

#### فقال أوسوالد:

ـ اننى سأخبر المدير بالقصة كلها ، ولاشك انه سيرسله بعيدا عن الغابة ·

#### فأجاب أدوارد:

- لا ، دعه يسرد قصته الخاحية ، فقد يكون أكثر خطورة اذا ما أرسل بعيدا ، أما اذا ظل حارسا للغابة فاننا سنتمكن من مراقبته ·

وبعد تناول وجبة طيبة عاد أوسوالد وهمفرى بالعربة والحصان الى الحفرة ، وثم وضع المصاب في حرص شديد داخل العربة التى سارت فى بطء شديد خلال ممرات الغابة الضيقة وكان كوربولد يطلق صرخة عالمية من الألم كلما مرت العجلات فوق أحد الأحجار أو خلال حفرة صغيرة ، وأخيرا وصلوا الى منزل كوربولد ووضعود فى الفراش ثم أرسلوا فى اسستدعاء الطبيب ، وودع همفرى أوسوالد ثم عاد عبر الغابة !



# 11 ـ الموت في الفابة

لقد تتبعنا قصة ادوارد خلال الأعوام التي مرت منذ قدوم ابناء بيفرلي للاقامة مع جاكوب العجوز ، ولكن خلال ذلك الوقت حدثت آشياء عديدة للأبناء الآخرين أيضا ، فقد كبر همفرى مثل ادوارد وأصبح شابا يافعا ومنذ وفاة جاكوب وهو يولي اهتماما للأرض التي حول المنزل حتى أصبحت تمدهم بكل ما يحتاجون اليه من الطعام تقريبا ، وابتاعت لهم النقود التي تركها جاكوب بقرتين وفرتا لهم اللبن الوفير . وقد تعلمت اديث وأليس الطهي وغسل الملابس والاحتفاظ بالمنزل نظيفا . والقيام بكل الأعمال الملابس والاحتفاظ بالمنزل نظيفا . والقيام بكل الأعمال الملازمة للعائلة الصغيرة ، وكانت الحديقة تمتليء بالزهور في الصيف وبالفاكهة في الخريف وقام

ابناء الغابه الجديدة \_ ٩٧

همفرى بمساعدة ادوارد فى قطع الأشجار من قطعة أرض بالقرب من المنزل ثم استخدمو هذه المساحة فى تكوين حقل للذرة ثم صنعوا سورا للحقل من أفرع الشجر حتى أصبح المكان بالفعل حقلا صغيرا ولطيفا وكان همفرى فخورا بعمله وقد استقر رأيه على أن حياة الفلاح هى اظرف عمل فى العالم ، كذلك أديث وأليس قد نسسيتا ايامهما فى المنزل الكبير بأرنوود ، واستمتعتا بالعمل فى المنزل و الحديقة وكانوا جميعا مشغولين طوال اليوم وسعداء بقدر انشغالهم تماما الا ادوارد فقد كان مختلفا كان قلقا ويريد أن يكون جنديا يحارب من أجل مليكه وكان يشعر بأنه يضيع وقته كصياد فى الغابة ولكن وكان يشعر بأنه يضيع وقته كصياد فى الغابة ولكن يتطلع اليها بشغف!

مضت فترة على نجاة ادوارد من محاولة كوربولد لقتله ، فذهب ادوارد لزيارة أوسوالد فقد أراد أن يعرف ماذا حدث للرجل حتى يحتاط لحياته · فأخبره أوسوالد أن المدير قد استمع الى قصة كوربولد ولكنه لم يصدقها وأعتقد أن الرجل قد حاول بالفعل أن يزهق روح ادوارد ، الا أنه لم يقرر بعد ما يجب عمله مع الرجل ثم أستطرد أوسوالد قائلا:

- اننی متأکد أن المدیر لا یصدق انك حقید جاكوب وهو ینوی زیارتك ، كما أن باسسیانس تعلم ان لدیك أختین وترید أن تأتی مع والدها لتراهما .

## فأجاب ادوارد:

- أعتقد اننى لا أستطيع أن أمنعهم من الحضور · فقال أوسوالد :

س لا ، فالمدير له الحق في زيارة أي منزل بالمغابة ولكننى سأعطيك اشارة قبل زيارتهم مباشرة ويجب أن تكون أنت وهمفرى في الحقال وأن تقوم شاعيقتاك بالعمل في المنزل أثناء الزيارة والمعمل في المنزل أثناء الزيارة

## فأجاب ادوارد قائلا:

سمعا وطاعة ، هل سمعت شيئا عما حدث في لندن ؟

سلقد حوكم ثلاثة لوردات عظمساء ثم اعدموا لساعدة الملك ، وقد توجه مستر هيثرستون الى لندن ليحاول منع ذوى الرؤوس المستديرة من قتلهم · ولكنه لم يتمكن من عمل أى شىء ، وقد طلب أهالى اسكتلاندا من الملك تشارلس أن يحضسر ويحكمهم وهو الآن فى فرنسا ·

كان ادوارد صامتا ، وقد أعادت اليه هذه النهاية المحزنة لثلاثة من أفضل أصدقاء الملك ذكرى وفاة والده، الا أن فكرة عبور الملك البحر الى اسكتلاندا جعلته أكثر سعادة فقال:

ـ حسنا ، اذا تم حضور الملك فسيكون هناك الكثير من العمل ليقوم به الجندى ، انش سالتحق بجيشه فور وصوله !

أخذ ادوارد يسير فى بطء نحو منزله وذهنه يزدحم بالخطط والآمال وفى هذه الليلة رأى فى منامه مناظر من حياته كجندى وقد خاض المعارك على رأس فرقة من الفرسان ، وأنقذ حياة باسيانس ووالدها من الجنود المتمردين .

واستيقظ في اليوم التالى ولاتزال هذه الأفكار تجول في خاطره فأخرج سيف والده وقام بتنظيفه حتى أصبح لامعا كالفضة وتوجه همفرى الى ليمنجتون لبيع بعض البيض لأديث بينما أخذ ادوارد يتجول في الغابة وهو منشغل بأفكار الحرب وحياة الجندى ومعه بندقيته في يده باحثا عن لحم الغزال، واستمر يسير تصاحبه احلام اليقظة ، حتى وجد نفسه في النهاية في مكان بالغابة مجهول تماما بالنسبة له ، لقد ابتعد كثيرا وخيم الظلام

تقریبا علی المکان ، وعلم انه قد خلل طریقه · فحدث نفسیه قائلا :

- ان أفضل شيء يمكن عمله الآن هو أن أسير فى خط مستقيم واننى بالمضرورة سأخرج من الغابة فى النهاية حتى لو سرت خلالها ، ان هذا سيكون أفضل من السير هنا وهناك أو الدوران حول نفسى وسلتظهر النجوم وتقودنى نحو الشمال .

وفجأة رأى ضوءا بين الأشجار فتقدم للامام بهدوء واختبا خلف شمسجرة ضخمة واذا به يرى على بعد حوالى ثلاثين ياردة رجلين يركعان على الأرض بجوار مصباح كانا قد اشعلاه فى التو ، وقد أخذ أحدهما يغطى المصباح بقبعته حتى لا يظهر الضوء .

كان الدوارد يعلم ان الغابة هى ملجاً للصــوص الهائمين وبعضهم كان من الجنود القدامى الذين تركوا الجيش بعد الحرب وأصبحوا بلا عمل .

اقترب الدوارد منهما قسمع أحد الرجلين يقول: \_ هل انت مناكد أن لديه نقود ؟

# فأجاب الرجل الأخر:

\_ تمام التأكد . لقد نظرت خلال النافذة ورأيته

يدفع ثمن الأشياء التي أحضرها الصبي من ليمنجتون ، لقد أخذ بعض القطع الذهبية من احدى الحقائب ·

- حسنا ، اننا سنتوجه أولا الى الباب الأمامى ونقول اننا مسافرين قد ضلا الطريق ، واذا لم يسمحوا لنا بالدخول فعليك ان تستمر أنت فى الحديث بينما أتوجه أنا الى خلف المنزل وأرى أن كان الباب أو الشباك مفتوحا هل نبدأ يابن ؟

## فأجابه بن:

ب نعم ، فان حقيبة من الذهب تستحق أن تناضل من أجلها يابيل !

نهض الرجلان فتبعهما ادوارد ، وقد أصبح متأكدا تماما أنهما من اللصوص وظل محتفظا بهما علىمرمى بصرد خلال ممر الغابة الضيق ، وكانت الرياح تعصف حتى انهما لم يتبينا وقع أقدامه • ثم توقفوا في النهاية • ولاحظ ادوارد أن كلا منهما يحمل مسدسا في يده وقد أخذ يحشوه ثم استأنفا السير مرة أخرى حتى وصلا الى مكان مفتوح بين الأشجار يتوسطه منزل صغير ، كان كل شيء ساكنا • ولم يكن هناك قمر والمنزل يغرق في الظلام • توقف ادوارد بحيث يتمكن من رؤية مقدمة في المنزل ومؤخرته • وأمكنه أن يسمع الرجل الذي يسمى

بيل يقف عند الباب الامامى وكان يطلب السماح له بالدخول ، ولكن الباب ظل مغلقا بينما كان هناك ضوء ضعيف يلمع تحته . عندئذ بدأ بيل يطرق الباب ويصيع كأنه سيجبر الناس على فتحه وتبين ادوارد انه يقصد مجرد جذب انتباههم بعيدا عن الباب الخلفى حيث كان بن يحاول الدخول فاقترب ادوارد ورأى أن بن قد نجح في فتح النافذة الخلفية ووقف أمامها ومسدسه في يده . وفجأة دوت صرخة عالية :

# \_ انهم يدخلون من الخلف!

واذا بالرجل الذى بالقرب من ادوارد يضع ذراعيه خلال النافذة ويطلق النار نحو الداخل ، وفى الحال أطلق ادوارد النار على الرجل فسقط ، ثم قام ادوارد بحشو بندقيته مرة أخرى ، واذا به يسمع صوت الباب الأمامى وهو ينفتح متحطما واذا بصسوت طلقة يذوى ثم ساد صمت شامل فاندفع ادوارد حول المنزل نحو الباب الأمامى حيث وجد بيل ممددا على الأرض ، فدخل المنزل ورأى جسدا آخر على الأرض ويده تقبض على مسدس بينما صبى صغير يبكى فوق الجسد .

## فقال للصبي :

لا تبك اننى صديق



كان بن يقف بجوار النافذة وفي يده مسدسه ٠

ثم التقط مصداحا كان موضوعا على احدى الموائد بالقرب منه . ووضعه على الأرض ليتبين مدى خطورة اصابة هذا الشخص . ثم صرح قائلا:

- احضر لى بعض الماء بسرعة!

فهوع الصبعى لاحضار الماء ٠٠

تبين ادوارد أن قذيفة المسدس قد أصابت الرجل في عنقه وقد أخذ الدم يندفع من فمه وقد اتضح لادوارد انه لا يمكن انقاذ حياة الرجل!

لم يتمكن الرجل المحتضر من الكلام فرفع رأسه قليلا كأنه يبحث عن الصبى الذى كان قد عاد الآن بالماء ، وما ان ركع الصبى بجانبه مرة أخرى حتى أشار الرجل اليه ثم نظر الى ادوارد ·

وعلم ادوارد على الفور ماذا يريد أن يقول الرجل ، لقد كان يطلب منه أن يعتنى بالصبى فقال له:

- اننى أفهمك ، انك تريد أن أعتنى بابنك عندما ترحل ، أعدك اننى سأفعل ذلك !

فأحذى الرجل رأسه وظهرت على وجهه نظرة فرح ثم أخذ يد الصبى ووضعها في يد ادوارد ثم سقط ميتا!

# ١٢ \_ الصديق الجديد

وقف ادوارد في صمت ينظر الى الرجل الميت وكان الصبى راكعا الى جواره، وأخذ يحدث نفسه قائلا:

ماذا أفعل، اننى يجب أن أبحث أولا عما اذا كان هذان اللصان قد ماتا أم لا ·

ثم أخذ المصباح وتوجه نحو الباب الأمامى حيث كان يرقد جسد بيل ، لقد كان ميتا بالفعل اذ أن قذيفة المسدس كانت قد مرت خلال رأسه ، ثم سار نحو الباب الخلفى فسمع صوتا منخفضا يقول:

- بيل ، ماء ، اننى أموت !

## ثم أستطرد وهو يعتقد أن ادوارد هو بيل:

ـ الشجرة · · المضروبة بالعاصفة ، ميل للشمال. أحفر · · نقود · · لك · · ماء !

وحاول آن يشرب مرة آخرى ، وما آن فعل ذلك حتى سقط على ظهره وهو يطلق صرخة واهنة وتبين لادوارد انه قد مات ، فعاد مرة آخرى الى المنزل ثم آغلق الباب رفع الصبى الذى يبدو وكأنه لا يعى ماحدث ، فوضعه ادوارد فى الفراش بلطف داخل الغرفة الأخرى ، ثم نظر بامعان الى الرجل الميت ، كان يرتدى ملابسه فى بساطة ولكن ملابسه كانت جيدة ، وكانت يداه بيضاوين ، وكانت لحيته مقصوصة فى عناية ، لم يكن يبدو كالعامل أو الفلاح أو كرجل غابة ، وفكر أن عائلة بيفرلى ليسوا بالأشخاص الوحيدين الذين يختبئون من أعدائهم فى الغابة ، ثم التقط المصباح وذهب ليرى الصبى فوجده يغط فى نومه فقال محدثا نفسه :

- باللصبى المسكين! ، لقد نسى أحزانه لبعض الوقت ياله من صبى جميل. ترى من يكون ؟!

كان ادوارد مرهقا أيضا فلم يلبث أن استغرق في النوم على أحد المقاعد · · وعندما استيقظ كانت الشمس

قد أشرقت غفت الباب في هدوء ونظر الى جثتى اللصين ثم دخل · ·

كان الليل حالك الظلام حتى أنه لم ير الا القليل من المكان الذي يقع فيه المنزل . كانت الغابة الكثيفة تحيط بالمكان ، الأمر الذي جعل من المنزل مكانا جيدا لملاختباء . وتساءل كيف سيستطيع أن يعثر على الطريق الى منزله ، وفجأة سمع نباح كلب واذا بهولدفاست يقفز نحود ثم همفرى يظهر خلفه وهو يقول:

- أود يا ادورد كم أنا سعيد بالعثور عليك فقد أعتقدنا عندما لم تعد الليلة الماضية ، أنك قد تعرضت لبعض المخاطر أو ربما قد مت !

## فسأله ادوارد:

- ولكن كيف عثرت على ؟

له لیشمه نشم سرت معطفك القدیم لهولدفاست واعطیته له لیشمه نشم سرت معه حتی عثر علی آثار اقدامك وما أن تبعته حتی احضرنی فی النهایة الیك !

## فساله ادوارد:

\_ كم نبعد عن المنزل ؟

## فرد همفری قائلا:

## س حوالى تسعة أميال على ما اعتقد

وسرعان ما أوجز ادوارد ماحدث فى كلمات قليلة ثم قاده الى المنزل ، واندهش همفرى من منظر الجثث ثم لم يلبث الأخوان أن قررا أن همفرى يجب أن يعود الى اليس وأديث ويخبرهما ان ادوارد فى أمان ، ثم عليه أن يذهب للمدير ويخبره بالقصة بأكملها ثم يعود بالعربة والحصان ،

انصرف همفرى الى رحلته بينما توجه ادوارد لايقاظ الصبي الذى كان لايزال نائما في الفراش وقال له:

\_ هيا ، انك يجب أن تنهض الآن !

وقف الصبى فى الفراش ، ولبعض الوقت بدا كما او كان يجد صعوبة فى تبين أين هو تم فجأة تذكر احداث الليلة المخيفة وأخذ يبكى تم صرح قائلا:

لقد فقدت أبى ٠٠ لقد كان الصديق الوحيد لى فى الدنيا ، ماذا سيحدث لى ؟!

فقال له ادوارد:

- لقد وعدت والدك قبل أن يموت اننى سارعاك ، انك ستعيش معى ومع أخى وشقيقتى وسيكون لك كل مالنا ، وقد أرسلت في ظلب عربة لتأخذاك الى منزلنا ، والآن قل للى منذ متى وأنتم تقيمون هنا ؟

## فأجاب الصبي:

\_ منذ مايزيد عن عام!

## فسأله ادوارد:

\_ ومن كان صاحب هذا المنزل ؟

ـ لقد ابتاعه والدى عندما جاء الى هنا بعد أن فر من السبجن ، فقد أراد ذوو الرؤوس المستديرة ان يقتلوه !

## فقال له ادوارد:

- والآن استمع الى ، أن ذوى الرؤوس المستديرة سيسرقون كل شىء اذا اكتشفوا ان والدك كان صديقا للملك ، ولكننا سنملأ العربة بكل الأشياء التى نستطيع نقلها ، ثم يمكننا أن نأخذها الى منزلى ونخفيها هناك ولن يعرف ذوو الرؤوس المستديرة مكانها أبدا ، وستأتى معى هذا المساء ٠٠

## فأجابه الصبى:

- انك شديد العطف . وسافعل كل ماتريده ولكننى أشعر بالمرض والضعف الشديد !

بعد الافطار شعر الصبى بشىء من القوة فبدآ معا في جمع كل الأشياء ووضعها في العربة . وكان هناك صلدوق حديدى على الأرض في غلوفة النوم وكان له مفتاح بالاضافة لصناديق أخرى عديدة . أما في حجرة المعيشة فقد كانت هناك أكواب وأطباق فضية ومسدسات وبندقيتان وسيف وبارود ورصاص .

ولما وصل همفرى بالعربة ملأوها تماما وبدأوا في السير وقد كان عملا شاقا ان يتم دفع العربة المثقلة بالأحمال خلال ممرات الغابة الكثيفة التى حول المنزل ومع ذلك استطاعوا أخيرا الوصلول الى طريق جيد وفي أقل من سلماعتين كانوا على مراى من المنزل فهرعت أليس واديث للخارج لملاقاتهم والفرح يملؤهما لعثورهما على ادوارد بخير وأمان فقال لهما:

ـ لقد أحضرت لكما رفيقا للعب ٠٠ فكونا عطوفتين عليه لأنه شديد الأسى ٠

#### فاجابت أليس:

\_ اننا سنجعله سعيدا قدر استطاعتنا

ثم أخذته الى المنزل ، بينما قام ادوارد وهمفرى بافراغ حمولة العربة ونقل كل شيء للداخل ، ولم تمض بضع دقائق حتى جاءت أليس تجرى نحو ادوارد وهي تصرخ قائلة :

- ادوارد ، انها فتاة !!

## فقال ادوارد:

- فتاة ، ولكن لماذا ترتدى ملابس صبى ؟!

- لقد كانت رغبة والدها ، لأنه لم يكن يجرؤ على الذهاب الى ليمنجتون بنفسه ، فاعتاد أن يرسلها لتشترى الأشياء وأعتقد انها ستكون أكثر أمانا اذا ارتدت ملابس الصبيان وقالت انها ستخبرنى بالقصة كلها الليلة!

ومالبثوا أن جلسوا جميعا الى المائدة لتناول وجبة المساء وعندما انتهوا قال ادوارد في ابتسامة:

ـ اننى أرى أنه قد أصبح لى أخت أخرى بدلا من أخ والآن الا تخبرينى باسمك ؟

فأجابت الفتاة:

## ـ نعم ، اسمى كلارا!

وعندما قاموا بتلاوة صلاتهم فى هذه الليلة ، ركعت كلارا الصغيرة الى جوارهم وبكت . وقد حاولت أليس واديث أن تجعلاها تنسى ماسساتها ، ولكن يبدو أن حديثهما الحنون ورعايتهما المحببة جعلها تشعر بالحزن أكثر وأكثر ما أن وضعاها فى الفراش حتى أخذت تبكى حتى استغرقت فى النوم .

# ١٣ ـ زيارة المدير

فى الصباح التالى ذهب ادوارد وهمفرى لمنزل الرجل المتوفى فى الغابة وأخذا معهما العربة حتى يمكنهما نقل باقى الأشياء التى لم يتمكنا من وضعها فى اليوم السابق، وكانا منهمكين فى هذا العمل عندما رأى ادوارد المدير ومعه أوسوالد ومجموعة من الرجال الآخرين قادمين نجو المنزل ، فخرج ادوارد اليه وكان يبدو جادا وشديد التفكير ، ولم يشر بكلمة الى الخطر الذى أنقذ ادوارد ابنته منه ، وقد أدهش ذلك ادوارد لأنه لم يقابل مستر هيثرستون منذ ليلة الحريق ، الا أنه أخفى دهشت واصطحب المدير وكاتبه فى صمت الى المنزل وعرض عليه وأصطحب المدير وكاتبه فى صمت الى المنزل وعرض عليه حثث اللصوص وجثة والد كلارا ، فسأل المدير عدة

اسئلة فأجاب ادوارد عليها ، ودون الكاتب اجاباته وعندما أحاط المدير بكل ماحدث سأل قائلا:

\_ هل أخذت أي أوراق ؟

## فأجاب ادوارد:

- لا أدرى فالصناديق التى أخذتها كانت كلها مغلقة ولم أفتحها ، ولم أستطع أن اترك الصبى هذا فقد يأتى لصوص آخرون ·

## فأجاب المدير:

- كان يجب الا تأخذ شيئا ، فالرجل الميت رجل ملكى معروف وقد فر من السحن قبل ان يلاقى حتفه ببضعة أيام وأعتقد الناس أنه قد فر عبر البحر وقد توضح أوراقه أين يختبىء باقى الملكيين .

## فقال ادوارد:

- نعم وقد تعطيك فرصة لأن ترسل للموت المزيد من الصدقاء الملك الشجعان!

صه أيها الشاب ، اننى لن أسمح لك أن تتفوه بمثل هذه الكلمات ضد الرجال الذين يحكمون هذا الباذ

الآن ، ويمكننى أن أرسلك الى السجن لاستخدامك مثل الكلمات !

## فأجاب ادوارد:

ـ الملك تشارلس هو مليكى وواجبى أن أخدمه لا أن الخدم الرجال الذين ساقوا والده الى الموت ·

لم يلق المدير بالا لهذه الكلمات وتحدث الى كاتبه بضع دقائق فأنتهر ادرارد هذه الفرصة وغادر الغرفة ثم انتحى بهمفرى جانبا وقال له:

أسسرع الى المنزل ، هاهى المفاتيح وأبحث عن كل الأوراق التى قد تجدها ثم أحفر حفرة فى الحديقة وضع فيها هذه الأوراق والصندوق الحديدى!

استدار همفری مبتعدا بینما توجه ادوارد مرة أخری الى المنزل فوجد المدیر بمفرده فوقف أمامه صامتا حتی تکلم مستر هیثرستون قائلا:

- یا ادوارد ارمیتاج ، اننی متأکد انك کنت معتادا علی نوع من الحیاة مختلف تماما عن هذه التی تحیاها الآن ، انك شجاع وقد انقذت حیاة ابنتی و لهذا فاننی الن استطیع ابدا ان اشکرك بما فیه الکفایة ، ولمصلحتك

الشخصية أريد أن أخبرك انك فى خطر ويجب الا تتفوه بمثل هذه الكلمات التى استخدمتها ضد الحكومة ، فالغابة تمتلىء بالمخبرين السريين · حتى أنا يجب أن أكون حريصا ، فانه من المعروف انك ملكى · ولهذا السبب يجب أن أبدو قاسيا عليك فى حضور الآخرين · ولكن مشاعرى الحقيقية نحوك هى مشاعر الوالد الذى أنقذت حياة ابنته الوحيدة !

## فأجاب ادوارد:

۔ سیدی اننی اشکرك علی تنبیهی لهذا الخطر وعلی مشاعرك نحوی !

#### فقال المدير:

- أعرف انه يمكننى أن أثق بك ، ان هذا الرجل الميت هو كابتن راتشكليف ، وكان أقدم وأعز صديق لى ، وقد عرفت مكان اختفائه وحاولت أن أحميه مع انه كان ملكيا ، وقد انضممت الى جماعة الناس الذين يتزعمون الحركة ضد الملك لا لشىء الا لأنه حاول أن يدمر حريتهم ، الا اننى رأيت ان كرومويل الحاكم الجديد لانجلترا قد أصبح ظالما مثل الملك الذى قتلوه ، وقد حاولت أن امنعهم من ذلك ، ولهذا السبب أصبحوا لا يثقون فى ،

## فأجاب ادوارد:

- يمكنك بالطبع ان تثق اننى لن انطق بكلمة •

## قال الدير:

-والآن سؤال واحد آخر ، لقد ادهشتنی بقولك انك قد وجدت صبیا هنا ، فالكابتن راتشكلیف لم یكن لدیه ابن ولكنها كانت ابنة !

## فأجاب ادوارد:

ـ لقد أخطأت ياسيدى ، ولم اكتشف أنها فتاة الا عندما أخذتها للمنزل ولم أفكر أنه من الضرورى أن أخبرك عندما كان كاتبك في الحجرة!

## فقال المدير:

- اذن فاننی علی حق ، اننی سأخذها الی منزلی واعاملها كأبنة لی • والآن تذكر اننی یجب أن أبدو قاسیا وغیر ظریف معك فی حضور الآخرین • • لكننی اعلم انك تعرف مشاعری نحوك !

## فأجاب ادوارد:

- أعلم ذلك ياسيدى

خرجا للحاق بالرجال الآخرين . ثم لم يلبثوا ان اتخذوا طريقهم نحو منزل ادوارد . ولما وصلوا قابل همفرى ادوارد وقال له هامسا ان كل شيء قدم تم اخفاؤه في أمان ، ودلف المدير وكاتبه الى المنزل فوجدا اليس واديث ، وكانتا خائفتين في البداية بسبب وجود كل هذا العدد من الرجال بالقرب من المنزل .

## فقال ادوارد:

\_ هاتان الفتاتان هما شقیقتای آین کلار ا باآلیس ؟ فاحایت آلیس :

\_ لقد كانت خائفة فذهبت الى غرفة نومها!

## فقال المدير وهو ينظر الى الفتاتين في تعجب:

ـ يجب الا تخافا منى ، اننى اقوم بواجبى فقط وليس هناك مايدعوكما الى الخوف والآن يا ادوارد أرميتاج احضر الصناديق التى أخذتها من منزل الرجل الميت !

تم احضار الصناديق وفتحت فنظر المدير في عناية داخل كل صندوق وبالطبع لم يجد آية أوراق ققال:

ب يجب أن أرسل اثنين من رجالي لمعاونه الكاتب في البحث بالغرف الأخرى · وأثناء قيامهم بذلك طلب أن يتم احضار كلارا اليه فجاءت في الحال لأن أليس أخبرتها أنه لاداعي للخوف •

## وقال لها المدير:

لقد كنت أعز صديق لموالدك ياكلارا ولم تكونى كبيرة بالقدر الذى تتذكريننى فيه ولكنك جلست على ركبتى كثيرا عندما كنت طفلة صلى غيرة وهى أكبر منك بثلاث أو أربع منوات وستحبك كثيرا!

## فقالت كلارا والدموع في عينيها:

- وهل أستطيع أن أحضر لأراى أليس واديث بين حين وأخر ، لقد كانتا شديدتى العطف على واعتبرتانى شقيقة لهما !

ولم تعد كلارا خائفة فقد كان المدير يتحسدث فى حنان ·

- نعم يمكنك ذلك وستحضرك ابنتى الصغيرة الى هنا أحيانا ولن آخذك الآن ، وستمكثين هنا بضعة أيام وسلرسل اليك أوسوالد بارتريدج ليخبرك متى سنأتى ، والآن وداعا لكم جميعا !!

لحق المدير برجاله في الخارج ، ثم قال لادوارد في غضب وهو يمتطى ظهر جواده :

ـ احترس اننى ساراقبك بدقة لاننى اشك فى امكان الثقة بك !

#### فتساءل همفرى:

ـ لماذا تحدث بغضب مكذا ؟

#### فأجابه ادوارد:

ـ انه لا يريد أن يعرف الناس انه يقصد أن يكون حنونا معى !

وفی هذه اللیلة کان للاخوین حدیث طویل ۰۰ فقد اخبر ادوارد همفری بکل ماحدث خلال الیوم وعندما علم همفری آن المدیر لدیه مشاعر ودیة فعلا نحو ادوارد قال له:

- ربما سيساعدك على ترك المكان ، اننى استطيع ان أعتنى بكل شيء هنا أما أنت فأنك تضيع وقتك في الغابة وستخدم الملك أفضل بالخروج الى العالم بدلا من جلوسك هنا وأخذ لحم غزلانه!

فأجاب ادوارد في ابتسامة:

- انك على حق ، اننى لا اسساعده كثيرا بقتل غزلانه · واذا عرض على المدير العمل الذى استطيع أن أؤديه فى شرف فسأقبله ، وبهذه الطريقة قد استطيع أن أفعل شيئا لمساعدة الملك عندما يعود !

ف اليوم التالى اخرجوا الصندوق الحديدى وحقيبة أخرى كان همفرى قد خبأ فيها أوراق الرجل الميت ٠٠ وداخل الصندوق الضخم كانت هناك حقائب من الذهب والمجوهرات تقدر قيمتها بعدة مئات من الجنيهات ٠٠ وعقدوا العزم على الاحتفاط بكل هذا من أجل كلارا لتتسلمها عندما تكبر ١٠ أما الأوراق فقد عزموا على اعطائها للمدير الذى يشعر ادوارد الآن بأنه يستطيع أن يثق به !

# ١٤ ـ مجموعـة لطيفـة

مضت ثلاثة أيام ثم ظهر أوسوالد بارتريدج حيث أرسله المدير ليخطرهم بانه سيحضر مع باسيانس في اليوم التالى ليأخذ كلارا الصغيرة ، ثم قال لادوارد:

- انه مسرور جدا منك ويعتقد انك تضيع وقتك كرجل غابة ، ويجب أن تلحق بعمل يتناسب مع قدراتك ، وقد سألنى عدة أسئلة عنك وعن أخيك وشقيقتيك وأننى متأكد انه يظن انكم لستم أحفاد جاكوب العجوز •

## فقال له ادوارد:

بجب أن تحافظ على سرنا باأوسوالد ، أننى أميل الى المدير أكثر من ذى قبل ، ولكننى لا استطيع أن أثق في أى شخص !

## فقال أوسوالد:

- اننى لن أبوح بكلمة ياسيدى !

وفى اليوم التالى حضر مستر هيثرستون ومعه باسيانس وساعد ادوارد الفتاة فى الهبوط من على ظهر جوادها، وما أن وصلت الى الأرض حتى مدت اليه يدها، قاندهش ادوارد لهذه اللفتة من المشاعر الطيبة نحو رجل بسيط من رجال الغابة وانحنى لها فهمست قائلة:

- ارید آن اطلب منك معروفا ، اذا عرض واندی ان بساعدك بطریقة ما . ارجوك آن تنفذ ما یطلب ، والآن دعنی اری شقیقتیك !

اصطحبها ادوارد الى المنزل تم تركها مع الفتيات الثلاث وكان سعيدا جدا لرؤيتهن وقد أصبحن أصدقاء على الفور ، وفي الخارج قابل مستر هيثرستون الذي رتب أن يأخذ معه كلارا بالاضافة لكل ما تحتاج اليه . كما أخذ أيضا الأوراق التي كان ادوارد قد قرر ان يعطيها اليه ، فأنصرف همفرى لتحميل العربة ، وما أن أصبحا بمفردهما حتى قال له المدير:

- والآن يا ادوارد ارميتاج ، اننى اود ان اوضع امتنانى للخدمة التى اسديتها الى ، انك قد ولدت من

أجل أشياء أفضل من أن تكون صياداً للغزلان في هذه الغابة ، اننى أحتاج الى سكرتير ، وأعرف انك لن تخدم الحكام الحاليين للبلد ، ولهذا السبب أعرض عليك عملا في منزلى الخاص ، وأسلطيع أن أدفع لك جيدا وستكون بالقرب من عائلتك وسيمكنك مساعدتهم ، أعرف اننى أسلطيع أن أثق فيك ، وسارسلك من آن لآخر الصدقائى في بعض الأعمال الهامة وعندئذ سلترى العالم وتتعرف على ما يحدث ، فكر مليا في الأمر ولبضعة ايام قبل أن تقرر .

انحنى ادوارد شاكرا بينما توجه الدير الى المنزل واخذ ادوارد يساعد همفرى فى شحن العربة ٠٠ ثم توجها الى المنزل حيث وجد جمعا بهيجا للغاية ٠٠ كانت باسيانس والفتيات الثلاث الأخريات يضحكن ويتحدثن معا فى سعادة ٠٠ وقد اندهش ادوارد جدا لأن للدير أيضا كان يبدو سعيدا مثلهن ، وقامت اليس واديث بوضع بعض اللحم البارد والخبز والكعك والفاكهة على المائدة، فقال المدير:

ـ اعتقد ان شقیقاتك طاهیات ماهرات ، اننی لم اذق ابدا مثل هذا الطعام الشهی ، ویبدو ان مزرعتكم تمدكم بكل ما تحتاجون الیه .

## فأجاب ادوارد:

ـ آه ، ولكن هذه مناسبة غير عادية · وقد استعدت لها اليس واديث ، فاننا لا نحصل على مثل هذا الطعام كل يوم ·

## فقال المدير مازحا وهو يبتسم : ٠

ـ لا ، لا أظن ذلك ، ولكننى اذا فتحت باب المطبخ فقد أجد شينا لا تجرؤ ان تظهره للمدير الكبير للغابة الجديدة !

## فأجاب همفرى ضاحكا:

ـ لا ياسيدى ، لقد أخطأت لأول مرة ، أن أليس تستطيع أن تطهو لحم الغزال كأحسن طباخة في أنجلترا ولكن اليوم لا يوجد شيء منه على الاطلاق في المنزل .

## فرد المدير:

حسنا ، يجب أن أصدقك ، أمامنا رحلة طويلة وكلارا لم تتعود ركوب الخيل ·

خرجوا جميعا من المنزل وبعد تبادل تحيات الوداع استعدت المجموعة الصغيرة للرحلة · وقبل انصرافهم



كانت مجموعة لطيفة تلك التي تعبر الغابة •

انحنت باسيانس من على الجواد وفاات الادوارد في صوت هامس:

- ارجو أن تفعل ما يريد أبى !

فأجابها ادوارد:

مع همفری أولا ثم الآمر ، واتحدث مع همفری أولا ثم القرر ·

#### فقالت باسيانس:

ـ حسن جدا، اننى واثقة أن أخاك يفكر كما أفكر، لذا فاننى أستطيع أن أتمنى!

ثم انضمت الى والدها وانصرفوا •

فى هذا المساء تحدث ادوارد مع همفرى طويلا حول عرض المدير ، وقد فكر ادوارد فى البداية أن الجلوس الى منضدة طوال اليوم للقراءة والكتابة سيكون أمرا غير بهيج بالمرة .

## فقال له همفرى:

مع أصدتاء المدير . انك سترى العالم وستعد نفسك لأن

تصليح سليدا لأرنوود عندما يحين الوقت المناسب، وعندئذ سيمكنك أن تقيم منزلا مناسبا من أجل شقيقتينا الى جانب انك ستكون بالقرب من باسيانس هيثرستون، وهي فتاة في غاية الظرف!

وقبل أن ينام ادوارد فى هذه الليلة ، فكر طويلا وفى جدية بشأن عرض المدير ، وقد استقرت كلمات همفرى فى ذهنه ، وفى النهاية قرر أنه سيكون سكرتيرا لمستر هيثرستون ، وعندما بدأ يستغرق فى النوم كان يفكر الى أى مدى دفعه الأمل فى رؤية باسيانس كل يوم الى قبول عرض والدها .

# ه ۱ ـ المدير لديه سكرتبر جديد

مضى أسبوع وظهر أوسوالد بارتريدج على الباب وقد تم ارساله لاحضار رد ادوارد على عرض المدير وأصبح سعيدا عندما علم ان ادوارد قد قرر أن يأتى للعمل كسكرتير للمدير، ثم قال:

ـ اننى واثق ان مستر هيثرستون سيضفى على عملك البهجة لأنه يريد حقا أن يساعدك ·

#### فقال ادوارد:

ـ نعم كما اننى سأكون قادرا على التعرف على ما يحدث في المدينة ، وعندئذ أستطيع أن أعد نفسى للانضمام

لجيش الملك عندما يعبر البحر ، ارجوك ان تخبر المدير باننى ساحضر غدا لأبدا عملى الجديد !

انصرف اوسوالد عائدا بينما أخذ ادوارد في جمع بضع أشياء سيحتاج اليها استعدادا لان يبدأ مبكرا في الصباح التالى ، وكان همفرى سعيدا للغاية عندما علم أن ادوارد قد قرر أن ينضم للمدير ولكن أليس وأديث أخذتا في البكاء عندما حان وقت الرحيل ، وفي اليوم التالى رحل عبر الغابة واستقبله المدير في سرور ، وسرعان ما أتفقا على أن يبدأ ادوارد عمله ، ألا أنه في البداية كان عليه أن يحصل على ملابس أكثر ملائمة لعمله الجديد ، أذ أن زى الغابة الذي يرتديه سيبدو غريبا أمام مكتب سكرتير المدير و لذلك فقد توجه الى ليمنجتون وابتاع بعض الملابس الرمادية البسيطة واحدى القبعات العالية كالتي اعتاد أن يرتديها ذوو الرؤوس المستديرة ، وابتسم همفرى الذي كان يصحبه عند رؤيته لاخيه في معطفه ورمادي وقبعته الغريبة وقال له:

ـ انك ذو رأس مستدير حقيقى وقد يكون من الصعب عليك العمل لدى احد الرؤوس المستديرة وان ترتدى الألوان الزاهية ، والقبعة ذات الريشة الخاصة بالملكيين ·

## فأجابه ادوارد ضاحكا:

۔ لا . یجب أن یعتقد الناس اننی ذو رام مستدیر حنی یحین الوقت المناسب الذی استطیع فیه أن أبدل قبعتی .

وما أن عاد حتى هرعت باسسيانس وكلارا للقائه وأصطحبناه الى حجرة فسيحة ومضيئة حيث ستكون اقامته ، ثم قالت له باسيانس:

- أرجو أن تعجبك غرفتك ؟

## فصرخت كلارا:

- ولم لا ، انه لم ير شيئا مثلها أبدا من قبل • فتعجب ادوارد قائلا :

ــ تعم لقد رایت فالحجرات فی ارنوود کانت اکبر واجمل ·

ثم استدار ونظر الى باسيانس التى بدت وكانها تحاول أن تقرأ أفكاره ثم قالت:

حسنا ، ان ارنوود كانت اجمل كثيرا ومنزلك الحالى اصغر كثيرا ، لذا فقد اعتدت على الغرف الكبيرة

والغرف الصغيرة وأنا واثقة انك ستكون سعيدا في هذه الغرفة!

#### فأجابها قائلا:

- اننى اذا لم أسعد بهذه الغرفة البهيجة فسأكون صعب الارضاء ، ولكن الغرف فى أرنوود مع انها كانت أجمل ، الا أننى لم أقل انها كانت لى فى يوم من الأيام .

ابتسلمت باسيانس ولم تعقب ، ثم تركوه عندئذ لترتيب الأشياء القليلة التي أحضرها معه ، فتلفت حوله وأخذ يفكر في غرابة هذا الموقف الذي يجد فيه نفسه تحت سقف واحد من ذوى الرؤوس المستديرة وأخذ يحدث نفسه قائلا:

- مع انه يعلم شعورى الا اننى اثق فيه ، وبالتأكيد لا يستطيع أن يأمل فى أن يضعنى لصفه ، اننى حطاب فقير وغير معروف ، انه يتذكر ما فعلته من أجل ابنته . انه ممتن ويريد أن يعبر عن شكره بهذه الطريقة .

وربما لو كان ادوارد قد سأل نفسه هذا السؤال:

ـ هل كنت سأكون ودودا مع المدير لهذه الدرحة لو لم تكن له ابنة جميلة مثل باسيانس ؟!

لما فكر أن هناك غرابة شديدة فى أن يجد نفسه تحت سقف واحد مع ذوى الرؤوس المستديرة ·

لم تعضى بضعة أيام حتى أصبح أدوارد معتادا تماما على الحياة مع مستر هيثرستون وابنته وكان في الصباح يكتب بعض الخطابات للمدير ، وبعد الظهر يمكنه أن يفعل مايريد ، فكان ينفق معظم وقته في صحبة باسيانس وكلارا وقد طلب منه مستر هيثرستون مرة أو مرتين أن يخرج مع أوسوالد أذا كان يرغب في اصطياد أحد الغزلان وقد فعل ذلك ، وعلم أن الحارس كوربولد قد استرد صحته مرة أخرى الا أنه لا يستطيع السبير جيدا وقد أعطى المدير لادوارد جوادا جميلا كثيرا ما كان يمتطيه الى الغابة في صحبة الفتاتين و

ومر شهر تقریبا فی بهجة غامرة ، عندما طلب ادوارد أن يسمح له بزيارة عائلته ، فطلبت باسبيانس وكلارا أيضا الذهاب معه وسمح لهما المدير فى ترحيب بالذهاب مع ادوارد · وقد كانت مجموعة سعيدة جدا تلك التى سارت خلال الغابة ، وكان أوسوالد قد توجه فى اليوم السابق ليخطر أخوة ادوارد بقدومهم ، وما أن وصلوا حتى وجدوا أن أليس تقوم بطهى خير مالديها من طعام بينما همفرى فى المنزل لاستقبالهم فاصسطحبت اديث

باسیانس وکلارا لرؤیة الحدیقة والمزرعة ریثما یتحدث ادوارد مع همفری ، وقال ادوارد :

- أتذكر الذي سمعته من اللص الذي أصبته ٠٠ كان هناك شيء حول نقود قد خبأها ٠

#### فأجاب همفرى:

- نعم ، اننى أذكر الآن ، ولكننى قد نسيت ·

- حسنا ، لقد كنت افكر فى ذلك ، فقد أعتقد اللص أننى زميله اللص الآخر وأخبرنى أن النقود لى ، ولكنها كانت مسروقة ولا أستطيع أن آخذها ، وأعتقد أن كل شىء يتركه المذنب عندما يموت يؤول الى الملك ، ولكننى سأسال المدير عنها .

## فقال همفرى ضاحكا:

- ولكن يا ادوارد ، كم نحن أغبياء ، فاننا لا نعرف اذا كنا سنجد شيئا أم لا ، الا أننى سأبحث عن المكان وأتبين اذا كان اللص قد تفسوه بالحقيقة أم أنه كان يهذى .

## فاجابه ادوارد:

ـ أفعل . والآن اللي متأكد أن الطعام أصبح جاهزا فدعنا ندخل!

كانوا في عاية السعادة حول العداء . وعندما استعد الضيوف للعودة لمنزلهم ، صاحت اديث في أثرهم قائلة :

\_ تعالوا مرة آخرى بسرعة ياكلارا وباسيانس ، يجب أن تحضروا بسرعة مرة أخرى !

# ١٦ ـ لصوص في الغابة

انشغل همفرى فى المزرعة بضلعة آيام ولم يفعل شيئا بشأن العثور على نقود اللصوص المخبأة وقد النهاية جاءت الفرصة وتذكر ان اللص المحتضر قد تحدث عن شجرة على بعد ميل واحد شمال منزل كلارا وعندئذ توجه الى المنزل ومعه عربته وحصانه حتى وصل الى الأشجار التى تحيط بالمكان الفسيح فأوثق حصانه الى أحد الأفرع ثم سار الى حافة الغابة وفكر انه سيكون من الأفضل رؤية ما اذا كان كل شيء قد ترك فى مكانه منظما ، فقد أصدر المدير بعض الأوامر لرجاله بحفر قبور للجثث الثلاثة واغلاق الأبواب واعادة المفاتيع اليه واعادة المفاتيع

وما أن اقترب حتى سيمع بعض الأصوات فأخذ يخطو في حرص شديد. ثم اختبأ خلف شجرة ضخمة ، كانت كل نوافذ وأبواب المنزل مفتسوحة وأمام الباب الأمامي كان يجلس رجسلان ينظفان بنادقهما ، وكان كوربولد واحدا منهما ، فقد ارسله المدير بعيدا عندما تحسن جرحه والمفروض ان يكون في لندن وسرعان ما انضم اليه ثلاثة رجال آخرون ، فظهل همفرى خلف الشجرة لبعض الوقت ، ولكنه كان أبعد من أن يسمع على يقولون ، فاخذ همفرى بحدث نفسه قائلا:

- اننى متأكد أن هناك خطرا ما ، فان كاربولد والرجال الآخرين لا يحق لهم الاقامة في هذا المنزل أو لابد انهم من اللصوص الذين يختبئون في الغابة !

عاد فى هدوء الى العربة وسار بها حوالى ميل ندو الشمال ثم نظر حوله فى حذر حتى رأى شجرة ضخمة بدون أوراق فقال لنفسه:

ـ لابد أن هذه هي الشجرة ، أنها تبدو وكأنها قد ضربت بصاعقة في أحدى العواصف ·

ثم نظر مرة أخرى حوله فرأى بالقرب من قاعدة الشجرة مساحة صغيرة حيث لم تكن الحشائش تبدو

خضراء مثل بقية المساحات الأخرى فبدأ في الحفر . ومضت بضع دقائق وهو يعمل واذا به يصطدم بشيء صلب ، فازاح التراب بعيدا واكتشف سلطح صندوق خشبى ، ولم يلبث أن حفر فراغا حوله حتى أصلب قادرا على رفع الصندوق خارج الحفرة ، ثم أخذه الى العربة ، وما أن بدأ في السير حتى رأى على بعد مائتى ياردة . ثلاثة رجال يجرون نحوه والبنادق في أيديهم ، فنادى همفرى الحصان ثم تحرك بسرعة في الحال مبتعدا عنهم .

رأى الرجال ذلك فنادوا عليه ليتوقف ، فأجساب همفرى بأن أسرع فى السير ، ثم سمع صوت طلقة بندقية واذا بالقذيفة تمر بجانب أذنه ، وأطلق الرجال الأعيرة مرة أخرى ، ولكنه كان قد ابتعد عن مرمى البصر تقريبا ولكن همفرى فكر فى نفسه قائلا :

- حسنا ، ان هذا خطير ، هؤلاء الرجال لصوص بالتاكيد وسيتساءلون لماذا كنت أحفر ولاشك انهم يعرفون أين أقيم · بالتأكيد سيقوم كوربولد باحضار عصابته للمنزل ليحاول الحصول على الصندوق ويجب أن أخطر الدير بذلك ·

انطلق همفرى باسرع مايستطيع الجواد ، فقد ترك الفتيات بمفردهن فى خطر بالمنزل ، ولم يكن لدى اللصوص جياد ، وتمنى همفرى ان يتمكن من رؤية المدير ، ثم يعود الى المنزل قبل وصول اللصوص اليه ، وما أن اقترب من منزل المدير حتى رأى ادوارد جالسا فى الحديقة فأخبره فى عجلة بقصته ، ووعد ادوارد أن يقوم باحضار كل ما يمكن من معونة ثم قال:

ـ لا أظن انهم سيحضرون قبل أن يأتى الظلام ، اننى سأحضر الرجال حينند حتى لا يرانا اللصـوص وسنمسك بهم جميعا ، ارجو ذلك ، وأنت عليك أن تحرس البيت جيدا لحين وصولنا .

انصرف همفرى ، وقد كان من المحتمل أن يكون اللصوص من الجرأة بحيث يحاولوا أن ينقضوا على المئزل أثناء ضوء النهار ، والفتاتان كانتا بمفردهما ولا مجال لاضاعة الوقت وما أن اقترب من المنزل حتى هرعت اديث للقائه وهى تبتسم في سعادة · وبسسرعة أخبر البس انهم في خطر ، وفي الحال عاونت الفتاة الشجاعة همفرى في غلق الأبواب والنوافذ بالقضبان الحديدية كما ساعدتهما اديث في جذب الكراسي والموائد الثقيلة من أماكنها ووضعتهم خلف الأبواب وقطع همفرى بضع

ثقوب فى خشب الأبواب بينما قامت أليس واديث بحشو البندقيتين اللتين كانتا فى منزل كلارا عند وفاة والدها ·

لم يكن هناك أثر للصوص ، وقد بدأ الآن الظلام ف الانتشار ، فتناولوا وجبتهم المسائية فى صلحت وهم ينصبون لأدنى صوت ، وفجأة نبح أحد الكلاب بصوت منخفض ، ثم سمعوا صوتا عند الباب ، ترى أيكون صديقا أم عدوا ؟ وقال الصوت :

ـ لقد ضللت طريقى في الغابة ، هل يمكنني أن امكث الليلة هنا ·

كان همفرى يعلم أنه لايمكن أن يكون هذا الرجل من رجال المدير ، فصاح قائلا :

ــ اننى لا أفتح الباب مطلقا فى مثل هذه الساعة من الليل ، اذهب بعيدا ا

ثم أخذ بندقيته في يده ، وكان الصمت سائدا بينما كان همفرى يتحرك بعيدا عن الباب ، ثم أطلقت قذيفة نحو ثقب المفتاح ، ولكن القضبان القوية أمسكت بالباب فظل مغلقا ، الا أن الطلقة قد أحدثت به فجوة كبيرة . وظهرت ذراع خلال الفجوة وحاول الرجل أن يكتشف ما الذي يعوق الباب ، وفي الحال تقدم همفرى للأمام

واطلق النار تحت ذراع الرجل فانطلقت صرخة عالية وسمع صوت جسم يسقط بالخارج ، فقالت اليس:

\_ هاهى بندقية اخرى محشوة!

ثم وضعتها بين يديه وأخذت الأخرى التى قد أطلقها فى التو ثم قامت بحشوها مرة أخرى .

#### فقال لها همفرى:

ــ شكرا ياعزيزتى، ولكن اذهبى مع اديث واجلسى بالقرب من المدفأة ، فستكونا أكثر أمانا هناك ·

استمرت الكلاب في ارسال حسرخات خافقة من الغضب وكان واحدا منهم يشمشم تحت الباب الخلفي ، فذهب همفرى وأطلق النار خلال الثقب الذي أعده في الخشب ولكن لم يتمكن من سماع شيء ، وفجأة صدر صوت عال من غرفةنوم اليس ينبيء بان اللصوص قد كسروا النافذة الصغيرة التي توجد في هذه الغرفة ، ولم يكن همفرى قد أهتم بهذه النافذة فقد ظن أنها أصغر من أن يعر من خسللها رجل ، فنادي همقرى الكلبين هولدفاست ووتشمان ، وارسلهما الي غرفة النوم ، وسرعان ما انباته صرخات الغضب والألم انهما كانا يناضلان الرجل الذي قد تسلل ، وكان كلا البابين يتم ضربهما الآن من

الخارج بواسطة قطع ثقيلة من الخشب ، وقد بدا وكأنهما على وشك أن يستجيبا ، فأطلق همفرى النار مرة أخرى خلال كل باب ، وفجأة انطلقت صرخات أخرى بالخارج ، واطلقت أعيرة نارية تصحبها صرخات من الغضب .

#### فصرخ همفری:

- هؤلاء هم رجال المدير ، اننى متأكد من ذلك · ثم سمع همفرى صوت ادوارد ينادى باسمه ، وفى الحال جذبوا الموائد والكراسى بعيدا عن الباب الأمامى ثم فتحوه ·

#### فصرخ ادوارد

۔ هل أنتم جميعا بخير ؟ ثم خطا فوق جسد رجل ودلف الى المنزل · قاجابه همفرى:

- نعم ، نحن جميعا بخير ، شكرا للمعونة التى الحضرتها وكان لقاء سعيدا بين الأخوة والأخوات ، فقد أمسك ادوارد بالفتاتين بين ذراعيه وأخذ يقبلهما ثم جاء أوسلوالد ومعه بعض رجال الغابة الآخرين يقودون السجناء الذين قد المسكوا بهم ، وتوجهوا الى غرفة نوم أليس فوجدوا رجلا يتدلى نصفه داخل النافذة وقد أمسك به الكلبان من عنقه ، ولكنه كان ميتا تماما وقد أمسك به الكلبان من عنقه ، ولكنه كان ميتا تماما

#### قصرخ أوسوالد:

ـ انه كوربولد!

وقال انوارد:

ـ نعم ، فلتغفر له السماء!

وتبينوا ان اللصوص لم يفر منهم أحد أما الرجل الذى أطلق همفرى عليه النار فقد مات ، وتم شد وثاق السبجناء وحراستهم وأثناء ذلك كانت الشمس قد بدأت في الشروق ، فتناول رجال المدير الافطار الجيد الذى أعدته الفتاتان من أجلهم ، ثم رحلوا مع سجنائهم بينما وضع همفرى جثتى اللصين في العربة ولحق بهم وقد أخذ معه الصندوق الذي اخرجه من تحت الشجرة وما أن وصل الى منزل المدير حتى أخبر مستر وما أن وصل الى منزل المدير حتى أخبر مستر فقاموا بفتحه فوجدوا أربعين جنيها من الذهب وبعض الفضة والمجوهرات .

#### فقال المدير:

- لقد تصرفت بمنتهى الصواب ، ولا أظن أننى سأكتشف أبدا أصحاب هذه الأشياء ، ولكننى سأحتفظ بها من أجلك ، وأذا لم يظهر أصحابها الشرعيين فأنها ستصبح ملكك !

# ١٧ ـ ادوارد ينوجه الى لندن

بعد بضعة أسابيع اسمستدعى المدير ادوارد الى غرفته وقال له هامسا:

ـ لقد استقر الملك في اسكتلاندا ، وقد جمع جيشا، اجلس ، يجب أن نتحدث قليلا في هذا الشان!

جلس ادوارد وهو يحدث نفسه بان فرصبته قد حانت أخيرا · فقال مستر هيثرستون :

ـ اظن انك تتمنى الآن ان تتركنى وتلحق بالملك ؟ فاجاب ادوارد:

\_ اعتقد ان ذلك هو واجبى ياسيدى !

- حسن ، ربما سيتعير رايك عندما تستمع لما يجب على أن أقوله ، واجبك الأول ندو أسرتك ، أقرأ هذه الرسائل قبل أن تقرر أن تتركهم ·

نم ناول ادوارد ثلاث رسائل وكانت موجهه للمدير من أصدقاء الملك ، فقرأها ادوارد ولم يلبث أن اكتشف ان أصدقاء الملك الانجليز يعتقدون ان الوقت لم يدن بعد للتيام بعمل أى شىء لساعدته ، وأن الجيش فى استحتلاندا قد تكون تقريبا من اعداء الملك ، وما أن يحصلوا على مايريدون فانهم سيبيعون الملك للرؤوس المستديرة ،

### ثم قال المدير:

لقد أظهرت لك مدى ثقتى بك باطلاعك على هذه الرسائل ، ان هناك المئات من الأشخاص الذين يرغبون في رؤية الملك وهو يحكم هذه البلاد مرة أخرى • وأنت تعلم الآن اننى واحد منهم ولكن كرومويل يتقدم بالفعل نحو الشمال وسيقوم بتمزيق هذا الجيش الى أشلاء ويجب على أصدقاء الملك ان ينتظروا •

#### فقال ادوارد:

ـ اننى اشكرك ياسيدى لثقتك التامة فى ، وساكون دائما رهن اشارتك ، ولن أتركك حتى تسمح لى بذلك !

حدث كل شيء كما قال المدير، فقد هزم جيش الملك في استكتلاندا ودمر تماما ، فأسرع الملك الى مسكان ليختبىء فيه بين الجبال ، وشعر ادوارد أنه كان حكيما في اتباع رغبة المدير ، وفكر في أنه لن يتصرف أبدا ضد رغبته .

ومرت الأيام والشهور سريعة وهادئة ، وادوارد يمضى وقته فى بهجة غامرة ، كان يخرج مع اوسوالد الاقتناص الغزال · وكثيرا ما أمد همفرى وشلسقيقتيه بلحم الغزال ·

وخلال الخريف كانت باسسيانس ووالدها يقومان بزيارتهم باستمرار، كما كانا يرسلان اليهم هدايا من الزهور والكتب أيضا

وجاء الشتاء وأصبح الثلج عميقا في طرق المدينة، فلم تصل سوى بضع خطابات قليلة من لندن ، وكانت احدى هذه الرسائل تحتوى على تقرير بان الملك قد فر من اسكتلاندا ، وانه يقوم بتجهيز جيش في هولندا ، فقال الد.

#### فقال المدير:

- أعتقد يا ادوارد أن الوقت سيحين قريبا ، حيث يمكننا أن نساعد الملك ، وعندما يأتى الربيع سأرسلك الى لندن ، وهناك سيمكنك أن تحكم على الأحداث

ولكن يجب على أن أوجهك وأرشدك الى الطريق الصحيح •

#### فقال ابوارد:

- اننى سافعل ذلك بالمتاكيد . اننى أريد أن أضرب ولمو ضربة واحدة على الأقل من أجل الملك !

وبعد بضعة أسابيع قليلة وصلت خطابات تقرر أن الملك في اسكنلاندا مرة أخرى ، وقد تم تتويجه في مهابه وقد انضمت اليه مجموعات كبيرة من أصدقائه ·

#### فقال المدير:

ان هذا الجيش اتوى من الجيش الذى قد هزم من قبل ، وسارسلك الآن الى لندن بخطابات الى أصدقائى و وسيذهب معك خادمى سامسون ، ويمكنك أن تعيده عندما لاتحتاج اليه ، لا تضيع أى وقت لأن كرومويل لازال في اسكتلاندا واننى متأكد أنه يعد نفسه للمعركة ولكنه لم يكن لدى ادوارد الوقت الكافي لوداع أخوته ولكنه

ارسلل أوسوالد ليخبرهم أنه ذاهب الى لندن ، بينما وعدته باسيانس وكلارا بمساعدته في اعداد ملابس الرحلة وعدته بالى غرفته وأنزل سليف والده الذي كان معلقا على الحائط وقال في صوت عال:

ــ أتمنى أن أستعمل هذا بشرف كما فعل والدى الشباع ·

ثم قبله ووضعه على الفراش واستدار ، ولدهشته البالغة كانت باسيانس قد وصلت الى الغرفة دون أن يراها . ولم يشعر أنه قد تحدث بصوت عال فقال لها :

ـ اننى لم أسمعك تدخلين ياباسيانس !

#### فسالته:

- ـ سيف من هذا يا ادوارد ؟
- \_ انه سيفي . لقد ابتعته في ليمنجتون .

#### فقالت:

- ولكن ما الذى يجعلك تهتم به الى هذا الحد ؟ ، لقد قبلته قبل أن تضعه على الفراش ، انك ســكرتير ولست جنديا ، ويجب أن تستعمل القلم لا السيف !

#### فقال ادوارد:

لقد كان سيف الكولونيل بيفرلى ، وانك تعلمين كم كان عطوفا علينا ، وتذكرين أنني أشعر أن حياة الجندى تناسبنى أكثر من كتابة الخطابات ، وأذا كان

الكولونيل بيفرلى قد عاش لكنت قد تبعته الى الحروب والمعارك .

لم تعقب باسيانس بأى اجابة ، ثم لحقت بهما كلارا فقامت الفتاتان بجمع ملابس ادوارد ووضعها فى الحقائب الكبيرة انتظارا للجواد •

توجه ادوارد لرؤية المدير وتسلم منه الخطابات التي كان عليه أن يحملها الى لندن بالاضافة لبعض النقود من أجل رحلته ·

#### وقال له المدير:

اذا تركت لندن ولحقت بالملك ، فسلمون من الخطر الكتابة الى ، أبعث سامسون الى اذا توجهت الى اسكتلاندا ، وساعرف عندئذ انك قد رحلت .

فى الصباح التالى وقبل شروق الشمس ، أيقظ اداورد صوت حصان سامسون فى الفناء ، وعلى الفور كان مستعدا للرحيل ، وأثناء مرور بباب حجرة المعيشة رأى ضوءا ينبعث منها ولدهشته خرجت باسيانس من الغرفة وقالت له:

- وعندما ودعتك الليلة الماضية . نسبيت كتابا صنغيرا كنت أنوى أن أعطيه لك ، هلا أخذته وقرأته ؟

انه يحفل بالأفكار الجيدة وقد يسلماعدك في بعض الأحيان .

#### فأجابها ادوارد:

ـ ساقراه وافكر فيك!

فقالت باسيانس:

\_ لا ، اقرأه وفكر فيما يحتويه!!

#### فقال ادوارد:

باسیانس هیشرستون ·

وقبل يدها ثم غادر المنزل · ولم يلبث أن أمتطى ظهر حصان قوى أسود ، متخذا طريقه الى لندن · وسامسون خلفه يتبعه ·

فى مساء اليوم التالى اقتربا من المدينة الكبيرة فأخذ سامسون يوضح لادوارد المبانى الشهيرة المختلفة التى مروا عليها حتى وصلا الى حانة هادئة تسسمى الذئاب » حيث طلب منهما مستر هيثرستون الاقامة فيها ، وكان ادوارد متعبا من جراء الرحلة الطهويلة وسرعان ما كان نائما فى الفراش ·

ف الصباح التالى القى نظرة الى الخطابات التى كان يحملها وكان واحدا منها لشخص يدعى مستر لانجتون فى منزل بسبرنج جاردن ، فأرشده سامسون الى الطريق وما أن وصلا ، حتى أرشد ادوارد الى حجرة جميلة تمتلىء بالكتب حيث كان يجلس الى احدى الموائد رجل نحيف وطويل يرتدى ملابس داكنة كأحد الرؤوس المستديرة ، فناوله اداورد الخطاب وطلب منه الرجل ن يجلس ريثما يقرأ الخطاب ، وبعد أن فرغ من قراءته قال مستر لانجتون :

- اننی سعید برؤیتك یا ادوارد ارمیتاج . واجد ان مستر هیثرستون یثق بك تماما ، وهو یقول انك قد تتوجه الی شمال انجلترا ، وستأخذ أی رسائل یكون علی أن ارسلها ، وسأقوم بأعدادها لك .

ثم اخذ يسأل عدة اسئلة حول صديقه المدير وابنته الجاب عليها ادوارد ، ثم سأله قائلا :

\_ هل ستمكث في لندن عدة أيام ؟

#### فاجابه ادوارد:

- انك ستوجهنى ياسيدى
- \_ حسن ، أنها أوقات عصيبة ، ولندن تزخر برجال

وظيفتهم مراقبة كل القادمين الجدد ، وسأرسل لك في الغد خطابات لبعض الأصدقاء في الشمال وسيقومون بمساعدتك .

نهض ادوارد للانصراف وشكر مستر لانجتون على عطفه ، ثم أخذ الخطابات الأخرى للأشخاص الذين قام مستر هيثرستون بتحديدهم ، وكان أهم خطاب موجها الى أحد التجار، فقد قام هذا الرجل بالاعداد لحصول ادوارد على أية مبالغ يحتاج اليها عن طريق تاجر آخر في يورك .

اما الخطابات الأخرى فكانت لأصحدقاء لمستر هيثرستون وقد قاموا جميعا باسحقبال ادوارد بكل العطف ، كما وعدوا بمساعدته عند اللزوم ، وعندئة شعر ادوارد أنه لا مبرر للبقاء في لندن أكثر من ذلك ، فطلب من سامسون العودة الى المدير في اليوم التالى -ثم قام بالاعداد لرحلته الخاصة ، وتوجه الى غرفته ، واستغرق في النوم .

وفى الصباح التالى أحضرت اليه الخطابات التى وعده بها مستر لانجتون وفور استلامه لها قام بوداع سامسون • ثم انصرف متوجها الى خارج لندن عبر طريق الشمال العظيم •

# ١٨ - طريق الشهال العظيم

مضت ساعة أو ساعتان • وكانت الشمس على وشك الغروب عندما وصل الى بارنيت فقرر ألا يتقدم أكثر من ذلك ، ولم يكن هناك الاحانة واحدة في المكان، فتوقف عندها وربط حصانه ثم توجه الى الغرفة الفسيحة حيث يجلس المسافرون عادة •

كان يرتدى الملابس الداكنة والقبعة الطويلة التى كان يرتديها عندما كان سكرتيرا لمستر هيثرستون ، ولما دخل الى الغرفة كان هناك ثلاثة رجال يجلسون بجوار المدفأة وكانوا يبدون كالرجال الأفاضل ، ولكن ملابسهم الجميلة كانت ممزقة وقذرة ، فرفعوا ابصارهم عندما احضر ادوارد حقائبه للغرفة وقال احدهم:

- انه جواد لطیف ذلك الذی ترکبه ، اهو سریع جدا ؟

#### فأجاب ادوارد:

\_ انه كذلك!

ثم استدار مبتعدا ليتحدث الى زوجة صاحب الحانة فأعطاها حقائبه لتعتنى بها · ولكنه لم يشعر بارتياح لنظرة الرجال الثلاثة ·

## فقال رجل آخر منهم:

- اذاهب أنت نحو الشمال ؟

فأجاب ادوارد:

- ليس تماما ٠

ثم سار عبر الغرفة نحو النافذة وهو يتمنى أن يفر من أى حديث آخر مع هؤلاء الرجال ·

## فقال الرجل الثالث في صوت عال:

- أن هذا الراس المستدير شديد التكبر!

## قصاح آخر:

- نعم ، ومن السبهل أن نتبين أنه لم يعتاد أن

مدحدث اليه الرجال الأفاضل ، واننى استطيع أن انتزع أذنه مقابل بنسين !

لم يلق ادوارد بالا لهذا ، فقد كان لا يريد التشاجر مع الرجال ، فجاء صاحب الحانة وأمر الرجال الثلاثة بمغادرة المكان ، فلم يستجيبوا في البداية فقال لهم صاحب الحانة :

من يقذف بكم للخارج ·

فنظروا اليه في غضب ولكنهم انصرفوا •

- اننى آسف ياسيدى الشاب على وجود هؤلاء الأشخاص اننى لم أعرف أن زوجتى قد سمحت لهم بالدخول ، واننا نعلم جيدا من هم ، ولكننا لا نستطيع أن نثبت شيئا ضلحهم ، واذا كنت ستبتعد كثيرا فمن الأفضل الا تسير بمفردك .

#### فقال له ادوارد:

ـ شكرا لك على اخطارى بهذا واظن انهم يبدون كقطاع الطرق !

فأجابه صاحب الحانة:

أبناء الغابه الجديدة - ١٦١

- لقد أصبت ياسيدى ، وأتمنى فقط أن نستطيع اثبات هذه الحقيقة ، ففى هذه الأوقات المضطربة . يجب علينا نحن أصحاب الفنادق أن نستقبل كل أنواع الناس المشكوك فيهم ، ولكنى أرى معك سيفا جيدا هناك ، اليس لديك أى مسدسات ؟

#### فرد علیه ادوارد بالایجــاب وهو یفتح معطفــه ویظهرهم له ۰

- هذا حسن ، وأتمنى ألا تضبطر الى استخدامهم •

وما أن انتهى ادوارد من تناول وجبته المتأخرة حتى جمع حقائبه وتوجه الى غرفته وسرعان ما استغرق فى النوم ·

وفى الصباح التالى توجه للتأكد من اطعام جواده ، وكان الرجال الثلاثة يقفون قريبا ولكنهم لم يقولوا شيئا له ، فعاد الى الفندق وطلب الافطار ، ولما انتهى من تناوله سحب مسدساته وحشاها بالبارود الجديد .

وبينما كان يفعل ذلك رفع بصره فرأى واحدا من الرجال ووجهه تجاه النافذة وهو ينظر الى الغرفة ، ففكر ادوارد ان ذلك افضل لأنه قد رأى الآن مايمكن ان يتوقعه اذا ما حاول أن ينتزع أذنه . ثم انصرف بعد

أن سدد لصاحب الفندق حسابه ، وما أن ترك المدينة حتى مر عليه قطاع الطريق الثلاثة ·

استمر فى السير متمهلا حوالى خمسة عشر ميلا حتى وصل الى منطقة فسيحة خالية من الأشجار نفاسرع فى السير واذا به يرى أمامه قطاع الطرق الثلاثة وكانوا يهبطون تلا يفصل بينه وبينهم!

ولفترة وجيزة لم يتمكن من متابعتهم ، فأوفف حصانه ليتيح له فرصة الراحة ، ثم أخذ يصعد في بطء التل التالى وما أن وصل الى قرب القمة ، حتى سمع صوت مسدس ، ورأى رجلا يعدو نحوه وفي يده مسدس ويلتفت برأسه للخلف ، ثم جاء من خلفه قطاع الطرق الثلاثة وأطلق واحد منهم مسدسه ولكنه أخطأ الرجل الذى فى المقدمة ، فقام الرجل الذى فى المقدمة باطلاق النار ، واذا بأحد قطاع الطريق يسقط من فوق جواده ، رقد حدث كل ذلك فجأة لدرجة أن ادوارد اسستطاع بصعوبة أن يسحب مسدسه الخاص ، ثم تخطاه الرجل يتبعه قطاع الطرق الاثنان ، فأطلق ادوارد النار فسقط اللص الثانى على الأرض وسرعان ما استدار اللص الثالث بجواده وركض هاربا عبر الحقول !

توقف الفارس الذي هب ادوارد لمساعدته وصعد المدوه ثم قال له:

- شكرا لنجدتك ياسيدى . فان هؤلاء اللصوص الثلاثة كانوا أكثر من اللازم بالنسبة لى لأتعامل معهم لقد كنت متوجها نحو الشمال عندما ظهروا خلفى وتلفت حولى فتبينت على الفور انهم يقصدون ايقافى ، فأدرت جواذى خارج الطريق نحو بعض الأشهار ، فتقدم أحدهم نحوى لايقافى ، بينما ذهب الآخران الى الطرف البعيد للاشجار ليأتوا من خلفى وعندما لاحظت أنهم قد تفرقوا عدت ادراجى مرة أخرى وبأسرع ما أستطيع ولكنهم اقتفوا أثرى فى الحال ، وما لم تكن أنت هنا للنجدة لكنت أنا الآن فى عداد الأموات !

فساله ادوارد وهو يشير الى الجئتين الملقاتين على الطريق:

ـ ومادا سنفعل بهم ؟

فأجابه الغريب: .

ـ اتركهما في مكانهما ، فان لدى عملا هاما في الشمال ولا أستطيع أن أضيع أى وقت بخصوص جثتى

اللصين كذلك ادوارد كان يرغب في الاستراع للامام فاستقر رأيهما على السير معا ، وكان يبدو على الغريب انه سيد فاضل مهذب ولم يلبث أن بدأ يميل اليه ، وكان رجلا وسيما قويا في حوالى الثالثة والعشرين من عمره وكان يرتدى ثيابا فاخرة مع القبعة الملكية والريشة ،

وأثناء سيرهما نحو الشمال تحدثا في عدة أشياء ولم يشر الغريب أو ادوارد بكلمة حول المهمة التي كانت تدفعهما الى هذه الرحلة الطويلة وكانت الأسماء هي كل ما يعرفه كل منهما عن الآخر ، وتجنبا المدن الكبيرة فقد قال الغريب أنه لا يريد أن يراه أحد .

شعر ادوارد تماما بما يريد رفيقه أن يفعل ، واثناء الليل توقفا عند بعض الحانات الصغيرة في القرى التي تقع على الطريق ، وهكذا استأنفا رحلتهما لعدة أيام وأخيرا قال الغريب:

- مستر أرميتاج ۱۰ لقد سافرنا سويا منذ مايقرب من أسبوع ولا نعرف شيئا عن خطط كل منا ، ولكن اذا كنت تثق فى ، فاننى أيضا أشعر اننى أستطيع أن أثق بك ، ولكننى أظن من ملابسك إنك من ذوى الرؤوس المستديرة ، ولكن تصرفاتك تبدو كسيد فاضل واعتقد

ان القبعة والريشة ستكون اكثر ملاءمة لراسك عن ذلك الشيء الذي ترتديه ؟

#### فأجابه ادوارد:

بالطبع يامستر شالمونير ، انك على صواب ، ولم كنت أستطيع لرحبت باستبدال ردائى ·

#### فقال شالونير:

- اننى اصدقك . اليست مهمتك هي نفس مهمتى . اننى أسير حتى أنضه للملك ٠٠ وأعتقد انك ملكي أصبيل وأستطيع أن أصهمها الى بعض الأصهاء وسيسمحون لنا بالبقاء معهم في أمان وستأتى الفرصة لتوجيه ضربة من أجل الملك !

#### فسأله ادوآرد:

- من هم أصدقاؤك ؟

#### فأجاب شالونير:

- اسمهم كانينهام!

وفى صمت التقط ادوارد الخطاب الذى اعطاد لمه مستر لانجتون وناوله الى شالونير الذى قرأ:

# ( الى مس كانينهام فى بورتليك بالقرب من بولتون ) فضحك شالونير عاليا ثم صاح قائلا :

ــ ان هذا لظـريف ، اثنان منالناس يتقابلان ثم يقصدان نفس المكان ولنفس المهمة ولمدة أسبوع تقريبا ولا يجرؤ أى منهم على الثقة في الآخر .

#### فقال ادوارد:

ـ في هذه الأوقات الخطيرة ، لا يعرف الرجل أبدا فيمن يستطيع أن يثق ·

عندئذ تحدث شالونير عن النضسال الذي سيبدا قريبا بين الملك وكرومويل وقال أن الجيش الملكي يكتسب كل يوم المزيد من القوة وأنه يتم حاليا امداده بكل ما يحتاج اليه جيدا وأن الآلاف من الرجال سينضمون اليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك نحو الجنوب الى انجلترا واليه عندما يبدأ في التحرك المرابية المراب

#### ثم استطرد قائلا:

- لقد قتل والدى فى ناسيبى وكل ما كان يمتلك قد اغتصبه ذوو الرؤوس المستديرة ، ولولا النقود التى تلقيتها من خالاتى العجائز الطيبات لما كنت الملك الآن شيئًا !

#### فسأله ادوارد:

- ـ هل سقط والدك في ناسيبي ؛ وهل كنت هناك ؟ فأجاب شالونير:
  - ان والدى قد سقط أيضا في ناسيبي .
- انى لا أتذكر اسم أرميتاج ؟ هل كان قائدا هناك ؟ فأجاب ادوارد:
  - نعم لقد كان كذلك ·

فنظر شالونير اليه في شك ثم قال:

ـ لم یکن هناك ضـابط یحمل اسم أرمیتاج ف ناسیبی !

#### فأجاب ادوارد:

- المنى قد ذكرت الحقيقة ، ومادمت قد أظهرت ثقتك بى فاننى سبائق أيضا بك ، ان استمى ليس أرميتاج نف انه بيفرلى ، وكان والدى قائدا لفرسان الأمير روبرت فى ناسيبى !

كانت دهشة شالونير عظيمة وقال:

- بالفعل عندما رأيتك في البداية فكرت انك تشبه شخصا قد اعتدت أن أعرفه ، انك تشبه والدك كثيرا . لقد كان جنديا وسيما وقد كنت احترمه ويجب أن نكون أصدقاء يابيفرلي !

#### فرد ادوارد:

- بالفعل نحن أصدقاء ·

ثم أخبر شالونير بقضة فراره من أرنوود وحياته كحطاب وما أن انتهى حتى قال له شالونير:

لقد سمعنا عن الحريق ، وظن الجميع انكم قد قتلتم جميعا ولكن اذا لم تكن قد قابلتنى هل كنت ستنضم الى الجيش كأرميتاج أم كبيفرلى ؟

#### فأجاب ادوارد قائلا:

۔ اننی لا أكاد أعرف ماذا أفعل ، واننی أحتاج الی صدیق لیرشدنی ·

#### فقال شالونير:

- لقد وجدت صديقا وهو أنا ، وعندما نقابل الملك يجب أن تقول له أسمك الحقيقى ، لقد كان والدك أحسن جندى في جيش الملك تشارلس وان ابنه ومليكنا الجديد

سيذكره جيدا . وقد قاربت رحلتنا الى الانتهاء الآن . وستفكر خالاتى انه لشرف عظيم بالنسبة لهن أن يكون هناك عضو من عائلة بيفرلى داخل مسكنهن .

وصلا الى بورتليك فى ساعة متأخرة من الليل ، وكان منزلا عتيقا ولطيفا أنشىء بين الأشجار الجميلة وفى الردهة قابلتهما سيدتان متقدمتان فى السن وكانتا فى شدة السرور لرؤية شالونير الذى كان ابن شقيقتهما ونظرتا أول الأمر فى ريبة نحو ادوارد وهو فى رداء ذوى الرؤوس المستديرة وحتى بعد أن ناولهما خطاب مستر لانجتون وعندئذ أخبرهما شالونير انه ابن كولونيل بيفرلى وسرد عليهن قصسة قطاع الطريق وعندئذ استقبلتاه فى ترحيب بالغ واستقبلتاه فى ترحيب بالغ

وبعد تناول وجبة المساء ، سأل شالونير ان كانت هناك أية رسائل من أجله ، فأحضرت احدى السيدتين عدة رسائل أطلع عليها شالونير ثم ناولها لادوارد ، لقد كانت من الجنرال ميدلتون وأصلحاء آخرين من جيش الملك .



وصلا أخيرا الى يورتلك ٠

وتبين لهما من هذه الرسائل أن جيش الملك قد تقدم وان المئات من اصدقاء الملك الانجليز قد انضموا اليه ·

#### فسال آدوارد:

- \_ وأين الجيش الآن ؟
- انهم سيكونون على بعد بضعة أميال فقط منا هذه الليلة ، فهم يتقدمون سريعا ، ويمكننا أن ننضم اليهم غدا !

## ١٩ \_ حراس الملك في روجيستر

قبل مغادرتهما الفراش في الصباح التالى ، وصل خطاب من الجنرال ميدلتون ، فعلم شالونير وادوارد أن الجيش قد استقر خلال الليل على بعد ستة أميال فقط من بورتليك ٠٠ وبسرعة ارتديا ثيابهما ثم قال شالونير:

ـ انه ســـيبدو غريبا للغاية اذا تقدم ذو رأس مستدير نحو الملك وذكر له انه ابن الكولونيل بيفرلى •

وغلال دقائق معدودة وبمساعدة بعض ملابس شالونير كان أدوارد قد تحول الى جندى وسيم الطلعة وملكيا يرتدى القبعة والريشة ، واستمرا فى السلير حوالى ساعة حتى وصلكا الى خيمة الجنرال الذى

استقبل شالونير كصديق قديم · وما أن سمع أن ادوارد هو ابن الكولونيل بيفرلى حتى قال أن الملك تشارلس سيكون سعيدا لرؤيته · ثم اصطحبهما الجنرال الى خيمة الملك ، وانتظروا بالخارج عدة دقائق حتى خزج اليهم أحد الضباط وقال لهم:

\_ الملك سيراكم الآن!

ودخلوا الى الخيمة • فقال الجنرال للملك :

۔ سیدی لقد احضرت لك ابناء اثنین من اشجع ضباطك ٠٠ هذا هو ابن جون شالونیر وقد قتل والده ف ناسیبی ٠

#### فاجاب الملك:

ـ اننى لا اشك في أن الابن شجاع كابيه!

ومد يده فانحنى شالونير على احدى ركبتيه وقبلها ثم قال الجنرال للملك:

- والآن یاسیدی لدی مفاجاة من اجلك ، ان هذا السید هو ابن الكولونیل بیفرلی الذی وهب حیاته ایضا ف ناسیبی •

#### فأجاب الملك:

- بالطبع ، لقد سمعت ان الأسرة بأكملها قد قتلت في حريق ناسيبي ، أيها الشاب لقد خدم والدك والدى باخلاص ، وكيف يمكنني أن أوضح شكرى لابنه ؟

بان تسمح لى أن أكون بالقرب منك عندما تكون ف خطر ·

#### فقال الملك تشارلس:

ـ ان هذه هي الاجابة التي أتوقعها من عائلة بيفرلي !

ثم ترك ادوارد وشالونير الخيمة وبعد بضعة دقائق لحق بهما الجنرال الذي قال لادوارد:

ـ لقد جعلك الملك برتبة كابتن وقد أعطى أوامره بانك يجب أن تكون بالقرب منه دائما

وخلال فترة وجيزة كان ادوارد مستعدا للانضمام المرقة حرس الملك ، وتقدم الجيش سريعا نحو الجنوب الى وارنجتون ، حيث قابلوا فرقة من فرسان كرومويل وبسمهولة امكن طرد ذوى الرؤوس المستديرة من ساحة القتال ٠٠ وعم الفرح جيش الملك واعتقدوا أنهم قد

هزموا لامبرت وهو واحد من افضل قواد كرومويل . ولكن ميدلتون علم أن هذا لم يكن سوى جزءا بسيطا من جيش ذوى الرؤوس المستديرة ، وكرومويل نفسه كان يتقدم نحو الجنوب مع معظم جنوده ، وكان ينوى أن يقف بين الملك وبين لندن حيث يمكنه بهذه الطريقة أن يمنع الملك تشارلس من اللحاق باصدقائه فى جنوب انجلترا .

ولم تلبث النقارير أن بدأت تتوالى عن خسسائر خطيرة فى الشسسمال ، وقد تخلف لورد ديربى وبعض الضسباط الآخرين للعمل على تجميع فرق من الجنود للحاق بالملك · وكانوا يتقدمون نحو الجنوب وعلى بعد مائة ميل خلف جيش الملك ، الا أنهم قد أخسذوا بالمباغتة عند ويجان فقتل وأسر منهم الكثيرون ·

#### فقال شالونير:

- ان هذا لأمر خطير . لقد فقدنا أفضل ضباطنا ·

وكان الجنرالات يتصارعون فيما بينهم حول قيادة الجيش ولكن ميدلتون كان الجنرال الوحيد الذي يقوم بواجبه جيدا وأراد الملك أن يتقدم سريعا نحو لندن ولكن الجنود كانوا منهكين من التقدم الطويل أوكان

الطقس شديد الحرارة ، ولايمكنهم التقدم بدون راحة ، فقرر القواد التقدم نحو ورسستر وهي مدينة تتعاطف مع الملك · وهناك مكثوا لمدة خمسة أسابيع ، واستمر الجنرالات في الصراع بينما الجنود قد انهكهم الانتظار بدون عمل فبدأوا في مغادرة الجيش ·

ثم وردت التقارير تشير الى أن جيش كرومويل تمد بدأ يقوى يوما بعد يوم · وانه يتقدم الى ورسستر ، وحتى ذلك المحين لم يحاول أحسد أن يضع أى خطة لمواجهة الخطر ·

وأخسيرا ورد تقرير يفيد بأن كرومويل على بعد خمسة أميال فقط وفى هذه الليلة والصسباح الذى تلاها ، قام الملك ومعه ادوارد بتفقد مدى اسستعداد الجيش للمعركة فوجدا ان معظم الضباط والرجال فى يأس وأسى ولكنهم مستعدون للقتال ، وعند الظهيرة عاد الملك لمنزله ولم تمض ساعة حتى كانت المعركة قد بدأت ، وتوجه الملك نحو البوابة الرئيسية للمدينة مع ادوارد وبعض الضباط الآخرين من حرس الملك وقبل أن يتمكنوا من المرور خلال البوابة جرفهم للخلف زحف كبير لجمع من الجنود الملكيين لا يوقفهم شيء ، فنادى الملك ضباطهم باسسمائهم ولكنهم لم يلقوا لذلك بالا ،

وانتشر هذا الفزع خلال الجمع حتى فى خلال هذه الرغبة العارمة فى الفرار ، كان الملك وحراسه على وشسك الانقلاب من على ظهور جيائهم .

قام كرومويل بارسال فرسسانه عبر النهر بينما المراقبون على حدود المدينة كانوا من الاهمال بحيث أنهم لم يلاحظوا هذه التحركات ، ولم يتوقع احد ظهوره في هذا الجانب من المدينة . فأمكنه في سهولة أن يدفع الفرسان الملكيين للوراء ولكن بعض الضباط حاربوا في بسالة الا أن رجائهم لم يعاونوهم وتم أسر العديد منهم بينما فر الأخرون .

عاد الملك الى المدينة وقام شالونير بجمع بضـــع غرسان واستعد للحرب فقال الملك:

اننا يجب، آن نوقف هذا الفزع المغبى
 من الانتشار !

ثم قفز مبتعدا يتبعه ادوارد وشالونير والعديد من رجال حرسبه ولكنه لم يلبث أن وجد أن الجنود الأخرين ليسوا على استعداد للمعاونة ، فاستمر في السير وعلم شالونير في النهاية ان حياة الملك قد أصبحت في خطر والمعركة قد ضاعت وقال:

مناسبا للحرب، وذوى الرؤوس المستديرة يلاحقوننا بسرعة .

ولم يسمح الملك تشارلس لأحد بالذهاب معه ولم يكن يريد أن يدفع أصدقاءه للخطر

وفى هذه الليلة سار وحده وابتعد .

وفى الصباح التألى كان هذا الجزء من جيش الملك والذي فر من ورسستر قد اكتشف ان الملك قد تركهم وعندئذ تفرق الجنود في فرق صغيرة ، وفي بطء عادوا الى منازلهم في الشمال وانتشبرت فرق من ذوى الرؤوس المستديرة في انحاء البلاد في محاولة الأخدهم وقد أخذوا العديد منهم أسرى الا أن كثيرا منهم قد فر وكان من بينهم ادوارد وجون شالونير ...

# ٢٠ ـ في الغابة مرة أخرى

بعد مضى يومين كان الصديقان يسيران الهوينى عبر طريق ضيق أعلى التل ، فقال ادوارد :

- حسن ، أنها لنهاية طريفة الأمالي في الحرب من أجله ! أجل الملك ، اننى لم أوجه ضربة واحدة بعد من أجله !

# فأجاب شالونير:

- انها حقیقة ، والخطر الوحید هو فی عودتنا الی منازلنا · واذا کنت ستذهب الی الغابة الجدیدة ، فهل استطیع أن أذهب معك ؟ لأن جیش کرومویل سیتقدم نحو الشمال للقبض علی الملکیین الذین فروا · · واننی

متأكد أنهم سينوجهون الى بورتليك ، ولن اجرؤ على العودة الى هناك ، أما الجنوب فسيكون أسلم بالنسبة الى .

#### فقال ادوارد:

ـ نعم ، تعال معى ونستطيع أن نجد موقعا للاختفاء في الغابة ، وهناك يمكننا أن نضع احدى الخطط ، ولكن اصغ ! ٠٠٠ ان ذلك كان صوت بندقية ا

فسارا الى قمة التل وعلى بعد حوالى نصف ميل شهدا فرقة صغيرة من الفرسان الملكيين تحارب في معاناة عصابة كبيرة من ذوى الرؤوس المستديرة .

## فصرخ ادوارد قائلا:

- تعال ياجون ، دعنا نضرب ضربة واحدة على الأقل!

واندفعا داخسل المعسركة ، فأعتقد ذوو الرؤوس المستديرة أن الفارسين من قواد جيش كبير ولم يلبثوا أن لاذوا بالفرار بعيدا عن الميدان وقد تركوا عشرة من رجااهم ما بين جرحى وقتلى على الأرض!

# وصباح أحد الشبان قائلا:

114

#### \_ شكرا يابيفرلى ، شكرا يا شالونير!!

كان ذلك هو جرينفيل أحد حراس ألملك ، والذي يعرفانه جيدا ·

# واستأنف جرينفيل قائلا:

- ان زملائی هؤلاء کانوا علی وشك الفرار عندما ظهرتم ، ولن أبقی معهم بعد ذلك ، اننی سأنضم الیكم اذا سمحتم لی بذلك •

وقد أخبر الرجال انه سيكون من الأسلم لهم أن يتفرقوا ويتوجهوا الى منازلهم ، غانصور وهم سيعداء ،

## فقال ادوارد:

- يجب أن نفعل شيئا بقدر ما نستطيع لهؤلاء الجرحى ، ثم يمكننا أن نأخذ ملابس القتلى ونرتديها وسنمر خلال المدينة في أمان لأن الناس سيعتقدون اننا من ذوى الرؤوس المستديرة .

أعتقد جرينفيل وشالونير ان هذه خطة ممتازة ، فاوثقوا جيادهم الى احدى الأشجار ثم قاموا بالعناية بالرجال الجرحى ثم ارتدوا ملابس ثلاثة من قتلى

ذوى الرؤوس المستديرة ثم انصرفوا ، ولما بدأ الظلام ينتشر وصلوا الى حانة صغيرة فقال جرينفيل:

- يجب أن نكون على قدر كبير من سوء السلوك وعندئذ سبيعتقد الناس اننا من جنود كرومويل!

ودخلوا الى الحانة وسرعان ما وجدوا أن الناس كانوا فى شدة الخوف منهم · وقد أعتقد الجميع انهم عصابة من جنود الرؤوس المستديرة يبحثون عن الملكيين الذين فروا من ورسستر ، فأمر ادوارد باحضار أفضل الطعام ثم ناموا فى أفضل غرفة فى الفندق · ونى صباح اليوم التالى انصرفوا بدون دفع مليم واحدا ، واستمروا فى رحلتهم الى الغابة الجديدة بهذا الأسلوب · واينما ذهبوا لم يشك الناس اطلاقا فى انهم من رجال جيش الرؤوس المستديرة ، وهكذا مروا فى أمان خلال البلد · مع أن مجموعات الجنود كانت مشمعقلة بتعقب كل أضدقاء الملك الذين فروا بعد المعركة فى ورسستر ·

قام ادوارد بالتخطيط عندئذ للفرار من انجلترا مع أصدقائه الجدد ، وقد عقد العزم على أن يأخذهم الى منزل همفرى ليخفيهم هناك ، ثم يمكنه الذهاب الى المدير

فى رداء جنود الرؤوس المستديرة وعندئذ لن يفكر الناس أبدا انه كان مع جيش الملك و

مضى أسبوع بعد المعركة عندما اقتربوا من الغابة فقاد ادوارد المجموعة الصحيفيرة نحو المنزل ، وكان الظلام قد انتشر تقريبا عندما وصلوا الى هناك حيث كان همفرى فى الفناء عندما سمع وقع أقدام جواد وقد اندفع فى البداية نحو المنزل ليوصح الأبواب ، ولكن صوت ادوارد سرعان ما أعاد الهدوء الى نفسه ، وقد عمه الفرح هو والفتاتان لدى رجوعه ، وعلى المفور كان الثلاثة يجلسون لتناول وجبتهم المسائية ، وعقد ادوارد العزم على زيارة المدير فى اليوم التالى ، حيث يقص عليه قصة الأسابيع القليلة الماضية بأكملها ويطلب منه المشورة فيما يجب عليه أن يفعل .

وفى الصباح التالى وقبل أن يستنيقظ شالونير وجرينفيل ، امتطى ادوارد ظهر جواده ، وسار عبر الغابة ، وعند بوابة منزل المدير ، رأى أوسوالد ، ولأول وهلة لم يتعرف عليه الحارس وهو فى زى جندى من ذوى الرؤوس المستديرة ، فنادى ادوارد عليه وفى الحال تعرف عليه أوسوالد من صوته ، وقد الخبره ادوارد كيف

قام بالمفرار عن طريق تبادل الملابس مع أحسد جنود الاعداء •

## وقال أوسوالد:

۔ اننی یجب أن احترس من أن الناس ستظن انك كنت تحارب من أجل كرومويل ، وعليك أن ترتدى هذه الملابس طوال الوقت ·

دخل ادوارد المنزل وقابل المستر هيثرستون المدير الذي اندهش كثيرا لرؤية ادوارد في زيه الغريب وقال له:

م یاعزیزی ادوارد، اننی سعید لرؤیتك فی أی زی، اجلس وقص علی كل شيء!

وعلى الفور أخبره اداورد بما حدث وكيف تمكن من الفرار ولماذا يرتدى ملابس أحد الرؤوس المستديرة فقال المدير:

معروفا انك حاربت لا من أجل كرومويل ، ولكن من أجل الملك · ولكن من أجل الملك · كما أن أصدقاءك سيكونون أيضا في خطر ، وعليك أن تخفيهم بضعة أيام · ويجب أن تدبر لعبورك

البحر بأسرع ما تستطيع والآن ستجد باسيانس وكلارا في انتظارك!

غادر ادوارد الغرفة فاستقبلته الفتاتان فى سرور عظيم وكانتا لا تعلمان شيئا عما حدث له خلل الأسابيع الماضية فسرد قصته حتى أوشكتباسيانس على البكاء عندما علمت بالاخطار التى قد تعرض لها ، ولكن سرعان ما تحولت دموعها الى ابتسامات ، فقد كانت سعيدة بعودته ولكنها حزنت عندما أخبرها أنه بجب أن يعبر البحر فورا!



# ٢١ ـ السـران

مرت الأيام ، وعلم ادوارد ان الملك لازال طليقا ، وفى كل انحاء جنوب انجلترا ، كانت مجموعات من جنود الرؤوس المستديرة تبحث عنه ، أما صديقا ادوارد فكانا فى أمان مع همفرى وشقيقتيه وفى أحد الآيام قال له شالونير:

من المحزن ان تعيش اليس واديث في الغابة انهما فتاتان جميلتان ويجب أن يعشن في بلاط الملك!

# فأجاب ادوارد:

الكولمونيل بيفرلى ٠٠ ولكن ماذا أفعل ، وأنا متأكد من

ان ارنوود سسستمنح لبعض ذوى الرؤوس المستديرة . وساظل دائما رجلا فقيرا فقط ، ويجب عليهما البقاء هنا والعمل كبنات حطاب!

#### فقال شالونير:

- ان لدى خطة . ان خالاتى فى بورتليك يتمتعن بالثراء ، وهن وحيدات فى العالم واننى متأكد انهن سيكن فى غاية السعادة بالعناية بشقيقتيك ، لقد انقذت حياتى ولذلك فهن يتمنين أن يقدمن شيئا فى مقابل ذلك ، هل أكتب لأسالهن ؟

#### فأجاب ادوارد:

- شکرا لك ياجون ، واننی أعــرف أن خالاتك سيقدمن لهما خير رعاية كما أن شقيقتی ستكونان أكثر أمانا في بورتليك عندما أرحل ، وأرجو أن تخبرنی برد خالاتك على خطابك .

#### فقال شالونير:

ـ سأفعل ذلك !

عندئذ جاءت مجموعة من الفرسان الى المنزل بينما كان همفرى يعمل فى الحقل فقابلهم ادوارد عند البوابة وساله الضابط الذى يقود المجموعة عن هويته •

#### قاجاب ادوارد:

اننى سكرتير مدير الغابة ياسيدى، وقد أرسلنى ألى أهنا مع اثنين من الجنود ، وسيمكثون هنا اثناء الليل بينما يبحثون أثناء النهار فى الغابة عن أى ملكى من الذين فروا من ورسستر ، وقد علمنا أن بعضا منهم يحاول أن يعبر البحر وانهم يختبئون فى الغابة ، فهل تريد أن ترى الرجلين ياسيدى ؟

#### فقال الضابط:

ـ لا ، لا أستطيع الانتظار ، الى الامام يارجال •

ثم استانف السير، وأسرع الجنود بالابتعاد وخلال دقائق معدودة كانوا قد اختفوا عن الأنظار

استمر جنود الرؤوس المستديرة يتجولون خلال الغابة مدة اسبوعين أو ثلاثة أسابيع ، وقاموا بزيارة المنزل عدة مرات ، وفي كل مرة كان ادوارد يطلعهم على الخطاب الذي قد أعطاه له المدير والذي كان يأمره فيه بان يقوم بالمراقبة للقبض على الملك أو على أى ملكى قد يكون مثقبنا في الغابة ، وقد اقتنع ضباط الرؤوس المستديرة تماما بهذا الخطاب ، وابتعدوا وهم يعتقدون أن ادوارد وأصدقاءه قد أرسلوا للغابة لنفس الغرض

الذى يقومون به ، وأخيرا لم تعد هناك أية مجموعة من هذه المجموعات في الغابة · فقد رحلوا جميعا نحو شاطىء البحر لمنع الملكيين من الفرار الى فرنسا ·

أعتقد ادوارد أن الوقت قد حان لتدبير فراره هو وكان يعلم انه لن يكون آمنا أبدا فى انجسلترا ، فقد يستطيع الاختفاء فى الغابة لبعض الوقت ولكن من المؤكد ان ذوى الرؤوس المستديرة لن يسلقروا مالم يأخذوا كل الملكيين الذين كانوا بجوار الملك فى ورسستر ، لذلك فقد توجه الى منزل المدير ليستشيره بشأن أفضل ما يمكن عمله . فوجده جالسلا الى احدى الموائد يقرأ خطابا وفى صمت أعطى لادوارد الخطاب وهو يبتسم ، فقرأه ادوارد وعلم أن الحكومة كانت سلعيدة للغاية بشان مجهودات المدير فى البحث عن الملكيين الذين حاربوا فى ورسستر وفى مقابل هذه المجهودات قاموا بمنحه أراضى أرنوود !

وضع ادوارد الخطاب على المائدة ولم يستطع الكلام وقد فكر ان هذه هى نهاية أحلامه وأنه لن يحصل على أملاك والده أبدا ، ثم نظر الى وجه المدير مستر هيثرستون الذى كان لايزال مبتسما وهو يقول:

- يا ادوارد ، اننى كنت أشك ف قصتك مند أن رأيتك لأول مرة ، وقد تبين لى انك قد ولدت سيدا لا حطابا ٠٠ ثم قابلت شقيقتيك وشقيقك ، وتبينت انهم أيضا لم يكونوا ابناء حطاب ، وفى أحد الأيام كنت فى ليمنجتون وبالصدفة قابلت رجلا يسمى بنيامين ، وكان خادما فى أرنوود ٠٠ فسألته عدة أسئلة وكان يعتقد انكم جميعا قد انتهيتم بالحريق فى أرنوود ٠٠ ولكنه أعطانى اسماء وأعمار ابناء الكولونيل بيفرلى ، وأخبرنى عن الشكالهم ، وقد قررت أنه ليس من المكن أن تكون هناك عابلنين لهما نفس الاسماء ونفس الأعمار ١٠ اخبرنى يا ادوارد ، هل أنا على صواب ؟ ألست أنت ادوارد بيفرلى ؟!

تبين لاداورد أن سره قد ذاع ولافائدة ترجى من اخفاء الحقيقة أكثر من ذلك فأجاب قائلا:

ـ سبیدی اننی ادوارد بیفرلی · ولکننی الآن لن اصبح سبیدا لأرنوود · · !

# ضحك مستر هيثرستون عاليا وهو يقول:

۔ وهل تعتقد اننی سآخذ الذی یجب أن یکون من حقك أنت ؟ اننی بالمتأكید قد دبرت لأن تمنح لی أرنوود ولكننی فعلت ذلك من أجل ألا تقع فى أیدی أشخاص

أبناء الغابه الجديده - ١٩٣

أخرين • وأرجو أن يعود الملك في يوم من الأيام ، واذا علم أننى أحد الذين يعملون سرا لمساعدته • واذا عاد الملك فسيكون من الأمان في كل انحاء العالم معرفة ادوارد بيفرلي وستكون أرنوود لك ، واذا لم تعد أبدا ، فاننى ساحتفظ بها لك وأرسل اليك النقود عبر البحر • ولن تكتشه الحكومة أبدا تلك الخدع التي قمت بها معهم •

ظل ادوارد صامتا ، ولم يعرف كيف يشكر المدير ، وفي النهاية قال :

\_ أعتقدت فى البداية انك لم تكن منصفا فى أخد ارنوود من أيدى الأشخاص الذين لاحق لهم فى امتلاكها، أما الآن فأنا أعلم انك صديقى بالفعل ، وأشكرك على عطفك على وعلى شلسقيقتى وأخى ، ولقد وثقت بى واطلعتنى على سرك ، وأنت تعرف أحد أسرارى ولكننى أريد أن أخبرك بسر آخر ،

# فقال المدير:

م نعم یا ادوارد · · وانا استنطیع أن استنتجه فهل له أیة صلة بابنتی باسیانس ؟!

#### فأجاب ادوارد:

- سبیدی ، اننی احب ابنتك ، ولكننی لم اجرؤ مطلقا علی مصارحتها ۰۰ فاننی لا استطیع ان اوفر لها شیئا حتی الآن سوی حیاة زوجة حطاب ۰۰ ویجب علی ان اترك انجلترا ، واذا فر الملك فان علی ان اهیم معه فی بلاد غریبة ولا استطیع آن اطلب من یاسیانس حتی لو كانت تحبنی ان تسیر معی نحو مثل هذه الحیاة غیر المستقرة ۰

# فقال هيثرستون:

\_ لا أعتقد أن هناك مجالا لأن تشك في حبها ، فان الأب يعرف مشاعر ابنته المحرومة من الأم . واننى أعرف من خلال آلاف الأشياء الصغيرة ان باسيانس تحبك !

امتلأ قلب ادوارد بالفرح ، فانه لم یکن لیحلم ابدا انه قد یستطیع ان یطلب من باسیانس ان تکون زوجته وقد بعثت کلمات المدیر فیه املا جدیدا

#### فقال:

\_ اننى سادهب لرؤيتها في الحال!

وتوجه الى المحديقة حيث كانت تجلس باسيانس لتقرأ فرفعت بصرها نحوه وترأت سره فى عينيه وقالت له:

انك ستذهب عبر البحر ولكنك ستعود ، وعندما تعود ستجدنى في انتظارك يا ادوارد بيفرلى .

# ٢٢ \_ عودة الملك

بعد بضعة أيام تلقى شالونير ردا من خالاته وكن يرحبن باستقبال أليس وأديث فى منزلهن ومعاملتهن كبنات لهن ٠٠ وعلى الفور تم اعداد كل مايلزم لرحلتهما نحو شمال انجلترا ، وكانت الفتاتان حزينتين لمفارقة أخويهما اللذين يتعلقان بهما بشدة والذهاب الى أناس غرباء عنهما ، ولكن سرعان ما أوضح ادوارد لأليس أن هذا التدبير كان لصالحهما ٠ الا أن مهمته كانت أصعب مع اديث ٠ لأنها لم تكن ستترك اشقاءها فقط ولكن ستترك أيضا بقراتها وجوادها ٠ وكذلك دجاجها وقد كانت هذه الحيوانات أصدقاءها أيضا ٠

اصلطحب همفرى الفتاتين الى ليمنجتون حيث ابتاع عربة ليأخذهما الى لندن ، وقد وصلوا الى هناك في أمان حيث وجدوا عربة مس كانينجهام الخاصة في انتظارهم ، فسلم همفرى شقيقتيه الى رعاية اثنين من الخدم كبار السن واستأنفوا الرحلة الى بورتليك وسطفيض من الدموع ، ثم عاد همفرى الى الغابة الجديدة

كان جنود الرؤوس المستديرة قد توقفوا الآن عن التطلع نحو القبض على المزيد من الملكيين عند الشاطىء الجنوبى . وبعد وداع المدير وباسيانس . قام ادوارد مع صديقيه شالونير وجرينفيل بالتوجه الى سوثامبتون . وهناك تسلموا سرا بعض الخطابات من فرنسا تقول ان الملك قد استطاع الفرار أخيرا ، وأنه كان فى باريس ، العديد من اصدقائه قد انضموا اليه . فابحروا فى مركب صيد صغير . وساعدتهم الريح الطيبة فى الوصول الى فرنسا سالمين .

وهكذا افترق ابناء الغابة الجسديدة ٠٠ فقد ظل همفرى وحيدا للعمل بالمزرعة بينما شعققتاه وادوارد كانوا الآن بعيدا جدا ٠٠ فهل ياترى سيجتمعون معا مرة أخرى في يوم من الأيام ؟! ٠٠ لا يستطيع أن يتكهن بذلك أحد ٠٠

أما فى الشمال فكانت الفتاتان تواصلان الحياة فى هدوء وقد كبرتا واصبحتا شابتين جميلتين ولا يعرف قصتهما سوى خالات شالونير ووفى فرنسا اصبح ادوارد جنديا مثل العديد من اصدقاء الملك الآخرين وقد حارب فى البداية منع الجيوش الفرنسية ، الا أن حكومة كرومويل اصبحت صديقة للفرنسيين ، مما دعاهم الى دفع الملك تشارلس لمغادرة بلادهم ، فذهب معه ادوار الى اسبانيا وهولندا وود عرف عن شالونير وجرينفيل وادوارد بانهم اشجع افراد الفرقة الانجليزية الصسخيرة ، والتى كانت مسستعدة لفسداء مليكهم بارواحهم والمواحهم وقد عرف عن شالونير بارواحهم والتى كانت مسستعدة المسلم وادوارد بانهم الشجع افراد الفرقة الانجليزية المستعدة المستعدة المسلم والواحهم والتى كانت مسستعدة المسلم والمهم وال

ومات كرومويل في عام ١٦٥٨ ، وقد حاول ابنه ريتشارد ان يحكم لفترة وجيزة ، ولكن انجلترا كانت قد أرهقت من جراء حكم ذوى الرؤوس المستديرة ... وبعد سنتين عبرت مجموعة كبيرة من السادة الى هولندا حيث طلبت من الملك العودة الى انجلترا .

وكانت بداية الصيف عندما أشسرقت الشمس على الجموع الغفيرة التى ازدحمت فى شوارع لندن ، بينما امتلأت نوافذ المنازل من كلا الجانبين بالنساء وهن يلوحن للملك بأيديهن المزينة بالمجوهرات . وكان الملك

يمر بينما كان يسير الى جانبه ادوارد وشـالونير وجرينفيل الذين كانوا أقرب خدمه اليه ·

#### وقال شالونير:

ــ انظر يا ادوارد ، هل تعــرف هاتين الفتاتين الجميلتين اللتين تطلان من هذه النافذة ؟!

ـ بالطبع لا أعرف ، فهل هما اثنتان من سيدات البلاط الملائي قد قدمن من فرنسا لخدمة الملكة ؟!

#### فصرخ شالونير ضاحكا:

ـ يالك من أخ ظريف ، انهما شقيقتاك · وهاهن خالاتي يجلسن خلفهما !!

#### فأخذ ادوارد يحدث نفسه قائلا:

ـ هل هذا ممكن · · هل هاتان الفتاتان هما اللتان كانتا تقومان بالطهى وغسل الملابس واطعام الدجاج فى الغابة منذ عشر سنوات مضت ؟!

ولما مر نظر الى اديث وابتسم ، قصاحت قائلة : \_\_\_ اليس ! ١٠ هذا هو ادوارد ؟

كانت صرختها كافية لأن يسمعها الملك الذي نظر هو أيضا وابتسم ، ثم قال لادوارد:



اذن هاهما شقيقتاك اللتان كنت تتحدث عنهما كثيرا ؟!

اذن فهاتان الفتاتان هما شقیقتاك اللتان تحدثت عنهما كثیرا یا ادوارد ، یجب أن ینضما الى بلاطى لیتعلم اصدقائی الفرنسیون مدی جمال السیدات الانجلیزیات !!

وما أن تمكنوا من ترك الملك حتى هرع ادوارد مع صديقيه الى منزل خالات شالونير ، وامتلأ قلب الفتاتان بالفرح لدى رؤية أخيهما بعد كل هذه السنين الطويلة من الانتظار ، كما استقبلتا أيضا صديقيهما القديمين شالونير وجرينفيل . .

## وقالت اليس:

- والآن يا ادوارد من تظن هنا اليوم ؟ ٠٠ انها أجمل امرأة في لندن ٠

ومع أن ادوارد قد تبين جيدا من كانت تعنى أليس الا أنه قال:

ـ بالطبع ولكن من هي ؟

# فأجابت أليس في ابتسامة:

س بأسيانس هيثرستون ، انها تجلس مع والدها الذي جاء الى لندن مع همفرى للنظر فى أمر بناء ارنوود مرة أخرى ٠٠ وقد علمنا كل ما يتعلق بالخدعة التى قام بها مستر هيثرستون ، وهو مستعد لاعادة ارنوود اليك !

كانت السنوات التى مرت قد أتاحت لادوارد بعض الفرص لمعرفة امكان انتظار باسيانس له مدة طويلة ، فقد كتب اليها ولكنه لم يتلق أى رد ، فأعتقد أن خطاباته لم تصلها وكان هذا هو السبب فعلا ، فقد كان من المستحيل حينئذ على ملكى هارب أن يرسل خطابات لأصدقاء في انجلترا أو أن يتسلم خطابات منهم ، وقد كان ضباط كرومويل يراقبون لمنع كل الخطابات التى تمر بين الملكيين واصلحقائهم ، وكان ادوارد عشك تمر بين الملكيين واصلحقائهم ، وكان ادوارد عشك كثيرا فيما اذ كانت باسيانس ستتذكر الوعد الذي قد اعطته له عندما ودعها فسأل اديث :

- هل باسيانس لازالت غير متزوجة ؟! فأجابته أديث قائلة :

ـ نعم بالطبع مع ان الكثيرين قد طلبوها للزواج ولكنها لم تهتم باى منهم!

قفز الأمل مرة أخرى الى قلب أدوارد ، وفي هذا المساء أقام الملك اجتماعه الأول للبلاط ، حيث وقف ادوارد بجوار كرسيه ٠٠ ثم تم تقديم كل واحد من السادة والسيدات في البلاط فينحنى الى الملك ويقبل يده ، وقد أصاب الملك الارهاق من طاربور الناس الطويل الذي كان يمر أمامه ٠٠ ولكن كان من واجبه الانتظار حتى النهاية ، وفجأة رأى مستر هيترستون يقود بيده سيدة، لقد كانت ابنته باسيانس ٠٠ وفي الواقع فان أليس قد

ذكرت الحقيقة عندما وصلفتها بأنها أجمل امرأة فى لندن!

انحنت باسيانس للملك ثم رفعت رأسها مرة أخرى ونظرت الى عينى ادوارد مباشرة ، ولأول مرة بدت وكأنها لا تعرفه ، فقد بدلت السنين كثيرا من الشاب الذى كان قد تبع مليكه الى فرنسا ، ثم ابتسمت ، فتبين لادوارد فى الحال انها سنحفظ وعدها .

ولكن الملك كان قد رأى هذه الابتسامة أيضا فالتفت نحو ادوأرد وقال ضاحكا:

- أحشى اننى سأنقد كلا من أشجع ضابط لدى وأجمل سيدة في بلاطي !

وبعد مرور عام شرف الملك ثلاثة من ضباط حرسه بأن حضر زفافهم وذلك بأن سلم باسسيانس لادوارد وأليس لشالونير واديث لجرينفيل • ثم قال :

ـ هل يمكن أن يكون هناك مقابل رقيق للخدمات التى قمتم بها لمليككم ٠٠٠ ؟

ولازالت هناك بعض البقية لسرد هذه القصة ، فقد استمر همفرى يحب عملة فأعطاه ادوارد مزرعة كبيرة وبعد فترة تزوج كلارا راتكليف والتى كانت قبل عودة الملك قد اكتشفها عم لها يقيم فى غرب انجلترا وقد عاشت معه حتى وفاته حيث ترك لها كل أمواله وهكذا نقول وداعا لأبناء الغابة الجديد!!

# فهرس

صفحة	
٧	الملك يهرب
۱۳	النار في أرنوود
40	الأطفال في الغابة
30	الدرس الأول لادوارد
٤٥	أيام العـــمل
01	غرباء في الغابة
٥٩	المسريق
	سيف الكولونيل بيغرلى
	مقابلة غير سارة
	ادوارد في خطر
	الموت في الغابة

1.4	الصديق الجديد
110	زيارة المدير
178	مجموعة لطيفة
١٣٣	المدير له سكرتير جديد
127	لصوص في الغابة
129	ادوارد يتوجه إلى لندن
109	طريق الشمال العظيم
۱۷۳	حراس الملك في روجيستر
141	في الغابة مرة أخرى
٩٨٢	الســـران
197	عــودة الملك

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٩٩/٩٠٢٥ I.S.B.N 977 - 01 - 6198 - 5



العرفة حق لكل مواطئ وليس للمعرفة سقف ولا جدود ولام وعد تبدأ عنده أو تنتهى إليه.. هكذا تواصل مكتبة الأسرة عامها السادس وتستمر في تقديم أزهار المعرفة للجميع. للطفل. لاشاب. للأسرة كلها: تجربة مصرية خالصة يعم فيضها ويشيئ نورها عبر الدنيا ويشهد لها العالم بالخصوصية وم ازال الحلم يخطو ويكبر ويتعاظم ومازلت أحلم بكتاب لكل مواطن ومكتبة لكل أسرة... وأنى لأرى ثمار هذه التجربة يانعة مزدهرة تشهد بأن مصر كانت ومازالت وستظل وطن الفكر المتحرر والفن المبدع والحضارة المتجددة.

ىسەزان مىلىك



بالمنايات والمناز والمناز